



QUOTIDIEN
Téléphone
027/23 30 51
Publicité: Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11

Le no 70 ct.

Avant d'acheter
essayez



Kaspar sa

Sion - Martigny

Le fait
du jour



LIBAN

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

**Les femmes
et l'alcool**

Voir page 2



**Rega:
fin de saison
fracassante...**

Voir page 17



**GRANGES
Terrible
accident**

Voir page 41



**Extra-terrestre
vivant
au Portugal?**

Voir page 48



**Dans ce
numéro**
notre
magazine
hebdo
Pages 9 à 16

ISRAËL PARALYSÉ

Le bombardement d'une base terroriste au nord de Beyrouth par trois navires israéliens ne constitue pas une intervention en faveur des phalangistes et des conservateurs.

Elle est une riposte à l'attaque avortée sur Eilath. Les terroristes devaient expédier des explosifs sur les milliers de touristes agglutinés sur les plages d'Eilath pendant les fêtes du Nouvel-An juif et sur les tankers.

Le bateau a été coulé dans le golfe d'Eilath. Il venait du port

syrien de Latakié. L'action israélienne de la nuit dernière est un avertissement destiné aux Syriens. Cependant, en dé-

De notre correspondant
à Jérusalem
Jacques Helle

pit des appels désespérés des phalangistes, les Israéliens doivent se tenir cois, et ce malgré les engagements solennels de M. Begin de protéger la communauté chrétienne à tout jamais, envers et contre tout.

La seule action qui a été ou aurait pu être envisagée était le bombardement par l'aviation de positions de l'artillerie syrienne, guère plus.

En effet, les Américains, qui soutiennent la démarche française de cessez-le-feu et de séparation des forces, ont enjoint aux Israéliens de ne pas broncher, de cesser les livraisons d'armes aux forces chrétiennes et d'exercer une influence modératrice sur les leaders chrétiens antisyriniens.

Voir également page 48

QUI SERA LE NOUVEAU PAPE ?

Vers un conclave bref

Deux pôles attirent ces jours-ci l'attention des informateurs religieux: la personne du pape défunt et le prochain conclave. Passés les jours de la consternation, le monde saisit mieux le rôle joué par Jean Paul I^{er} dans l'histoire de l'Eglise contemporaine.

Patriarche de Venise, il aimait à se présenter aux fidèles

comme « le facteur de Dieu », le porteur de cette lettre de Dieu qu'est l'Evangile. Il se considé-

De notre correspondant
à Rome Georges Huber

rait comme un messager. Or, ces jours-ci, on va plus loin. Comme le dit le cardinal Confa-

lonieri aux funérailles de Jean Paul I^{er}, le pape défunt incarnait un message: il était un message vivant. Il frappait par ce qu'il disait, et, plus encore, par ce qu'il était. Sa personnalité attirait encore plus que ses paroles.

Il était comme une personification de la simplicité, de la bonté et de la joie chrétienne.

Une ère nouvelle

Le cardinal Giuseppe Siri, qui présida hier la deuxième messe des novendiales (ou série de neuf services funèbres pour le pape défunt) dans la basilique Saint-Pierre, fait cette remarque: « Avec son style si proche de l'Evangile, on dirait que Jean Paul I^{er} a ouvert dans l'Eglise une ère nouvelle. Il l'a ouverte, et il s'en est allé, en toute modestie. » Selon son style de vie.

Une ère nouvelle, si riche de promesses: n'est-ce pas ce que constatait le cardinal James Darcy Freeman, archevêque de Sydney, au lendemain de la mort de Jean Paul I^{er}: « Il promettait tant, non seulement

Suite page 48

**HANDICAPÉS
ET TAXE MILITAIRE**

**Des barrières
architecturales
mais aussi...
fiscales!**

En toute franchise et tout pardon, j'ignorais totalement que les infirmes, ou les handicapés, se trouvaient (et se trouvent encore!) dans l'obligation de payer une taxe d'exemption du service militaire. Car l'idée d'une telle taxe sur un handicapé ne m'était jamais venue à l'esprit... Décidément, le fisc a volontiers un cœur que les cœurs ne reconnaissent plus!

J'apprends donc, aujourd'hui, l'existence de cette taxe par un double biais: d'abord, par une re-lecture rapide du livre de Charles Bourgeois, *Maman, qu'est-ce qu'il a le Monsieur?* (aux éditions Bertil Galland); ensuite, par une motion déposée au Parlement fédéral par le conseiller national Herbert Dirren, d'Agarn. Et je n'en reviens pas!... tant

je supposais le handicap suffisamment douloureux pour ne point s'aggraver encore d'une taxe d'exemption du service militaire.

Mais je reste à la motion Dirren, désormais transformée en postulat (et provocatrice d'une commission spéciale)...

Par Roger Germanier

Cette motion invite le Conseil fédéral à «prendre les mesures qui permettent de libérer les infirmes gravement handicapés de l'obligation de payer la taxe d'exemption du service militaire...». Et elle suggère, par exemple, de «ne pas prendre en considération les rentes d'invalidité et au-

Suite page 47

Les fraises de la neige...

C'est près de Zinal, à 1700 mètres d'altitude, que la charmante petite Sylvie a trouvé il y a quelques jours ces fraises des bois, cachées sous une mince couche de neige. La nature réserve toujours des surprises à ceux qui savent les découvrir. Ainsi l'enfant au sourire ravi, tenant dans ses menottes le précieux trésor.

Photo Fabienne Delaloye, Saint-Maurice



PAQUET FINANCIER

**On en reparlera
fin octobre...**

BERNE (ATS). - La session d'automne qui vient de s'achever a été marquée par les préoccupations monétaires et économiques. Le Conseil national a accepté la TVA, mais avec un taux de 7% seulement, et il a ajouté au projet de nouveau régime financier la vignette pour les autoroutes et l'imposition des poids lourds. L'autre Chambre reprendra donc ce débat fiscal. A cet effet, une session extraordinaire a été prévue à la fin du mois d'octobre. On espère ainsi que le nouveau paquet financier pourra être soumis au peuple et aux cantons en février prochain.

Voir page 47

VENDANGES

Le mois d'octobre est le mois des vendanges.

« Mon ami avait défoncé et planté une vigne sur le coteau. Il en attendait belle vendange et elle ne donna que du verjus. » La vigne du Seigneur, c'est l'Eglise. Quel vin donne-t-elle ?

Jésus parle aussi d'une vigne, dont le propriétaire, en voyage, envoie des serviteurs pour en recueillir le prix. Mais les vigneronnes les maltraitent et empochent l'argent. L'homme envoie son fils. Ce fils, les vigneronnes le tuent: « La vigne est à nous. »

Le prix de la vendange que doivent les vigneronnes, c'est la justice, la paix, la charité, tous les vertus chrétiennes.

Nous sommes ici les vigneronnes: qu'apportons-nous au Seigneur? Le péché, qui tue son Fils.

En ce mois d'octobre, l'Eglise est en deuil. En double deuil. Jésus avait envoyé son vicaire qui s'appelait Paul VI. De mauvais vi-

gnerons l'ont maltraité, calomnié, humilié, et c'est de cela qu'il est mort. Et pour calmer nos consciences, voici la légende: « Paul VI était un pape déchiré. Il avait un air sombre, il ne souriait pas. Et il ne cessait de rappeler les exigences chrétiennes. » Nous dirions

d'obéir à un pape qui montre le visage de l'amour!

Oui, en lui, Dieu nous avait montré SON visage, le voyions-nous? Etions-nous prêts à ne plus contrister ce visage? Il nous souriait, avons-nous cru qu'il souriait à nos désobéissances, à nos péchés?

Le mois d'octobre est le mois du Rosaire. De Marie souriante, de Marie martyrisée, de Marie glorifiée. De Marie, Mère de Dieu, Mère de l'Eglise. Prenons sa main, qu'elle nous mène au pied de ce pressoir qui est la croix de son Fils. Qu'elle nous montre quels vigneronnes nous sommes! Qu'elle dispose nos cœurs à recevoir le vicaire que son Fils nous enverra (car sa miséricorde n'est pas épuisée). A lui obéir. A l'aimer. Car c'est par Marie qu'on va à Jésus, par Marie qu'on apprend à aimer Jésus dans son Eglise, et dans le pape, le « doux Christ sur la terre », comme l'appelle si bien Catherine de Sienna.

MM

**Demain c'est
dimanche**

que c'est cela qui l'a tué et que nous y sommes pour rien.

Nous nous sommes dépêchés de l'oublier. Ce fut chose faite trois semaines après, lorsqu'apparut au balcon de Saint-Pierre le sourire de Jean Paul I^{er}.

« Ah! Un Père! Ah! Un pape qui sourit! »

Nous ne nous demandions pas même si nous avions mérité ce pape, cela allait de soi. Ni si nous ne le traiterions pas comme le précédent. C'est si facile

A vingt jours des vendanges dans le Chablais vaudois

«Les plus pauvres de la terre»

CHABLAIS VD. - «Nous sommes les enfants pauvres de la terre!» commente avec bonne humeur M. Robert Isoz, syndic d'Yvorne et président de la Fédération vaudoise des vignerons.

Cette année 1978 laisse le vigneron vaudois un peu amer devant sa vigne qu'il a cultivée avec le même amour, la même sagesse qu'il le fait les bonnes années et qui ne donnera que la moitié de la production attendue.

Les chiffres, eux, sont plus éloquentes que les causes de ce que l'on peut appeler déjà une «récession» vinicole:

Le canton de Vaud, qui produit dans une année normale 26 à 28 millions de litres, n'en produira cette année que 13 millions, 9 millions de blanc et 4 millions de rouge, pour 3400 hectares.

Si l'on compare ces chiffres avec ceux du Valais par exemple, qui produira environ 40 millions de litres pour 4500 hectares ou encore Genève qui totalise avec 1000 hectares une production de 12 millions de litres, on comprend alors l'exclamation de M. Isoz lorsqu'il fait allusion aux «plus pauvres de la terre»!

Peu... mais bon!

Ainsi si la récolte 1978 est diminuée de 50% - il faut compter 400 à 500 grammes au mètre carré! - la qualité, elle, fait au vigneron, des promesses bienvenues, des promesses tenues car déjà le grain est sucré et la feuille assimile encore

bien en ces jours de soleil. Bien sûr, par endroit, des parchets entiers ont subi la grêle anéantissant encore la moitié de la récolte. C'est le cas de certaines vignes d'Ollon. Et puis la coulure et la rafle n'ont pas



Syndic d'Yvorne, président de la Fédération vaudoise des vignerons, M. Robert Isoz est tout de même confiant pour la récolte 1978. Une bonne qualité qui compensera la quantité.

manqué d'apparaître malgré les traitements, mais là encore le mauvais temps a favorisé l'ampleur de la maladie et de la pourriture.

A entendre ou à lire tous ces maux, on se sent solidaire du vigneron qu'il soit vaudois, valaisan ou genevois.

Un sondage fait le mercredi 27 septembre rassure tout de

même car en degré Oechsle, il semble que le retard sur 1977 soit comblé à ce niveau, même si l'indice de maturité reste bien plus faible que l'an passé. Ainsi on peut espérer une qualité satisfaisante qui mettra du baume au cœur du vigneron vaudois.

Nous avons interrogé M. René Cottier, vigneron et gérant des vignes communales à Yvorne:

«Il faudra faire avec ce que l'on a! Nous y sommes habitués! Bien sûr, il nous en manque un paquet et la récolte est vendue d'avance!»

Et les prix?

Une situation pareille se répercute immédiatement sur le marché ou la demande se fait toujours sentir, production ou non.

M. René Isoz nous a dit à ce sujet: «C'est effectivement notre souci. Le marché ne doit pas s'affoler et surtout il faut que tous jouent le jeu: les négociants, les commerçants et les cafetiers! Il faudra éviter la surenchère et les ventes sauvages. Nous y veillerons et des contacts ont déjà été pris avec les responsables des différents secteurs pour maîtriser la situation. En premier lieu, nous révisons les prix par mesure de précaution. Ainsi le Lavaux de 50 centimes et pour d'autres qualités, l'augmentation varie de 20 à 50 centimes. Il faut absolument éviter de répercuter «géométriquement» ces hausses et tout le monde devra tempérer son «appétit.»

A la question que nous lui avons posée: «Est-ce possible que dès lors le prix de notre blanc arrive à la hauteur de



celui d'une dôle valaisanne? M. Isoz ne s'est pas départi de sa bonne humeur et a répondu qu'il ne fallait pas comparer le marché des blancs et celui des rouges. «Certains blancs de chez nous, le dézaley, l'yvorne sont plus chers, c'est vrai, mais en bouteilles. Pour la qualité litre, les prix se tiennent. De plus, les comparaisons ne sont pas possibles: la dôle, par exemple, est une entité valaisanne qui se cultive bien et en grosse quantité. Le dézaley, lui, est une appellation restreinte, plus rare. Ainsi le problème de la comparaison des prix n'entre pas en ligne de

Le doyen des vignerons à Yvorne. Constant Deladœy, 93 ans, sait encore évaluer d'un seul coup d'œil ce que sa vigne produira, même si aujourd'hui il doit «faire un peu attention» lorsqu'il s'en occupe. Il commente à M^{me} Gattoni, charmante Vaudoise qui porte le costume du pays avec grâce, ce que sera d'après lui la vendange de demain...

compte!» Dont acte...

Cette année les publicistes feront moins de battage et déjà les consignes sont données: pas d'actions, pas de vrac mais uniquement une publicité de prestige!

Les vendanges commenceront vraisemblablement le 20 octobre.

Durant ce laps de temps, les

organisations viti-vinicoles, les commissions, les fédérations et les négociants discutent du problème de houillage, coupage, prix et coûts de production qui ne seront pas couverts. Les vignerons, eux, attendent la levée des bans dans chaque vignoble de ce beau pays de Vaud, «l'enfant pauvre de la terre»...

Danièle Delacrézay

Coup d'œil satisfait sur le vignoble d'Yvorne avec le château pour toile de fond.

La grappe tourne, le feuillage voit encore le soleil. Tout ira bien... Photos NF



Gabriel Pont: étoiles nouvelles

Avec Gabriel Pont, pas de voyage, vous y êtes. Dans la beauté. Gabriel Pont a l'art de la plaquette. Il vous la plaque dans les mains et c'est, pour le toucher, une fête. Mais vous la palpez des yeux. Couleur, papier, illustrations, tout se met à vous caresser, à chanter. C'est irrésistible.

Dehors, au premier coup d'œil, c'est aussi bref qu'une fusée mais aussi lumineux.

Deux plaquettes d'un coup aujourd'hui. Très semblables, très différentes.

La première, couverture de notre cher Cristofoli, un clin de ciel sur les maquis et les nuages, et le titre: *Ces yeux illuminés du cœur*. En caractères debout sur jaune charité: les rapports de l'intelligence et de



la foi d'après saint Augustin et saint Anselme, le premier disant: Crois si tu veux comprendre; et le second: La foi cherche l'intelligence.

Aucune thèse. Textes brefs.

Repères. Signaux lumineux. Et puis le silence. Place à la méditation. Que la beauté engendre l'amour!

La seconde, illustrée par Marie-Paule Gaillard et intitulée *Les crêpes de l'Avent*, veut être une nouvelle. J'y vois une sorte de fabliau, gaillard et serene comme les pives de mélèze en automne, ou comme la bure des capucins au soleil.

Deux frères quêteurs y parlent un peu savamment - coup de soleil ou de rève - mais, roublardement comme les Annivards, subtilisent un âne à son propriétaire, pour une œuvre de bienfaisance...

Le pont entre la farce et le sublime, c'est Gabriel Pont.

Je compte: quinze ouvrages sans ces deux derniers. Ils tiendraient en un seul. Mais ce ne seraient plus des étoiles.

Marcel Michelet

Anciens scouts, inscrivez-vous!

La rencontre des anciens scouts valaisans aura lieu le dimanche 15 octobre au bois Noir à Saint-Maurice.

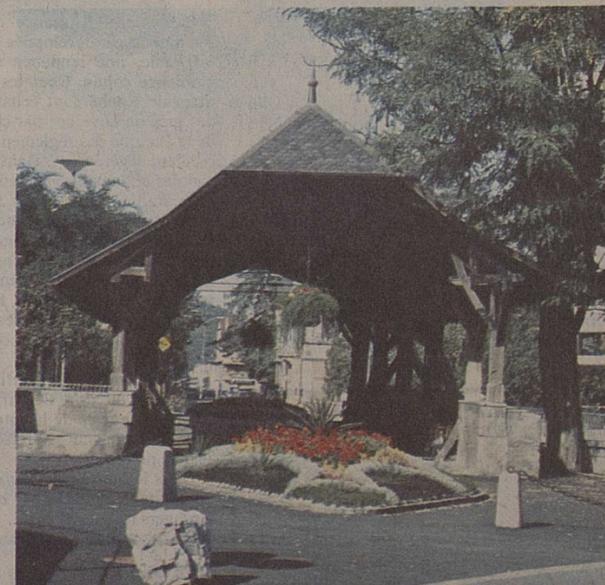
Il faut s'inscrire dès que possible auprès de M. Mario Giachetto, Pré-d'Amédée 32, à Sion, téléphone 027/22 77 17, pour assurer votre participation.

Votre inscription est utile pour les organisateurs qui mettent tout en œuvre pour bien recevoir une forte cohorte d'anciens scouts valaisans.

Cours pour futurs chauffeurs

TROISTORRENTS. - La section des samaritains organise un cours de soins aux blessés en octobre et novembre. Les renseignements complémentaires concernant les dates et le financement peuvent être demandés au moment de l'inscription auprès de M. Norbert Rouiller, moniteur, jusqu'au 13 octobre prochain (tél. 025/8 33 66).

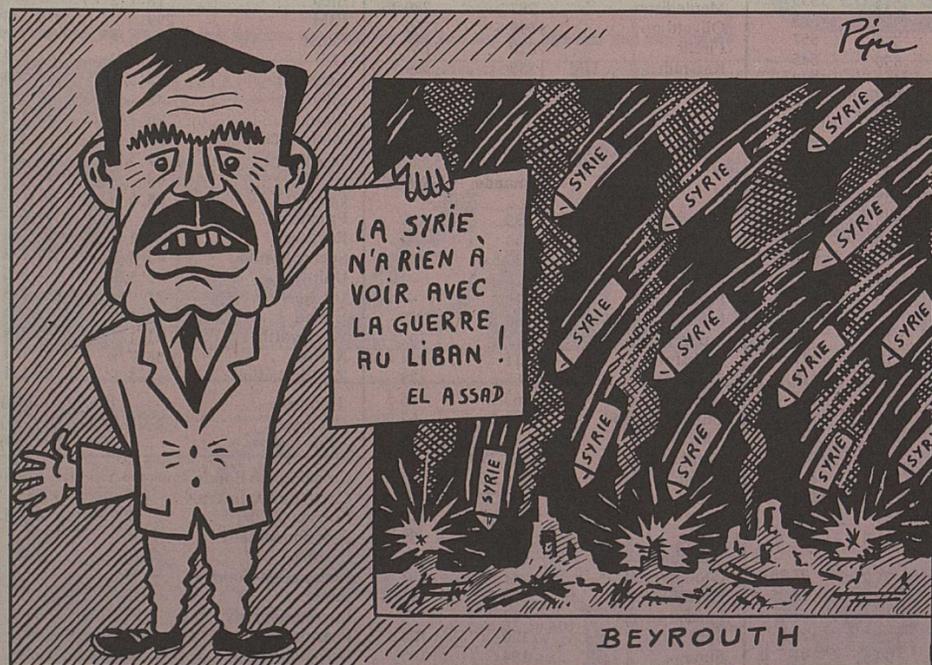
Pont de bois et... fleurs d'automne



MONTHEY. - C'est toujours avec un œil critique que le contribuable, qu'il soit d'ici ou d'ailleurs, se penche sur les massifs de fleurs que ses édiles font mettre en place dès le printemps venu et jusqu'en automne. Les jardiniers de la ville accomplissent parfois des prouesses pour répondre aux instructions reçues réalisant souvent des complexes floraux de belle venue, comme cette entrée du vieux pont de bois à Monthey.

Photo NF

L'ACTUALITÉ VUE PAR PEN



Les mots historiques... c'est de l'Assadisme...



CINEMAS

SIERRE Bourg
Tél. 027 55 01 18

Samedi et dimanche à 14 h. 30 - Sans limite d'âge
TITI SUPERSTAR
Samedi et dimanche à 17 heures - 16 ans
Un film de karaté
LA RAGE DU TIGRE
Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 16 ans
VIOLETTE NOZIERE
Samedi à 22 h. 30 - 18 ans - Dernière séance
MALIZIA

SIERRE Casino
Tél. 027 55 14 60

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 - 14 ans
Un siècle, un théâtre, une vie
MOLIERE (1^{re} partie)
Un film d'Ariane Mnouchkine

CRANS Le Cristal
Tél. 027 41 11 12

Samedi à 21 heures - 16 ans
CAPRICORNE ONE
Elliot Gould, James Brolin, Telly Savalas.
Fascinant et fantastique.
Samedi nocturne à 23 heures - 18 ans
UN COUPLE EN FUITE
Peter Fonda, Susan St-James.
Aventures, suspense, action.
Dimanche à 21 heures - 16 ans
LES SEPT CITÉS D'ATLANTIS
avec Doug Mac Lure et Cyd Charisse.
Plus fort que le « 6^e continent »

HAUTE-NENDA Cinalpin

Samedi à 21 heures - 16 ans
QUAND LES AIGLES ATTAQUENT
Richard Burton, Clint Eastwood
Un exploit sensationnel de la dernière guerre.
Dimanche: RELACHE

SIERRE Arlequin
Tél. 027 22 32 42

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 15 heures et 20 h. 30 - 7 ans
UN VENDREDI DINGUE DINGUE DINGUE
Une production Walt Disney

SION Capitole
Tél. 027 22 20 45

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 15 heures et 20 h. 30 - 18 ans
REVE DE SINGE
Un film de Marco Ferreri

SION Lux
Tél. 027 22 15 45

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 15 heures et 20 h. 30 - 16 ans
UN PAPILLON SUR L'ÉPAULE
Un film de Jacques Deray
avec Lino Ventura

ARDON Cinéma
Tél. 027 86 12 59

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - Dès 14 ans
Tiré de l'histoire ancienne et pourtant d'une brûlante actualité:
CATACLYSME
(Les derniers jours de Pompéi)
Une page spectaculaire en couleurs.

FULLY Michel

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 16 ans
Terence Hill et Bud Spencer dans
TRINITA VA TOUT CASSER
(La colline de la mort)

MARTIGNY Corso
Tél. 026 2 26 22

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 heures et 20 h. 30 - 16 ans
Louis de Funès, tueur à « gags », dans
JO
avec Michel Galabru et Bernard Blier
Dimanche à 16 h. 30 - 7 ans
Les Dalton n'ont qu'à bien se tenir lorsque paraît
LUCKY LUKE
l'homme qui tire plus vite que son ombre!

MONTHEY Monthéolo
Tél. 025 4 22 60

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 - 16 ans
Le grand succès de ce début de saison!
LE RETOUR (Coming Home)
d'Hal Ashby
avec Jane Fonda, Jon Voight et Bruce Dern.

MONTHEY Plaza
Tél. 025 4 22 90

Samedi à 17 heures - 16 ans
ATTENTION ! LES ENFANTS REGARDENT
avec Alain Delon
Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 17 heures et 20 h. 30 - 18 ans révolus
Coquin ! Supercomique !
LE FEU AUX FESSES
Deux heures de rires ininterrompues !
Dimanche matinée à 14 h. 30 pour les enfants dès 7 ans
Drôle ! Endiablé ! Un merveilleux film de Walt Disney
LA FOLLE ESCAPADE

BEX Rex

Samedi à 20 heures et dimanche à 14 h. 30 - 18 ans
James Coburn, Maximilien Shell dans
LA CROIX DE FER
Le fantastique film de guerre de S. Peckinpah
Samedi à 22 heures et dimanche à 20 h. 30 - 18 ans révolus
Aussi comique qu'érotique !
SLIPS EN VADROUILLE
Strictement pour adultes avertis

MARTIGNY Etoile
Tél. 026 2 21 54

17^e festival du Comptoir
« Premier festival du film fantastique et de science-fiction »
Samedi à 20 heures et 22 heures - 12 ans
LA GUERRE DE L'ESPACE (Japon)
de Jun Fukuda
Dimanche à 14 h. 30, 20 heures et 22 heures - 14 ans
LES RESCAPÉS DU FUTUR (USA)
de Richard T. Heffron
avec Peter Fonda et Yul Brynner
Domenica alle ore 17 - In italiano - 18 anni
IO E LUI
con Lando Buzzanca e Bulle Ogier

ST-MAURICE Zoom
Tél. 025 3 76 86

Samedi et dimanche à 20 h. 30 - 16 ans
Le fameux film de Michael Cacoyannis
ZORBA LE GREC
avec Anthony Quinn et Irène Pappas
Domenica alle ore 17 - In italiano - 16 anni
LA PRIMA NOTTE DEL DR DANIELI
con Lando Buzzanca et Ira Furstenberg

MONTHEY Monthéolo
Tél. 025 4 22 60

Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 14 h. 30 et 20 h. 30 - 16 ans
Le grand succès de ce début de saison !
LE RETOUR (Coming Home)
d'Hal Ashby
avec Jane Fonda, Jon Voight et Bruce Dern.

MONTHEY Plaza
Tél. 025 4 22 90

Samedi à 17 heures - 16 ans
ATTENTION ! LES ENFANTS REGARDENT
avec Alain Delon
Samedi à 20 h. 30 et dimanche à 17 heures et 20 h. 30 - 18 ans révolus
Coquin ! Supercomique !
LE FEU AUX FESSES
Deux heures de rires ininterrompues !
Dimanche matinée à 14 h. 30 pour les enfants dès 7 ans
Drôle ! Endiablé ! Un merveilleux film de Walt Disney
LA FOLLE ESCAPADE

BEX Rex

Samedi à 20 heures et dimanche à 14 h. 30 - 18 ans
James Coburn, Maximilien Shell dans
LA CROIX DE FER
Le fantastique film de guerre de S. Peckinpah
Samedi à 22 heures et dimanche à 20 h. 30 - 18 ans révolus
Aussi comique qu'érotique !
SLIPS EN VADROUILLE
Strictement pour adultes avertis

PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C^e, GENEVE

Affiliated Fund	D	8.03	8.66
Chemical Fund	D	7.77	8.49
Technology Fund	D	9.06	9.90
Europafonds	DM	29.35	30.90
Unifonds	DM	20.—	21.10
Unirenta	DM	42.10	43.40
Unispecial 1	DM	67.40	70.80
Crossbow Fund	FS	3.80	3.89
CSF-Fund	FS	15.60	15.94
Intern. Tech. Fund	D	8.67	8.81



MESSES ET CULTES dans les villes valaisannes

Sion

CATHÉDRALE. - Samedi: messe à 18 heures. Confessions à 17 heures. **Dimanche:** messes à 7 heures, 8 h. 30, 10 heures, 11 h. 30, 17 et 20 heures. **En semaine:** messes à 7 heures, 7 h. 30, 18 h. 10.

PLATTA. - Samedi: confessions dès 18 h. 15. **Dimanche:** messes à 10 heures (garderie) et 18 heures. **En semaine:** mercredi et premier vendredi, messe à 20 heures.

ST. THEODUL. - Samstag: 8.00 und 17.30 Uhr. Sonntag: Messen um 7.30, 9.30 und 18.15 Uhr.

Domenica ore 10.45, messa in italiano.
SACRÉ-CŒUR. - Samedi: 18 heures, messe anticipée du dimanche. **Dimanche:** 7 h. 30, 9 h. 30, 11 et 19 heures, messe. **En semaine:** lundi au samedi, 8 h. 10; mardi, jeudi, vendredi, 18 h. 15; mercredi, 19 h. 30; samedi, 7 et 18 heures.

CHAMPSEC. - Mardi et vendredi, 19 h. 30; dimanche: 10 heures.

BRAMOIS. - Samedi: messe anticipée à 19 heures. **Dimanche:** messes à 10 heures (grand-messe) et à 18 heures. **En semaine:** lundi, jeudi et samedi, messe à 8 heures; mardi, mercredi et vendredi, messe à 19 h. 30. **Confession:** une demi-heure avant les messes.

SAINT-GUÉRIN. - Samedi: messe à 17 h. 30; dimanche: messes à 8 heures, 9 h. 30, 11 et 18 heures. Mardi, mercredi, jeudi et vendredi: messe à 6 h. 45. Lundi, mardi et vendredi: messe à 18 h. 15. Mercredi et jeudi: messe à 20 heures.

CHÂTEAUNEUF. - Dimanche: 9 et 17 heures. **En semaine:** jeudi, messe à 19 h. 30 (soit à Châteauneuf, soit à Pont-de-la-Morge).

Sierre

SAINTE-CROIX. - Samedi: messe à 17 h. 45. **Dimanche:** messes à 8 et 10 heures, 17 h. 45 (allemand) et 19 h. 45.

SAINTE-CATHERINE. - Samedi: messe en langue allemande à 18 heures. **Dimanche:** messes à 7 heures, 8 h. 30 (en allemand), 9 h. 45, 11 et 18 heures.

MONASTÈRE NOTRE-DAME DE GÉRONDE. - Dimanche: 9 h. 05, office de tierce; 9 h. 15, sainte messe; 17 h. 30, vêpres suivies de l'adoration et de la bénédiction du Saint-Sacrement.

Martigny

EGLISE PAROISSIALE. - Samedi: messes à 18 et 20 heures. **Dimanche:** messes à 7 h. 30, 9 h. 30, 11 et 17 heures. A 18 heures, messe pour les fidèles de langue italienne, tous les dimanches et fêtes. **En semaine:** tous les jours à 7 heures, 8 h. 30 et 20 heures. Le 1^{er} et 3^e samedi du mois, à 18 heures, messe pour les Espagnols, au collège Sainte-Marie.

EGLISE SAINT-MICHEL MARTIGNY-BOURG. - Samedi: messe à 19 h. 30. **Dimanche:** messes à 9 h. 30, 17 h. 30 et 19 h. 30.

Saint-Maurice

EGLISE PAROISSIALE. - Samedi: messe dominicale anticipée chantée à 18 heures. **Dimanche:** messes à 11 et 18 heures. Chapelet à 17 h. 30. **En semaine:** tous les jours à 19 h. 30 sauf le jeudi.

BASILIQUE. - Dimanche: messes à 6 et 7 heures, 8 h. 45 et 19 h. 30.

COUVENT DES CAPUCINS. - Dimanche: messe à 8 heures.

MEX ET EPINASSEY. - Dimanche: messe à 9 h. 30.

Monthey

EGLISE PAROISSIALE. - Samedi: messes à 18 h. et 19 h. 30. **Dimanche:** messes à 7 h., 9 h. 30, 10 h. 30 (italien), 11 h. 30 et 18 heures. **En semaine:** messes à 8 h. et 19 h. 30.

CLOSILLON. - Mercredi: 17 h. 45; samedi: 17 heures; dimanche: messe à 9 heures et 11 heures (espagnol).

CHOËX. - Samedi: messe à 18 heures à l'église. **Dimanche:** messes à 7 h. 30 et 9 h. 30.

CHAPELLE DES GIETTES. - Dimanche: messe à 11 heures.

Eglise réformée

Dimanche 8 octobre

SION. - 9 h. 45, culte avec cène (garderie).

MARTIGNY. - 10 h. 15, culte des familles.

SAINT-MAURICE. - 9 h. 45, culte à Lavey.

MONTHEY. - 9 h. 30, culte.

VOUVREY. - 9 heures, culte.

BOUVERET. - 10 h. 15, culte.

MONTANA. - 9.00 Uhr, Gottesdienst: 10 h. 15, culte.

SIERRE. - 9 h. 30, culte; 20.00 Uhr, Gottesdienst.

LEUKERBAD. - 9.30 Uhr, Gottesdienst: 10 h. 45, culte.

EVANGELISCHE STADTMISSION SITTEN rue de l'Industrie 8 (Für Deutschsprechende) Sonntag 9.30 Uhr, Gottesdienst; Dienstag 20.15 Uhr, Jugendtreff; Freitag 20.00 Uhr, Bibelabend für Jedermann.

L'amour c'est...



... lui préparer sa pipe lorsqu'il conduit.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved © 1977 Los Angeles Times



Une persistance bien agréable

Pour toute la Suisse: temps ensoleillé. La température sera comprise entre 15 et 20 degrés cet après-midi. Limite de zéro degré vers 3500 mètres.

Evolution pour dimanche et lundi: persistance du temps ensoleillé et doux.

A Sion hier à 13 heures: serein, 14 degrés. 13 à Zurich et Berne, 14 à Locarno, 16 à Bâle, 1 au Saentis, 8 à Moscou, 9 à Stockholm, 13 à Vienne, 14 à Munich, 15 à Paris et Francfort, 16 à Amsterdam, 18 à Londres et Milan, 19 à Barcelone, 20 à Nice, 21 à Madrid et Lisbonne, 22 à Rome, 26 à Athènes.

micmac st.tropez

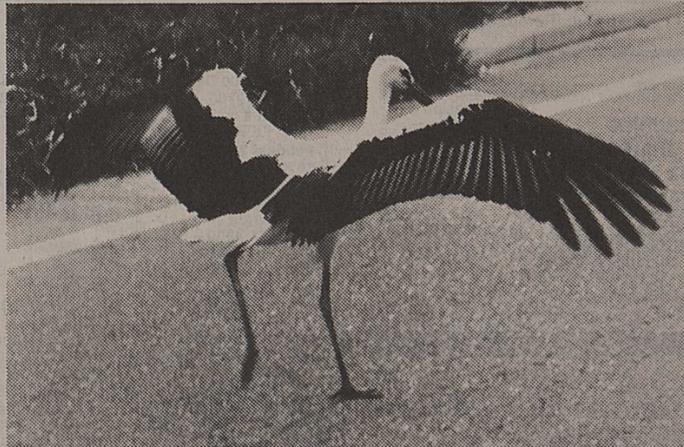
Une mode pour « Valaisannes » non conformistes

En exclusivité à

La Boutique

J. Eggs à Sierre

PHOTO MYSTÈRE



Est-elle sur la bonne route? Mais quel est cet animal?

Notre dernière photo-mystère représentait un chien de la race Lhasa-Aspo. Nous avons reçu une seule réponse exacte, celle de G. Nanzer, Bienne.

Programmes TV et radio: voir notre magazine hebdo « NF 7 jours » pages 9 à 16



Jour et nuit à votre service... grâce à la technique d'impression la plus moderne

L'agence «UNA» enquête

ILS ATTERRISSENT... © COSMOPRESS, GENEVE



...ET SE RENDENT AUSSI TÔT AU DÉPART DE LA COURSE.



Rip KIRBY



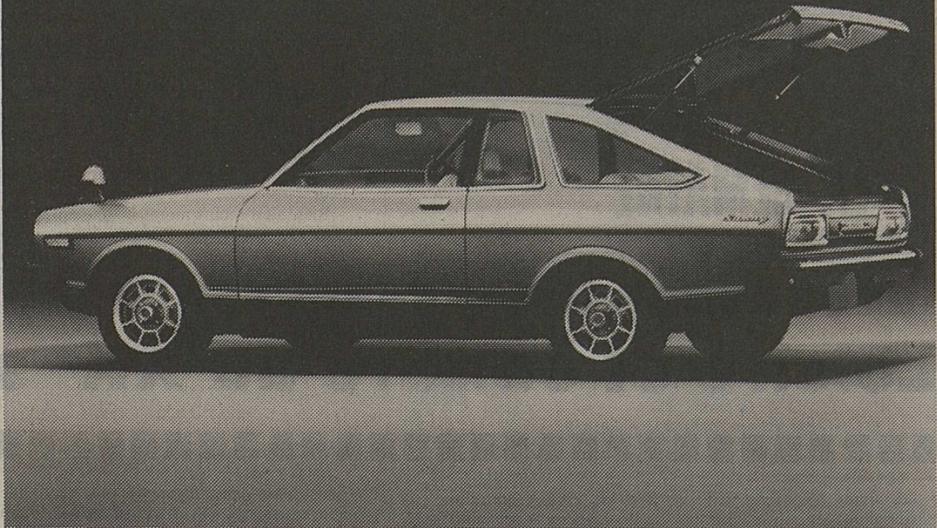
A3002



LE FINANCIER ALEXANDER WORTH A UN PROBLÈME DIFFÉRENT.



NOTRE PAGE AUTOMOBILE



La nouvelle génération des Sunny Datsun

Au cours de l'automne de cette année, Datsun introduit également en Suisse la génération Sunny présentée au Salon de l'automobile de Genève. Ainsi, la série de modèles qui récolte tant de succès depuis quatre ans réalise un vrai rafraîchissement. Une forme aérodynamique « européenne » dont le style répond aux désirs, des moteurs sportifs et économiques et un équipement intérieur complet et confortable déjà entré dans la tradition démontrent clairement que les besoins d'exportation du deuxième constructeur de voitures japonais en importance sont parfaitement justifiés.

La nouvelle génération Sunny est livrable en deux versions de moteurs :

- le modèle 120Y avec un moteur de 1171 cm³ (52 ch DIN) avec boîte de 4 vitesses, en limousine quatre portes ou en voiture commerciale cinq portes.
- Sunny 140Y avec un moteur sportif de 1397 cm³ (63 ch DIN), en limousine avec boîte de 4 vitesses et en coupé trois portes avec boîte de 5 vitesses.

80 ans de voiture Opel

Le progrès dans la tradition...

LES idées de Russelsheim ont profité à l'ensemble de la construction automobile. Si l'on s'en tient aux grandes entreprises, le « jubilé » marquant la production d'un million de voitures est, de nos jours, presque monnaie courante. Ainsi, Opel produit chaque année près d'un million de voitures. Le 16^e million est prévu cette année, soit exactement 80 ans après la nouvelle répandue à l'époque comme une trainée de poudre dans la région du Bas-Rhin : « Opel construit des automobiles ! » Un fabricant de machines, jouissant d'une renommée mondiale comme producteur de machines à coudre et de vélos, non content de pénétrer dans un monde technique nouveau, fondait l'une des entreprises allemandes aujourd'hui — de très loin — la plus ancienne de l'industrie automobile et une marque de voiture qui, dans son histoire de huit décennies, compte parmi les pionniers des techniques modernes utilisées dans la conception et la construction, mais aussi parmi les pionniers de la motorisation d'un large public.

LA PREMIÈRE : UNE TONNEAU

Certes, il restait encore beaucoup de chemin à parcourir en 1898 pour en arriver là, le « carrosse à essence » n'était accessible qu'à une petite minorité, la concurrence entre les constructeurs était grande. Les constructeurs commencèrent à fourmiller mais seuls ont survécu ceux qui avaient une structure solide. La première réalisation d'Opel fut un modèle repris de Friedrich Lutzmann, constructeur de voitures à la cour de Saxe ; la deuxième fut une voiture

sous licence de Darracq en 1902. Mais la première véritable réalisation d'Opel fut une « Tonneau » qui conquiert rapidement de nombreux lauriers en compétition. Celle-ci était, aux débuts de l'automobile, la preuve de qualité la mieux reconnue par le public. Et c'était déjà une performance que d'être la « meilleure voiture allemande de série » à l'épreuve du Grand Prix de l'Empereur. Ce fut Carl Jörns qui réalisa cet exploit en 1907. Il avait, entre autres, parmi ses adversaires cinq jeunes gens qui portaient le même nom que leur voiture : les fils du fondateur de l'entreprise Adam Opel.

1909: LA « DOKTORWAGEN »

Ces jeunes faisaient preuve de dynamisme non seulement en course mais aussi dans l'entreprise héritée de leur père. En 1909, ils lancèrent une automobile qui ne porta très tôt qu'un seul nom : « Doktorwagen ». Grâce à sa fiabilité — qualité qui s'est ébruitée rapidement — cette voiture a obtenu un succès particulier auprès des médecins de campagne qui devaient visiter leurs patients sur des chemins de terre battue et pierreux. Le type 4/12 — qui a également conquis ses lettres de noblesse dans l'histoire de l'automobile — marqua en 1924 une nouvelle époque dans la construction des véhicules. Ce modèle 2 places, très vite surnommé « Laubfrosch » (grenouille) grâce à sa popularité et à sa couleur verte de série, fut la première automobile d'Allemagne construite en série et son succès fut si énorme que, grâce à sa production en constante augmentation, son prix a pu être diminué plusieurs fois.

DÉJÀ UNE « KADETT » !

En ce temps-là, Opel faisait déjà partie des grands de l'industrie automobile. Sa vaste gamme de modèles s'étendait, en 1928, de la 1,1 litre 4/20 ch à la puissante et luxueuse Regent dotée d'un moteur huit cylindres de 6 litres et développant 110 ch. Un nom déjà bien connu avant la Deuxième Guerre mondiale existe encore aujourd'hui : Kadett. 107 000 « Kadett » — l'une des voitures les plus répandues à l'époque — ont été produites de 1936 à 1939. Aujourd'hui, la Kadett est encore plus populaire. Le prédécesseur du modèle actuel disposait d'ailleurs d'une conception révolutionnaire pour l'époque et qui ne s'est répandue que beaucoup plus tard : la carrosserie autoporteuse tout acier. Opel l'avait lancée en 1935 sur l'Olympia. Cette voiture, dont le nom avait été choisi en fonction des Jeux olympiques se déroulant une année plus tard à Berlin et à Garmisch-Partenkirchen, fut la première automobile européenne produite en grande série, dotée de ce système qui a seul rendu possible la mise au point de carrosseries de sécurité avec des zones de déformation et une cellule d'habitacle rigide.

LE PREMIER MILLION DE VOITURES

Certes, l'on ne s'est pas contenté à Russelsheim de contribuer au seul progrès technique mais l'on a œuvré à la diffusion de l'automobile. La mobilité individuelle ne devait pas être réservée à des classes privilégiées. Cet objectif déclaré depuis toujours par Opel s'est concrétisé — hormis l'Olympia et la Kadett — par la P4, dont le prix (exactement 1450 marks du Reich) était le plus bas d'Allemagne. C'est ainsi qu'Opel — le plus grand producteur européen de l'époque — atteignit le premier million de voitures construites à une période (1940) certes peu propice aux réjouissances.

Durant les années qui suivirent, l'usine de Russelsheim fut pratiquement démolie et la plus grande partie des installations de montage démontée. Mais sa reconstruction se fit très rapidement, grâce à la ténacité du personnel et à l'aide financière de la maison-mère, la General Motors. En 1929, les frères Opel s'étaient liés à la plus grande entreprise du monde afin d'éviter à leur firme le sort de plusieurs autres qui durent fermer leurs portes lors de la crise économique mondiale. Peu de temps déjà après la fin de la Deuxième Guerre mondiale, la production commença tout d'abord avec des pièces qui furent retrouvées lors des travaux de nettoyage, avec lesquelles on construisit des camions. La production en série a repris totalement en 1946 tout d'abord avec les camions, puis, dès fin 1947, avec les premières voitures

Olympia de conception d'avant-guerre.

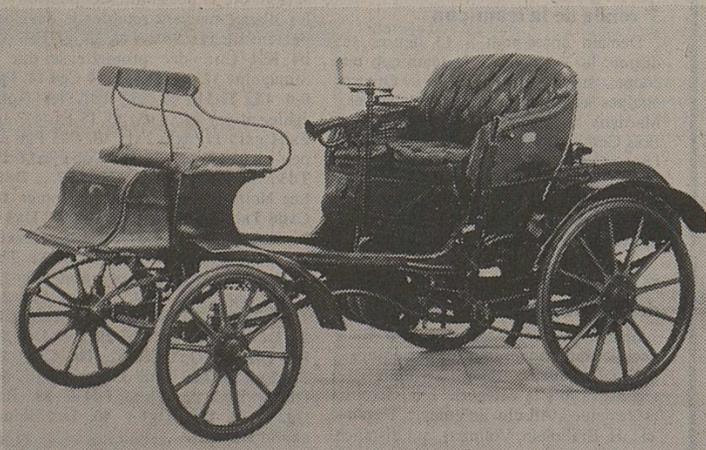
La « Kapitän » — tout d'abord dans sa « robe » d'avant-guerre — enrichit peu après la gamme Opel. En 1953, la « Rekord » fut lancée ; ainsi était née la voiture qui — tout d'abord dans la catégorie moyenne puis dans la catégorie supérieure — a obtenu un succès sans précédent auquel s'est associée la « Kadett », dont le nom est cité pour la première fois en 1962 dans un prospectus Opel. La « Commodore » suivit en 1967, alors que l'Ascona et la « Manta » complétèrent en 1970 une gamme qui vient d'être enrichie en été 1978 par la « Senator » et la « Monza ». C'est durant ces dernières décennies surtout que le flair d'Opel s'est affirmé particulièrement sur le marché avec tous ces modèles. S'il a fallu 42 ans pour produire le premier million de voitures, en 1940, le deuxième était déjà construit — malgré l'arrêt dû à la guerre — en 1956, le cinquième en 1964 et le dixième en 1971. La marque des 16 millions sera atteinte cette année.

● Que s'est-il passé d'autre chez Opel ? En 1911 l'entreprise paraissait perdue lorsqu'un incendie détruisit entièrement l'usine. Mais les frères Opel et les « Opélistes » de Russelsheim furent assez tenaces pour surmonter cette période difficile. En 1928, Fritz von Opel s'acquiesça une notoriété mondiale grâce à ses essais, sur l'Avus de Berlin, d'une voiture mue par des fusées, accom-

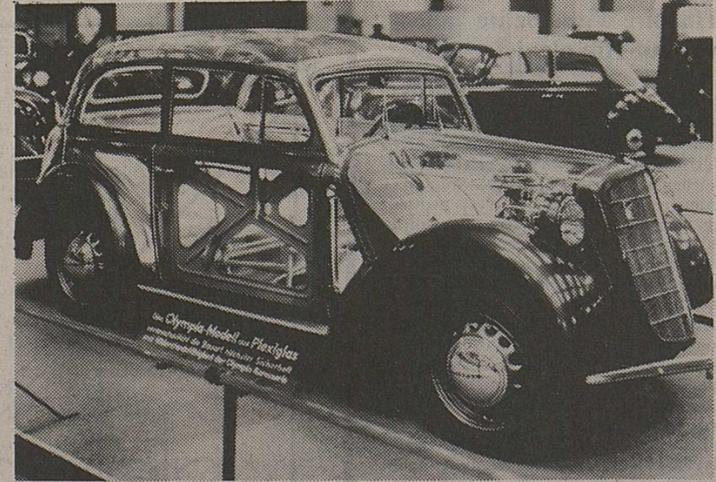
plissant un travail de pionnier dans ce mode de traction encore fort jeune. (Le même Fritz von Opel remporta en 1921 — certes avec un moteur à pistons — la course d'ouverture de la fameuse épreuve autour de la tour-radio de Berlin.)

● Par ailleurs, durant son histoire qui débuta en 1898, Opel n'a pas construit que des voitures mais aussi, et avec succès, des camions, et pendant un certain temps des motos et des moteurs d'avion. Une grande usine de camions située à Brandenburg dut être abandonnée en 1945 car elle était placée en Allemagne orientale. Dans le secteur du service après-vente, Opel a acquis très tôt une bonne renommée. Cette marque a introduit dans les années vingt un service à la clientèle systématique avec carnet de chèques pour le service et l'entretien, système qui est encore utilisé avec succès sous une forme légèrement modifiée aujourd'hui.

● Opel — 1978 — ce sont quelque 62 000 êtres humains dans les usines de Russelsheim (40 000), Bochum (18 000), Kaiserslautern (3500) et Berlin (300). Le chiffre d'affaires de l'entreprise s'est monté à 9,2 milliards de DM en 1977 et près d'un million de voitures ont été produites dont la moitié a été exportée. Les voitures Opel jouissent d'une excellente renommée, pas seulement en Allemagne.



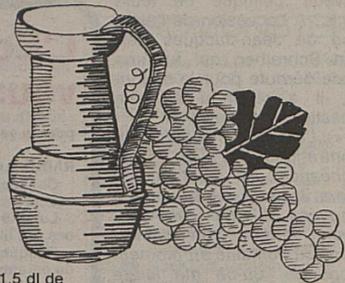
Automobile Opel 4 ch « Système Lutzmann », année de construction 1898; vitesse 18-20 km ; prix : avec pneus pleins 4000 marks, avec pneus gonflables 4300 marks. Moteur arrière, refroidissement à eau ; huilage à la burette ; soupapes automatiques ; entraînement par chaîne sur les roues arrière ; deux vitesses et marche arrière ; changement de vitesse sous le volant.



Une coupe de l'Opel Olympia, exposée au Salon de Berlin en 1937. C'était la première voiture de série européenne dont le moteur et les essieux n'étaient plus montés sur un cadre mais fixés directement à la carrosserie « autoporteuse ». Des patentes Opel protègent la construction (DRD 745079) et le montage (DRP 765899). A l'encontre de ce que pensaient les gens de l'époque (soit que la carrosserie autoporteuse pourrait se briser en route), l'Olympia s'est avérée une voiture extrêmement robuste et sûre. Dans l'intervalle, cette conception lancée il y a 40 ans par Opel s'est imposée dans le monde entier. C'est en effet sur ce procédé que repose la conception de l'habitacle formant cellule de sécurité et entouré de zones de déformation.

au service du bien-manger et de la santé

Votre marché, et vos plats de la semaine



La soupe de poisson aux herbes

Pour quatre personnes: parures de poissons (têtes, arêtes) ou un petit poisson entier, 1 carotte, 1 oignon, 1 clou de girofle, 1 branche de thym, un quart de feuille de laurier, 1 dl de vin blanc sec, feuilles de laitue (feuilles extérieures trop fermes pour être utilisées en salade), 1 petite poignée d'oseille, 20 g de beurre, sel, poivre, 1 dl de crème fraîche, 2 œufs durs, quelques branches de cerfeuil.

Commencez par préparer un fumet de poisson: dans une casserole mettez les parures rincées à l'eau, concassées en morceaux, la carotte en rondelles, l'oignon coupé en quatre clous de girofle piqué, le thym, le laurier, le vin et un litre d'eau; laissez cuire à petite ébullition pendant vingt minutes. Epluchez, lavez, ciselez l'oseille dans une autre casserole, sur feu doux; ajoutez le beurre, sel et poivre, laissez fondre dix minutes en remuant souvent. Mouillez avec le fumet de poisson tamisé, laissez cuire à petits bouillons pendant dix minutes. Passez au moulin-légumes, remettez sur feu doux en rectifiant l'assaisonnement et en ajoutant la crème; au premier frémissement, servez en garnissant avec des rondelles d'œufs durs et des pluches de cerfeuil.

La crème de maïs

Pour quatre personnes: 3 épis de maïs nouveau, sel, poivre, 1 dl de crème fraîche. Débarrassez les épis de leurs feuilles et de leur barbe; tranchez sur tout le pourtour pour prélever les grains. Mettez dans une casserole avec sel, poivre et un litre d'eau; laissez cuire vingt minutes; passez au moulin-légumes. Ajoutez la crème, servez à frémissement.

Les crêpes à l'oseille

Pour quatre personnes: 8 à 12 crêpes non sucrées, 100 g d'oignons, 80 g de beurre, 125 g de champignons de couche, 150 g

d'oseille, 20 g de farine, 1,5 dl de lait, 1 dl de crème fraîche, sel, poivre.

Dans une casserole, sur feu doux, faites blondir dans 20 g de beurre les oignons hachés, pendant sept à huit minutes. Ajoutez les champignons nettoyés coupés en petits dés et l'oseille triée, égouttée, lavée et finement ciselée; couvrez, laissez étuver quinze minutes. Pendant ce temps, dans une autre casserole, mélangez 20 g de beurre et la farine; mouillez avec le lait, faites cuire sept à huit minutes sans cesser de remuer; hors du feu, mélangez la crème, salez et poivrez. Etalez les crêpes, couvrez-les avec le contenu des deux casseroles mélangé; roulez; posez côte à côte dans un plat à four beurré; couvrez de petites noisettes de beurre. Faites cuire à four moyen pendant quinze minutes.

Queue de lotte au vin

«Lotte» est le nom donné au corps de la baudroie, débarrassé de sa tête et de sa peau; c'est un poisson généralement fort apprécié car il est sans arêtes.

Pour quatre personnes: une queue de lotte de 800 g environ, 150 g d'échalotes, 20 g de beurre, 2 cuillerées à soupe d'huile, 1 branche de thym, 1 feuille de laurier, un quart de bouteille de vin blanc sec, sel, poivre, 4 branches de persil.

Dans une sauteuse, sur feu doux, faites blondir les échalotes hachées dans le beurre et l'huile, pendant environ sept à huit minutes. Poussez-les contre la paroi du récipient, augmentez le feu à moyen, faites revenir à son tour le poisson, sur ses deux faces pour le saisir. Remettez-le à feu doux; dans la cocotte ajoutez le thym et le laurier; mouillez avec le vin, salez et poivrez; couvrez, laissez mijoter vingt-cinq minutes. Retirez la lotte, coupez-la en tranches, dans le plat de service; mélangez au fond de cuisson le persil finement haché, versez sur le poisson pour présenter.

La charlotte de poisson aux épinards

Pour quatre personnes: 800 g de filets de poisson peu épais, 1 kg d'épinards, 100 g d'échalotes, 100 g de beurre, 50 g de farine, 1,5 dl de lait, 4 œufs, sel, poivre.

Triez les trois quarts des épinards en ne laissant que 2 cm de queue, lavez soigneusement. Dans une casserole, sur feu doux faites blondir sept à huit minutes les échalotes hachées dans la moitié du beurre; ajoutez les épinards finement ciselés, remuez pendant trois à quatre minutes; poudrez avec la farine, mélangez, ajoutez le lait; laissez cuire dix minutes en remuant souvent. Hors du feu, ajoutez au contenu de la casserole les œufs battus en omelette, sel et poivre.

Triez le reste d'épinards, cette fois en retirant totalement les queues; lavez-les; tapissez-en les parois d'un moule à charlotte largement beurré; mettez plusieurs couches de feuilles en les faisant tenir avec du beurre. Salez et poivrez les filets de poissons, tapissez le moule déjà garni de feuilles d'épinards, puis emplissez-le de couches successives de filets de poissons et de préparation aux épinards, en terminant par des filets de poisson. Parsemez en surface le reste de beurre divisé en noisettes; couvrez le moule d'aluminium ménager. Posez-le dans un plat contenant de l'eau, mettez à four moyen pendant trente minutes. Démoulez pour servir.

Les laitues farcies à l'orientale

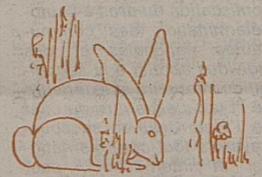
Pour quatre personnes: 4 petites laitues, 125 g de riz, 250 g d'épaule de mouton, 8 échalotes, une demi-cuillerée à soupe de raisins secs, 6 feuilles de menthe fraîche, sel, poivre, 20 g de beurre, 2 cuillerées à soupe d'huile.

Faites cuire le riz lavé dans une grande quantité d'eau, pendant

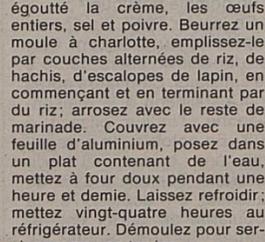
quinze minutes, égouttez. Hachez ensemble le mouton, les échalotes, les raisins secs rincés et la menthe; mélangez le riz, salez et poivrez. Epluchez les salades en les laissant entières, lavez, égouttez soigneusement. Ecartez les feuilles, mettez un peu de farce, rabattez une couche de feuilles, mettez encore un peu de farce et ainsi de suite jusqu'à la dernière couche de feuilles; maintenez les laitues fermées avec un peu de ficelle de ménage. Dans une cocotte, sur feu doux, faites fondre le beurre avec l'huile; posez les salades farcies, ajoutez le vin; couvrez et laissez mijoter quarante-cinq minutes.

Le gâteau de lapin

Pour quatre personnes: 500 g de chair de lapin, 1 citron, sel, poivre, 4 branches de persil, 125 g de riz grain rond (il reste mieux moulu que le riz grain long), 200 g de foies de volailles, 100 g d'échalotes, 2 gousses d'ail, 6 feuilles d'estragon, 1 dl de crème fraîche, 2 œufs, 20 g de beurre.



Coupez le lapin en fines escalopes, mettez dans un récipient creux avec le jus du citron, sel, poivre et une branche de persil finement hachée; laissez macérer une à deux heures en retournant une ou deux fois. Faites cuire le riz lavé dans une grande quantité d'eau, pendant quinze minutes, égouttez. Hachez ensemble les foies de volailles, les échalotes, l'ail, le reste de persil et l'estragon; salez et poivrez. Mélangez au riz égoutté la crème, les œufs entiers, sel et poivre. Beurrez un moule à charlotte, emplissez-le par couches alternées de riz, de hachis, d'escalopes de lapin, en commençant et en terminant par du riz; arrosez avec le reste de marinade. Couvrez avec une feuille d'aluminium, posez dans un plat contenant de l'eau, mettez à four doux pendant une heure et demie. Laissez refroidir; mettez vingt-quatre heures au réfrigérateur. Démoulez pour servir comme une terrine.



Le pain de haricots verts

Pour quatre personnes: 500 g de haricots verts, 200 g de flocons de pommes de terre, lait, 12 œufs, sel, poivre, 20 g de beurre.

Epluchez et lavez les haricots, faites-les cuire quinze minutes à l'eau; égouttez, passez au moulin-légumes. Mélangez les flocons de pommes de terre et du lait chaud pour obtenir une consistance normale de purée; incorporez quatre œufs entiers, sel et poivre. Faites cuire les œufs restant à l'eau bouillante pendant neuf minutes; passez

sous l'eau froide, égalez. Dans un moule à charlotte beurré, mettez des couches alternées de purée et de rondelles d'œufs durs en commençant et en terminant par de la purée. Couvrez avec une feuille d'aluminium, placez dans un plat contenant de l'eau, mettez à four moyen pendant trente minutes. Démoulez pour servir.

La purée de navets

Pour quatre personnes: 1 kg de navets, 200 g de flocons de pommes de terre, 1 à 2 dl de crème fraîche, sel, poivre, 1 branche de persil.

Epluchez les navets, coupez-les en quatre, faites-les cuire à l'eau pendant quinze minutes; égouttez. Passez au moulin-légumes, incorporez les flocons de pommes de terre et la crème pour obtenir la consistance d'une purée; salez et poivrez; mettez la casserole sur feu doux jusqu'au premier frémissement. Versez dans le plat de service, parsemez de persil finement haché; servez très chaud.

Les petits soufflés aux poires

Pour quatre personnes: 4 poires, 40 g de beurre, 20 g de farine, 1,5 dl de lait, 80 g de sucre semoule, 4 œufs.

Dans une casserole, sur feu doux, mélangez 20 g de beurre et la farine, mouillez avec le lait, faites cuire sept à huit minutes en remuant sans cesse. Hors du feu, mélangez le sucre, la chair des poires pelées coupée en petits dés et les jaunes des œufs. Incorporez encore les blancs des œufs battus en neige très ferme; répartissez dans des petits moules beurrés; mettez à four moyen pendant vingt minutes. Servez chaud, à la sortie du four, sinon les soufflés retombent.



La galette aux amandes

Pour huit personnes: 250 g de farine, une pincée de sel, 170 g de beurre, 3 œufs, 1 cuillère à soupe de rhum, 200 g d'amandes effilées.

Mélangez la farine et le sel dans un saladier; incorporez peu à peu 150 g de beurre ramolli mais non fondu, les œufs entiers, le rhum et la moitié des amandes. Versez dans un moule à manqué beurré, parsemez en surface le reste d'amandes; mettez à four moyen pendant trente minutes. Vous pouvez servir tiède ou froid.

Céline Vence

INF 7

SUPPLÉMENT FAMILIAL HEBDOMADAIRE

RADIO, TV,
CINÉMAS,
MANIFESTATIONS
CULTES ET SERVICES
ANALYSES
DIVERTISSEMENTS
GASTRONOMIE

SAMEDI 7 OCTOBRE 1978

Samedi 7 octobre
à 21 h. 20 (TVR)

Les oiseaux de nuit
avec la participation
de Serge Lama



Dimanche 8 octobre 1978
à 20 heures (TVR)

Circonstances atténuantes

un film de Jean Boyer interprété par
Arletty et Michel Simon.



Sommaire:

- 2 Cultes
- Horoscope
- 3 Cinémas
- Manifestations
- Médecins
- Pharmacies
- Mots croisés
- Snif
- Chasse au mot
- 5-11 TV
- 12-14 Radio
- 15 Revue de presse
- 16 Gastronomie

Comment jouer ?

- 1 Il faut repérer un mot dans la grille, contrôler si la figure dans la liste de mots et le tracer dans la grille et sur la liste.
2 Les mots peuvent se former : - horizontalement : de gauche à droite ou de droite à gauche ; - verticalement : de bas en haut ou de haut en bas ; - diagonalement : de gauche à droite ou de droite à gauche.
3 Lorsque tous les mots figurant dans la liste sont tracés, il ne reste plus que les lettres formant le mot à découvrir.
4 Le même mot peut être écrit deux ou plusieurs fois. Il est cependant répété dans la liste des mots.
5 Une même lettre peut servir à plusieurs mots, à l'exception de celles servant à la composition du mot à découvrir.

Notre dernier mot caché: TARENTELE
Nous avons reçu 51 réponses exactes.

RELIGION EN 13 LETTRES

- ANUITER NICHER
BAUME NIPPE
COTE NERF
DIRECTION ORBITE
EPREUVE PESAGE
ECUELLE PETRIER
ECOLE PEPHRIER
PELUCEUSE PHARISIEN
PROCHE
PIEGE
PROLETTE
PROIES
RICOCHÉ
RETREICIR
ROULEAU
RENIE
TAMISER
TERNE
TERTIAIRE
TEMPLE
TISSANT
TITRE

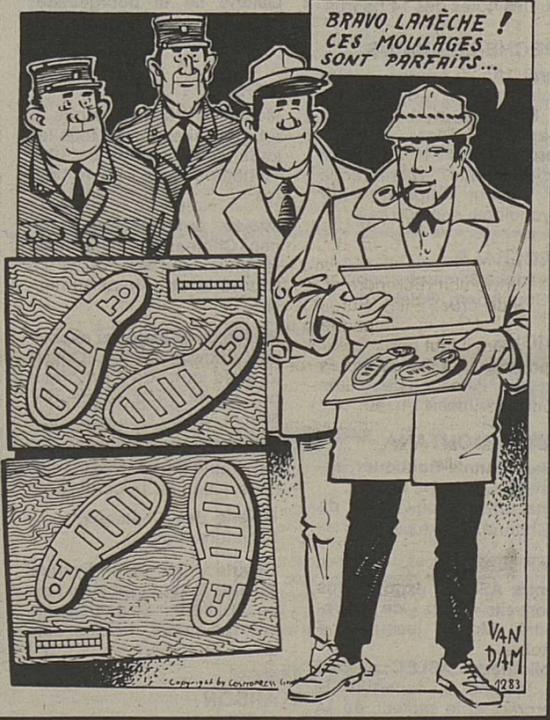
Grille de mots à 13 lettres composée de lettres E, N, O, P, A, L, C, G et autres.

ENQUÊTE DE L'INSPECTEUR
Illustration de deux détectives. Le mot SNIF est écrit en grand.

Solution de notre dernière énigme
Tu trouveras l'or au pied de l'escalier, rue Wagner.

1. Pourquoy? 2. Pensez-vous que Snif ait absolument raison?
Réponse: rue Wagner 5, à Tanger (au pied de l'escalier).

Enquête N° 1283
Un vol a été commis dans un château. Des empreintes de pas relevées dans la glaise du parc accusent, au premier coup d'œil, un certain Bob, mauvais sujet notoire.
Mais Snif, toujours précis, fait exécuter par Lamèche un moulage des empreintes et un moulage des semelles de Bob.
Alors... il ordonne aux gendarmes de remettre Bob en liberté.



mots croisés

Grille N° 931

Grille 10x10 pour les mots croisés.

- HORIZONTALEMENT
1. A le droit de signer.
2. Se rompent pour avoir la liberté - Un bout de mer.

- 3. Supprimer des piquants - Une purge.
4. Est en dent de scie.
5. Interjection - Dans un niet - Coup de baguette.
6. Greffée - Marque le but qu'on se propose.
7. Une petite quantité - De ça - Subit les assauts du vent.
8. Qui a de la peine à se décider.
9. Peinture - Ne s'efface que difficilement.
10. Apprit à exécuter - On l'aime bien chaud.

- VERTICALEMENT
1. Un tremplin pour aller plus haut.
2. Faire avoir le pied marin.
3. Piège - Une maison sale.
4. Un merle ou une grive - Ne fus pas sans rien.
5. Mises à l'ombre.
6. Personnel - Fit en sorte de ne pas oublier.
7. Ne voulut pas courir des risques - A la base d'un accord.

- 8. Laisse des traces.
9. Facilite la conduite - A dû ruminier sans vengeance.
10. Période - Laisse tremper pour répandre les principes.
Solution de notre dernière grille:
Horizontalement: 1. Ectoplasme. 2. Couleur. Os. 3. Otalgie. Us. 4. Ni. Article. 5. Ostie. Sien. 6. Me. Ame. 7. Déserti. 8. Spa. Gue. 9. Tétanise. 10. Electrisés.
Verticalement: 1. Economiste. 2. Cotise. Pel. 3. Tau. Date. 4. Ollaïre. Ac. 5. Pègre. Sent. 6. Luit. As. Ir. 7. Aréisme. Si. 8. Cierges. 9. Moule. Tu. 10. Essentiels.
Ont trouvé la solution exacte: Armand Genoud, Genève; Berthe Chuard, Bardonnex; Marie-Thérèse Favre, Vex; Lucette Praz, Produit; Si-

- 9.45 Idées en cours
10.00 Les concerts du jour
10.05 Portes ouvertes sur l'école
11.00 (s) Suisse-musique
12.00 (s) Midi-musique
14.00 Informations
14.05 Réalités
15.00 (s) Les grands concerts pour piano et orchestre
16.00 (s) Suisse-musique
17.00 (s) Rhythm'n pop

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
6.05 Espresso
9.05 Musique légère
10.00 Extracte
11.05 Musique légère
12.00 La semaine à la radio
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi: Informations et musique
14.05 Magazine féminin
14.45 Lecture
15.00 Mélodies de Lehar et Ketelbey
16.05 Entretien
17.00 Onde légère
18.20 Musique de danse
18.45 Sport
19.00 Actualités. Musique
19.50 Pour un jour ouvrable
20.05 Le disque de l'auditeur
22.15 Tête-à-tête, avec P. Mischler
23.05-24.00 Musique de danse

MONTÉCENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
6.00 Musique et informations
8.45 Pages de Gabrieli et Rodrigo
9.00 Radio-matin
11.50 Programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Musique populaire suisse
14.05 Radio 2-4: musique légère
16.05 Après-midi musical
18.05 Vive la terre
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.05 Quatuor à cordes, Mendelssohn; Bardo Theodol, Bergman; Tableaux d'une exposition, Moussorgsky
22.25 Théâtre
22.50 Disques
23.05-24.00 Nocturne musical

(s) Emissions diffusées en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (région du Léman)

Les émissions culturelles et éducatives de la rentrée

La puce à l'oreille. - Eh oui, malgré son ton «Premier programme», comme l'on disait jadis, cette production de Jean-Pierre Allenbach relève du Département de la culture et de l'éducation! Ce qui change: on déplace d'une demie-heure les rubriques régulières, on les modifie quelque peu, cela devient chaque jour le rendez-vous de l'auditeur avec une «forte tête»: Jean-René Bory le lundi, Jacques-Edouard Berger le mardi, Antoine Livio (qui d'intervieweur, se fait l'interviewé des auditeurs!) le mercredi. Chaque jeudi, on parlera protection du patrimoine, avec Yves Court et un groupe de travail ad hoc. Enfin Rafel Carreras reste présent le vendredi, mais à 10 h. 30, qui est la nouvelle heure de cette rubrique.

La librairie des ondes. - «On avait reproché à ce magazine littéraire d'être présenté à des heures d'écoute minoritaires», rappelle Marie-Claude Leburgue en indiquant qu'on retrouve cette «Librairie des ondes» chaque jour (RSR 2 à 19 h. 40) «entre chien et loup». Mais comme cette nouvelle formule interdisait l'organisation de tables rondes, celles-ci prennent place le dimanche, dans la première heure de «L'œil écoute» (RSR 2 à 20 h.).

Dimanche la vie. - A l'occasion du 30° anniversaire de la Déclaration des droits de l'homme, on a voulu réaliser une fresque ambitieuse sur «la condition humaine, ici et maintenant». Neuf émissions au total, la première ayant eu lieu le 1er octobre, à l'heure habituelle de ce rendez-vous dominical, soit sur RSR 1 à 22 h. 05.

mardi 10

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.
6.00 Le journal du matin
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
7.35 Billet d'actualité
8.05 Revue de la presse romande
8.15 Chronique routière
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.40 Microscope
9.05 La puce à l'oreille
10.30 Avec Jacques-Edouard Berger
12.05 Le coup de midi
12.15 Mardi les gars
12.30 Le journal de midi
13.30 La petite affiche
14.00 Arrêt des émissions en modulation de fréquence pour mesures de lignes jusqu'à 16.00 et suite du programme sur Sottens (OM)
14.05 Des ronds dans l'eau
16.05 Auteurs suisses à l'antenne
16.15 Les nouveautés du disque
17.05 En questions
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.00 Actualité-magazine
19.15 Radio-actifs
19.45 Introduction à la dramatique
20.05 Aux avant-scènes radiophoniques
20.05 Les concerts du jour
20.05 L'école des parents vous propose...
20.30 Sport et musique
20.05 Disques
23.10-24.00 Nocturne musical

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
6.05 Espresso
9.05 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui
10.00 le pays et les gens
11.05 The Metropolitan Police Band
11.00 Mélodies populaires
12.00 La chronique verte
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi: Informations et musique
14.05 Magazine féminin
14.45 Lecture
15.00 Mélodies célèbres d'opéras, de R. Wagner
16.05 Musique pour un hôte: N. Harnoncourt
17.00 Onde légère
18.20 Musique de danse
18.45 Sport
19.00 Actualités. Musique
20.05 Théâtre. Journal de la musique populaire
22.05 Jazz
23.05-24.00 Merveille de la voix

MONTÉCENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Chantons à mi-voix
14.05 Radio 2-4: musique légère
16.05 Après-midi musical
18.05 Cinéma et théâtre
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Troisième page
20.30 Sport et musique
22.05 Disques
23.10-24.00 Nocturne musical

(s) Midi-musique
Production: Radio suisse romande
L. van Beethoven, F. Schubert, F. Mendelssohn
14.00 Arrêt des émissions pour mesures de lignes
16.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse italienne
A. Banchieri, Josquin des Prés, J. Haydn
17.00 (s) Rhythm'n pop par Gérard Suter
17.30 (s) Anthologie du jazz par Demètre Ioakimidis - Freddie Hubbard
18.00 Informations
18.05 (s) Redilemele
Le rendez-vous des jeunes avec Jean-François Acker
19.00 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.30 Novitads
Informations en romanche
19.40 La librairie des ondes par Gérard Valbert et Yves Court
20.00 Musique... au pluriel
Pour la semaine suisse Sérénade pour une rose
Texte de Pernelle Chaponnière. Musique de Pierre Wissmer
20.40 (s) Vient de paraître par Demètre Ioakimidis
A. Vivaldi, R. Schumann, P. Boulez
22.00 Le temps de créer
Les idées
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
6.05 Espresso
9.05 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui
10.00 le pays et les gens
11.05 The Metropolitan Police Band
11.00 Mélodies populaires
12.00 La chronique verte
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi: Informations et musique
14.05 Magazine féminin
14.45 Lecture
15.00 Mélodies célèbres d'opéras, de R. Wagner
16.05 Musique pour un hôte: N. Harnoncourt
17.00 Onde légère
18.20 Musique de danse
18.45 Sport
19.00 Actualités. Musique
20.05 Théâtre. Journal de la musique populaire
22.05 Jazz
23.05-24.00 Merveille de la voix

MONTÉCENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Chantons à mi-voix
14.05 Radio 2-4: musique légère
16.05 Après-midi musical
18.05 Cinéma et théâtre
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Troisième page
20.30 Sport et musique
22.05 Disques
23.10-24.00 Nocturne musical

RADIO

- 6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
7.35 Billet d'actualité
8.05 Revue de la presse romande
8.15 Chronique routière
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.40 Microscope
La séquence du consommateur
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
10.30 Avec Antoine Livio
12.05 Le coup de midi
Jeux, humour et promotion
12.30 Le temps de créer
Un jeu de Michel Dénériaz
12.30 Le journal de midi
Edition principale et magazine d'actualité
13.30 La petite affiche
par Janry Varnel
14.05 Des ronds dans l'eau
16.05 Feuilleton: Microbus 666 (8)
16.15 Les nouveautés du disque
par Raymond Colbert
17.05 En questions
par Jacques Bofford
18.05 Inter-régions-contact
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.00 Actualité médicale
par Eric Schaeerlig
19.15 Radio-actifs
par Bernard Pichon
20.05 Sport et musique
22.05 Blues in the night

SUISSE ROMANDE 2

7.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse alémanique
Œuvres de E. Bach, J. Haydn, F.-W. Rust, W.-A. Mozart, F.-A. Hoffmeister, J.-B. Cramer et F. Berwald
9.00 Informations
9.05 Le temps d'apprendre
Cours d'espagnol
9.20 Domaine espagnol
9.30 La défense du français
9.45 Echos du 4° congrès de la Fédération internationale des professeurs de français
par Jacques Adout (2)
10.00 Les concerts du jour
10.05 Savez-vous que?...
par François-Achille Roch, avec la collaboration d'une équipe de juristes
10.30 Radio éducative
(pour les élèves de 8 à 10 ans)
Le cadeau de Noémi
11.00 (s) Musiciens suisses
Pour la semaine suisse
W. Burkhard, D. Granato, G.-P. Telemann, A. Honneger, J.-F. Zbinden, F. Schubert
12.00 (s) Midi-musique
J.-S. Bach, J.-M. Leclair, C.-F. Abel, J. Haydn, M. Yost, W.-A. Mozart, B.-H. Crusell
14.00 Informations
14.05 Réalités
par Véra Florence

mercredi 11

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55.

Dimanche après-midi, portes ouvertes pour «A travers Lausanne»

Hinault et Zoetemelk à l'assaut des derniers records de Merckx

RÉINTRODUITE EN 1968, «A travers Lausanne» constitue un indéniable trait d'union entre le public et les «géants de la route», ces derniers se hissant d'Ouchy à Sauvabelin entre une véritable haie de spectateurs. Or, les organisateurs - La Pédale lausannoise - ont décidé de franchir un nouveau pas, afin de mieux célébrer cette communion entre coureurs et public (le spectacle sera absolument gratuit). L'innovation est d'importance. Elle fut réalisable en «comprimant» les dépenses, notamment en économisant les frais d'un service spécialisé pour l'encasement des billets; en économisant le coût de la fermeture «hermétique» du parcours. Une innovation heureuse dont la réalisation n'a pas été sans poser des problèmes, le budget de la manifestation lausannoise - ne serait-ce que l'engagement des coureurs qui se fait par invitation - restant important. Et puis, seconde innovation pour cette onzième réédition de l'après-guerre: «A travers Lausanne» se courra non plus le dimanche matin, mais l'après-midi. Pour le reste, les Lausannois sont restés fidèles au programme établi ces dernières années: deux montées des professionnels (en ligne tout d'abord, contre la montre ensuite), une montée des amateurs, une montée ouverte aux amateurs-élite, une montée réservée aux juniors.

Chez les «pros», la participation de Bernard Hinault - l'homme de la saison - de Zoetemelk, du jeune espoir italien Saronni, de Martinez, Galdos, de Muynck, Perletto (un ancien vainqueur de la classique vaudoise), des Suisses Gisiger, Sutter, Wolfer, Fuchs et autre Voegele

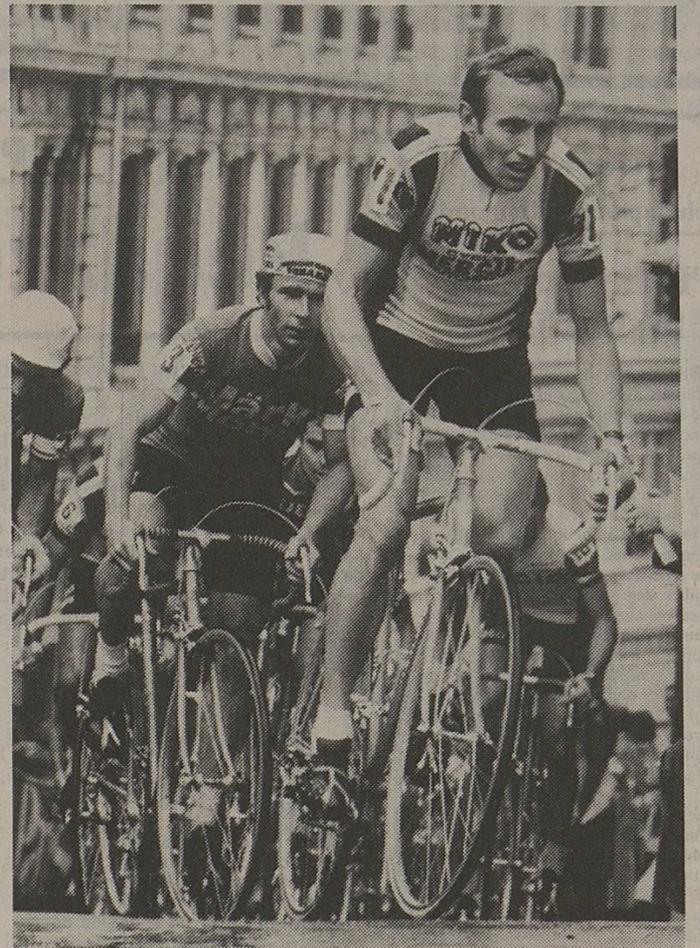
est assurée. Au total, une vingtaine de coureurs se présenteront à Ouchy.

Les paris sont désormais ouverts: qui succédera à Zoetemelk, le dernier vainqueur? Certes, le Hollandais, vainqueur à trois reprises, va chercher à rejoindre Merckx, dont

la plus haute marche du podium fut son apanage en quatre occasions. Zoetemelk a pour atout une parfaite connaissance du parcours. Ne détient-il pas le record absolu de la montée, soit 10'37"5 pour les 5150 mètres du parcours, temps réalisé en 1976 contre la montre? De plus, ce genre d'exercice convient parfaitement au Batave.

L'adversaire le plus dangereux du Batave restera Bernard Hinault. Le vainqueur des Tours de France et d'Espagne, entre autres, pourrait mettre un point d'orgue à sa saison en rejoignant quelques grands du cyclisme au palmarès de «A travers Lausanne»: Coppi, Kubler, Poulidor, Merckx, Zoetemelk. Tout comme ses principaux adversaires, le «poulain» de Cyrille Guimard sortira du Tour de Lombardie, ultime classique automnale de la saison. Or, cette année, les coureurs ralliant Lausanne, bénéficieront d'une période de récupération plus longue que par le passé. Le mouvement de la course devrait s'en ressentir. Son intensité également. Est-ce dire que les deux derniers records de Merckx (montée en ligne en 10'59" et temps total à l'addition des deux manches en 22'10") tomberont?

Et puis, des garçons comme Galdos, de Muynck, voire Martinez peuvent fort bien créer des surprises à la manière de Perletto en 1974. Quant aux Suisses, seuls Schmutz, Wolfer et Fuchs paraissent, a priori, réunir suffisamment de qualités intrinsèques sur un tel parcours, afin de dialoguer au plus haut niveau à l'heure ou Zweifel et



Accroché par Lienhardt (à gauche) la saison passée lors de la montée en ligne, Zoetemelk n'aura pas à surveiller le Suisse dimanche, le spécialiste des cyclocross ayant déjà repris le chemin des terrains vagues... (ASL)

Lienhard seront absents, tous deux déjà engagés dans la campagne 1978-1979 des cyclocross. Pour leur part Gisiger - actuellement il suit son cours de répétition - et Sutter - l'Argovien se remet de son traumatisme crânien - se contenteront d'honorer au mieux leur contrat en

fonction de leur forme actuelle. Et puis, la montée du Petit-Chêne, de la Mercerie et le final conduisant à Sauvabelin, entre autres, ne constituent pas le terrain de prédilection du spécialiste biennois du chronomètre...

P.-H. Bonvin

Tour de Lombardie: une machine à calculer pour Bernard Hinault!

Aujourd'hui vers 17 heures à Côme, on aura tiré un trait sur les classiques de la saison. Resteront encore quelques courses, et notamment «A travers Lausanne» demain. Mais, dès samedi, tout aura été dit.

Après la victoire de Jan Raas, dimanche dernier dans le Grand Prix d'automne, ce Tour de Lombardie, 266 km avec deux cols sur la fin, est attendu avec intérêt par les partisans italiens et français. En effet, ils suivront avec attention le duel que finiront de se livrer Bernard Hinault et Francesco Moser pour une question de prestige. De «super-prestige» même, car ce challenge par points auquel émergent toutes les classiques et les grands tours, est considéré par les coureurs surtout, comme le véritable championnat du monde de la saison.

Pour les deux hommes, la situation est simple et compliquée à la fois. Simple mathématiquement: depuis sa victoire dans le Grand Prix des Nations, Hinault a pris la tête du «super-prestige» avec douze points d'avance et il a, dès lors, annoncé sa tactique: «Je ne lâche plus la roue arrière de Moser». C'est ce qu'il fit dimanche dernier à Monthléry,

où il a terminé huit minutes derrière Raas, le vainqueur. C'est ce qu'il se propose de rééditer samedi en terre italienne. Et là, pour le Français, cela risque de se compliquer. Il ne faut pas que Moser gagne. La cotation des points attribués pour les premiers de la course est en effet de 60, 40, 30, 20, 15, 10, 8, 6, 5 et 4. Il ne faut pas non plus que Moser termine cinquième ou mieux si le Français n'est pas immédiatement dans sa roue sur la ligne d'arrivée.

De ce point de vue, Hinault sera donc sur la corde raide et il se pourrait bien qu'il regrette alors son attitude trop passive dans le Grand Prix d'automne. D'autant que Moser, pour bien le lui faire regretter et l'inquiéter, a déclaré ensuite: «Hinault a eu tort de ne pas attaquer. Il m'aurait lâché. Je ne pouvais pas aller plus vite».

Sous-entendu de l'Italien: il en sera peut-être autrement samedi à Côme. Hinault devra donc se montrer plus entreprenant avant la fin de la course car chaque kilomètre qui l'approchera du but augmentera les chances de Moser si celui-ci est débarrassé des douleurs lombaires dont il dit souffrir depuis quelques jours.

Victime du phénomène Merckx... Gimondi prend sa retraite

Versailles juillet 1965: par un chaud dimanche d'été, toute la France attend un succès de Poulidor dans la dernière étape contre la montre du Tour de France cycliste. Mais c'est un jeune néo-professionnel italien, pratiquement inconnu, qui s'impose et qui condamne une fois de plus le populaire «Poupou» à la deuxième place.

Felice Gimondi, alors âgé de 23 ans, venait de faire une entrée fracassante parmi les «géants de la route» et voyait s'ouvrir devant lui une carrière de «campionissimo» de super-champion, que toute l'Italie attendait depuis la retraite du légendaire Fausto Coppi.

Bologne 13 ans plus tard: par une pluvieuse après-midi d'automne Gimondi quitte discrètement au 118 km le Tour d'Emilie et fait, par la même occasion, ses adieux au cyclisme sur route. Encore une poignée de Six Jours cet hiver et Felice Gimondi, à 36 ans, mettra défi-

nitivement fin à une carrière exemplaire, mais en demi-teinte, qui ne lui a pas valu la consécration attendue.

C'est qu'entre temps était arrivé le phénomène Merckx et plus que les autres sans doute Gimondi a été la victime de celui qui pendant une dizaine d'années a écrasé la compétition cycliste.

Dans quelques mois, après les Six Jours qu'il s'est engagé à courir, Gimondi pourra se consacrer pleinement à sa femme et ses deux enfants, à son cabinet d'assurance.

D'une carrière qu'il conclut un an après son grand rival, il lui restera la satisfaction aussi de cet hommage que lui a rendu Eddy Merckx: «Gimondi était le plus fort de mes adversaires.» Avec la retraite de Gimondi, une page du cyclisme est définitivement tournée.

L'après-Merckx est véritablement commencée.

• Lors de son assemblée automnale, le Comité national de cyclisme a fait part du retrait du président central du SRB, M. Karl Graf, avec effet immédiat. Roland Ofer assumera par intérim ce poste jusqu'à la nomination d'un nouveau président, qui aura lieu en fin d'année, dans le cadre de l'assemblée annuelle de l'Union cycliste suisse.

D'autre part, Robert Ochsner, responsable des juniors, se retirera à la fin de l'année.

En outre, il a été décidé d'organiser des championnats suisses juniors sur piste dès 1979. Le record suisse de poursuite par équipes qui avait été réalisé le 18 août en 4'22"88 par le quatuor Baumgartner, Dill-Bundi, Freuler, Kaenel, a été homologué.

Athlétisme: le retour de la Chine agréé

Le 21^e congrès de la Fédération internationale d'athlétisme (IAFF) à Porto Rico a concrétisé le grand retour de la Chine sur la scène sportive mondiale.

En s'alignant sur les Nations unies et acceptant la réadmission de la «République populaire de Chine» comme le seul représentant de la Chine au sein de l'IAFF, la prestigieuse fédération d'athlétisme a ouvert la porte du mouvement olympique à Pékin.

«Comment le CIO ne pourra-t-il pas tenir compte de notre décision?», a remarqué M. Pierre Dasriaux, vice-président de la Fédération française d'athlétisme et membre du conseil de l'IAFF. C'est ce conseil qui avait recommandé, à la suite d'un vote serré (dix voix contre neuf), la réadmission de la Chine.

«On pourra dire que l'IAFF a pris les devants et n'a pas attendu la décision du Comité international olympique» a souligné de son côté M. John Holt, secrétaire de la fédération internationale.

Jusqu'à présent, seules des fédérations internationales mineures (escrime, lutte, vol-

leyball, basketball, haltérophilie, aviron) avaient reconnu la Chine aux dépens de Taiwan.

160 MEMBRES À L'IAFF

L'IAFF compte maintenant 160 membres et est en nombre et en prestige la plus importante au sein du mouvement olympique. Avec le précédent de Porto Rico, le CIO peut donc, si Pékin le désire, plus facilement admettre la Chine, en évitant si besoin Taiwan, permettant la participation d'athlètes chinois aux Jeux olympiques de Moscou en 1980.

Pékin n'a toutefois pas encore formulé de demande officielle auprès du CIO, M. Paulen et M. German Rickerhoff, membre portoricain du CIO ont exprimé l'opinion personnelle que les Chinois n'iraient pas à Moscou, mais prépareraient posément les J.O. de 1984 à Los Angeles. «Ils veulent tenir un rôle honorable et ne sont pas encore prêts», ont-ils dit.

GAZA RÉINTÈGRE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE

D'autre part, Gaza est devenue le 160^e membre de la Fédération internationale d'athlétisme. Les emirats arabes unis et Anguilla (Caraïbes), dont les affiliations ont également été acceptées par le congrès de Porto Rico.

La demande d'admission de Gaza provenait de la Fédération d'athlétisme amateur de Palestine (TAAF) établie depuis 1967 au Koweït. En 1968, cette fédération qui portait le nom de Gaza et avait été admise en 1964, avait été suspendue par l'IAFF pour interruption du paiement de ses cotisations.

POIDS ET HALTÈRES

Les championnats du monde

A Gettysburg, le jeune Bulgare Yanko Rusev (20 ans), nouveau champion du monde des légers (67,5 kg) et l'instituteur soviétique Nikolai Kolesnikov (26 ans), qui a conservé son titre mondial des plumes (60 kg) ont été les vedettes de la deuxième journée des championnats du monde.

Rusev, un ancien poids plume passé dans la catégorie supérieure cette année, a battu le premier record du monde de ces championnats, celui de l'épaulé-jeté, avec 180 kg. Il a accompli cet exploit hors concours, à son quatrième essai, alors qu'il était déjà assuré du titre.

Vu la relative facilité avec laquelle Rusev a réussi sa performance, on peut s'attendre à le voir rapidement franchir le «mur» des 182 kg. C'est du moins ce qu'affirme le sculptural bulgare. Il détenait l'ancien record avec 179 kg depuis juillet dernier. Au deuxième mouvement, il a totalisé 310 kg (135 et 175). Mais là encore, il estime qu'il peut faire beaucoup mieux.

La victoire du Soviétique Nikolai Kolesnikov chez les 60 kg a été plus difficile. Il ne s'est classé que quatrième à l'arraché (117,5) et troisième à l'épaulé-jeté (152,5). Kolesnikov a été sérieusement inquiété par le surprenant japonais Takashi Saito, qui ne s'est incliné que pour 2,5 kg après s'être montré le meilleur à l'épaulé-jeté avec 157,5 kg.

BASKETBALL

Qu'est-ce qu'un joueur «pro»?

Le bureau exécutif de la Fédération internationale de basketball amateur (FIBA), réuni à Manille, a adopté le projet de règlement régissant le statut du joueur de basketball qui sera applicable immédiatement. Ce statut, élaboré par la commission juridique de la FIBA, comporte cinq points principaux: la définition du joueur de basketball, les engagements, le joueur professionnel, le joueur à éligibilité limitée et les compétitions ouvertes ou «open».

«On parle depuis longtemps de joueurs professionnels, amateurs ou encore semi-professionnels, a déclaré M. Stankovic (You), qui a succédé à William Jones au poste de secrétaire général en 1976. Ce n'est pas un problème propre au basketball mais au sport moderne en général. La FIBA, en adoptant ce texte, a cherché à clarifier la situation.»

«L'idée qui a présidé à ce texte d'une très grande importance est que la FIBA doit s'adapter au monde actuel. Pour tenter de cerner le problème, nous nous sommes posé la question suivante: qu'est-ce qu'un joueur professionnel? Un joueur devient professionnel quand il est membre d'une équipe professionnelle disputant une compétition officielle. Il est alors interdit par la FIBA. Tous les autres joueurs sont reconnus par la FIBA et ils peuvent participer aux épreuves que nous organisons.»

M. Stankovic a cependant précisé qu'il existe des cas particuliers. Ainsi, un ex-joueur professionnel réintégré dans les rangs amateurs peut disputer des «tournois FIBA» au niveau des clubs seulement. Dans un temps limité, fixé par la FIBA, des joueurs professionnels pourront aussi évoluer contre des équipes dites «amateurs» placées sous le contrôle des fédérations nationales. Ainsi donc, des tournois «open» pourront être organisés avec l'accord de la FIBA.

M. Stankovic a fait remarquer que la FIBA est l'une des premières fédérations internationales à tenter de régulariser l'éligibilité du joueur de basketball, compte tenu de la règle 26 de la Charte olympique: «Il n'y a pas que l'argent qui fait d'un joueur un professionnel. L'esprit du joueur et celui des dirigeants seront pour la FIBA fondamentaux. C'est une philosophie que nous défendrons avec acharnement et dont nous parlerons avec le comité international olympique dans les mois qui viennent.»

10^e SIERRE-MONTANA

Demain face à Lismont, Warnke et Tibaduiza

Markus Ryffel invité officiel du Nouvelliste rêvera lui aussi de victoire!

DEPUIS LE RETRAIT de Werner Doessegger, dont le nom apparaît à trois reprises au palmarès de la célèbre course sierroise, et l'élévation de cette dernière au rang de plus prestigieuse course sur route helvétique, l'emprise «étrangère» n'a cessé de s'affirmer entre Sierre et Montana-Crans. Signe des temps sans doute qui veulent que chaque course présente à son départ l'une ou l'autre vedette internationale de la course à pied, mais plus certainement signe d'un renouveau, ou, si vous préférez, d'une progression continue dont les effets se répercutent forcément sur l'intensité de la course et sur le classement. A tel point qu'aujourd'hui, au moment où Markus Ryffel glane sous les cieux des pays voisins ses galons de coureur de format international, on se demande encore qui va bien pouvoir battre en brèche l'écrasante supériorité manifestée coup sur coup par les Britanniques (Barry Watson en 1975) et les Belges (Karel Lismont en 1976 et 1977). Le souvenir de Werner Doessegger, aussi vivant soit-il dans la mémoire de ceux qui suivaient l'épreuve sierroise au début des années 70, ne suffira pas à effacer à lui tout seul, trois années de carence et d'abstention au plus haut niveau. Sevrée de victoire depuis plusieurs années, la Suisse attend désormais son heure. Plus que jamais, son attente porte en elle les germes d'une réussite totale.

Ryffel: enfin la victoire?

Depuis que le drapeau helvétique s'est mis à flotter au haut du stade d'Ezven Rosicky, à Prague, en septembre dernier, les espoirs suisses n'ont cessé d'alourdir la charge qui pèse sur les épaules de Markus Ryffel. Premier à réussir cette saison l'impossible exploit de battre l'imbattable, le Kényan Henry Rono (cela se passait le 5 septembre à Francfort), le Bernois a largement confirmé par la suite que son accession au faite de l'athlétisme européen ne tenait aucunement du hasard. Ses nouveaux records suisses du 3000 m et du 2000 m sur piste, sa troisième victoire consécutive à Morat-Fribourg sur route, ont prouvé une nouvelle fois que Markus Ryffel, mélange de classe et de volonté, de talent et de ténacité, de courage et d'intelligence, pouvait maintenant lui aussi rêver de victoire. Ce qui l'année dernière encore (cinquième derrière Lismont,

Tibaduiza, Warnke et Simmons) paraissait nettement au-dessus de ses moyens, jouit indiscutablement cette année de la pleine approbation du champion de la ST Berne. Markus Ryffel, invité officiel du *Nouveliste* pour cette 10^e édition, sur la plus haute marche du podium demain matin à Montana? Sans prendre des allures de these indestructible, la conjecture conserve son pesant de crédibilité. Même si du côté de Karel Lismont, Domingo Tibaduiza, Edmundo Warnke, les trois premiers de l'année dernière, ou encore de Klaus-Peter Hildenbrand ou Annacleto Pinto (3^e en 1976), tout sentiment de bienveillance est immanquablement balayé!

Lismont: pour la passe de trois

Mais il est tout aussi évident que si Markus Ryffel, battu par le seul Vainio, jeudi soir à Berne, se met lui aussi à rêver de victoire, le Belge Karel

Lismont se refuse parallèlement et avec une plus grande conviction encore à la moindre concession. C'est d'ailleurs très probablement dans ce duel acharné et sans merci entre les deux hommes, que la course Sierre-Montana-Crans puisera l'essentiel des ressources qu'il redistribuera sans parcimonie aucune au nombreux public présent sous la forme d'un spectacle que l'on attend 'atrayant et d'une remarquable densité.

Médaillé de bronze du marathon des récents championnats d'Europe de Prague, Karel Lismont saura faire valoir ses propres arguments qui seront avant tout expérience, motivation (pour la troisième fois, le Belge s'attaquera au record de Werner Doessegger) et peut-être résistance supérieure sur un tracé de ce genre (14 km pour

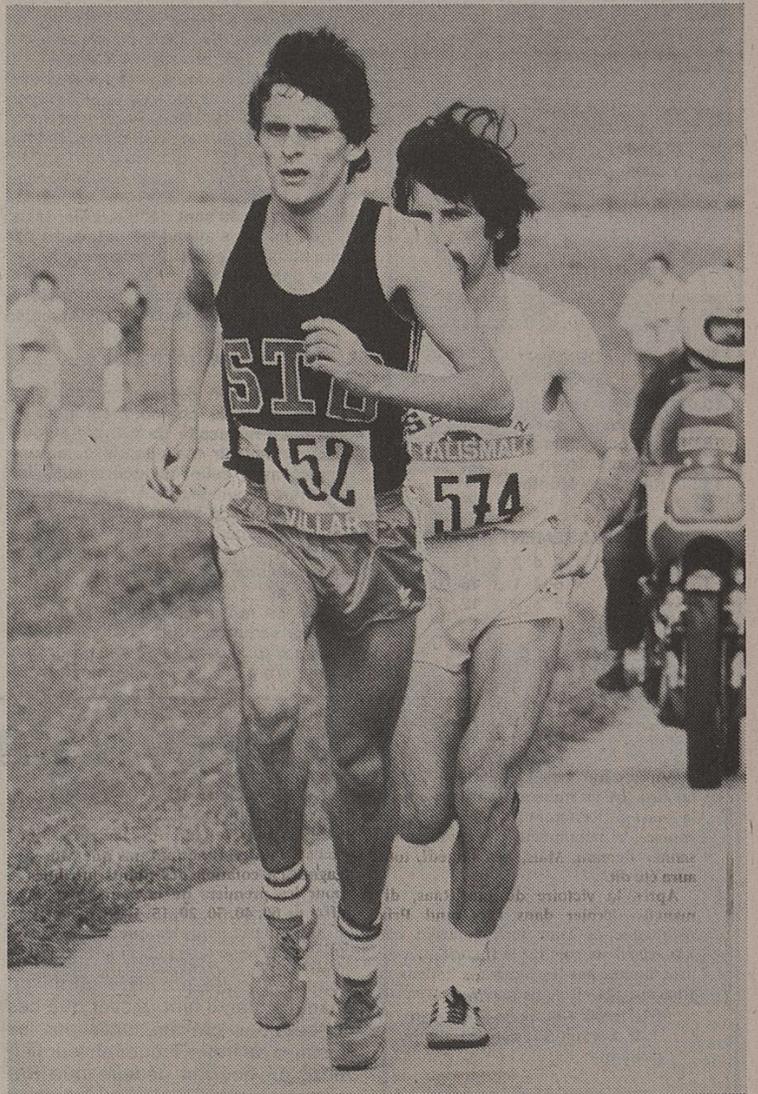
Patronage NF

900 m de dénivellation). Pour emboîter sa foulée rasante et terriblement efficace, il faudra bien plus que du simple courage à Markus Ryffel, comme à tous les autres adversaires. Ni le Colombien Domingo Tibaduiza, deuxième l'année dernière, mais fort cette année de sa prestigieuse victoire à la Corrida de Sao Paulo, ni le Chilien Edmundo Warnke, troisième en 1977, ni le Portugais Annacleto Pinto, troisième en 1976, n'auront oublié le fabuleux récital offert ces deux dernières années par le champion belge. Tous devront donc rassembler leurs meilleures forces pour s'opposer efficacement à un troisième succès consécutif de Karel Lismont, ce qui, en l'occurrence, n'apparaîtrait encore même pas comme une assurance tous-risques.

Pour les places d'honneur

Si Sierre-Montana-Crans devait se résigner à ces seuls noms - aussi prestigieux soient-ils - ce ne serait pas véritablement Sierre-Montana-Crans. Et c'est précisément parce que l'impressionnante liste des engagés n'en finit pas de dévoiler de nouveaux grands noms de l'athlétisme européen que l'épreuve sierroise ne cesse d'accroître son audience hors de nos frontières.

Avec l'Allemand Klaus-Peter Hildenbrand, médaillé de bronze du 5000 m des Jeux olympiques de Montréal, le Belge Willy Polleunis, sixième l'année dernière, les Britanniques Standing et Treadwell, récents vainqueurs du trophée du Lapin-Vert à Nendaz, Adams, Bleasdale, Hazelden, Mouat, Towler, Short et Presland, les Allemands Schneider-Strittmatter, Will, Wellmann et Zahnd, les Suisses Berset, Lafran-



Comme leurs principaux adversaires, Markus Ryffel (à gauche) et Edmundo Warnke (à droite) rêvent de victoire à la veille du 10^e Sierre-Montana-Crans.

(Photo ASL)

chi, Ryhn et Fischer (le Bernois Albrecht Moser est engagé sous d'autres cieux ce même dimanche) il faut bien reconnaître que la liste des candidats aux places d'honneur a également fort belle allure. Il se pourrait même que l'un ou l'autre de ces coureurs, dont quelques-uns ont récemment dévoilé des qualités insoupçonnées dans des courses sur route, viennent se mêler à la lutte pour les trois ou quatre premières places. Tant il est vrai qu'à ce niveau le talent, même cent fois exercé, ne peut seul servir de garantie.

Ryffel, Lismont, Tibaduiza et Warnke, les indiscutables superfavoris de ce 10^e Sierre-Montana-Crans, devront donc, tout en se contrôlant eux-mêmes, jeter un œil intéressé à tout ce qui se passera autour d'eux. Il en ira à la fois de leur prestige personnel et, bien entendu, de la victoire. Car s'il est une course sur route où celle-ci est rarement un fait acquis à l'avance, c'est bien à Sierre-Montana-Crans...

Gérard Joris



Karel Lismont parviendra-t-il à satisfaire enfin son ambition? Le record de Doessegger, plus que jamais peut-être, paraît aujourd'hui à sa portée. (Photo ASL)

Le palmarès de l'année dernière

1. Karel Lismont (Belgique) 52'44''9.
2. Domingo Tibaduiza (Col.) 53'26''4.
3. Edmundo Warnke (Chili) 53'28''6.
4. Tony Simmons (Angleterre) 53'39''4.
5. Markus Ryffel (Suisse) 53'52''7.
6. Willy Polleunis (Belgique) 54'43''9.
7. Lees Presland (Angleterre) 54'48''6.
8. Albrecht Moser (Suisse) 54'54''0.
9. Stefan Soler (Suisse) 55'27''8.
10. Anton Gorbunov (Allemagne d'Ouest) 56'05''4.
- Puis 16. Norbert Moulin (Sion) 59'14''.

Les précédents vainqueurs

- 1969 : Noël Tamini (CH), 60'30".
 1970 : Albrecht Moser (CH), 57'18".
 1971 : Werner Doessegger (CH), 55'02".
 1972 : Werner Doessegger (CH), 53'26''2.
 1973 : Moser et Hauser (CH), 55'34''8.
 1974 : Werner Doessegger (CH), 52'34''2.
 1975 : Barry Watson (GB), 53'39".
 1976 : Karel Lismont (Be), 52'46''3.
 1977 : Karel Lismont (Be), 52'44''9.
 Record actuel : 52'34''2 (Doessegger).

Le programme

Pour des raisons d'horaire postal, le départ de la catégorie élite de la course Sierre - Montana est retardé à 10 h. 15.

- Horaires :
- 09.40 Départ des équipes nationales suisses et françaises de ski nordique sur rollskis.
 - 10.15 Départ de la course à pied Sierre-Montana-Crans.
 - 10.15 Premières arrivées (juniors B-Féminines B).
 - 10.50 Premières arrivées (élite).
 - 14.30 Proclamation des résultats à la patinoire d'Y-Coor à Montana.

Cet après-midi au centre Placette à Noës - Sierre

Ryffel et Lismont dédicaceront les posters du Nouvelliste

Invité officiel du Nouvelliste à Sierre-Montana-Crans, le Bernois Markus Ryffel dédicacera, cet après-midi (de 15 h. 30 à 16 h. 30), au centre commercial Placette à Noës - Sierre, les posters du Nouvelliste parus dans notre édition de mercredi. Ryffel sera accompagné pour cette séance de signatures du Belge Karel Lismont, vainqueur en 1976 et 1977. Tous les supporters de ces deux champions de la course à pied pourront donc leur rendre visite cet après-midi à Noës où ils trouveront sur place les posters du Nouvelliste.

Ce soir, samedi 7 octobre
les Jurassiens à la

Halle des Fêtes Sion

Dès 20 h. 30
Grand concert
de la fanfare jurassienne
Echo du Buenberg, Delémont
42 exécutants

Venez nombreux saluer les musiciens
du nouveau canton!

36-3233

NOUVELLE 1309 SX. L'AUTOMATISME. ENTRE AUTRES CHOSES.



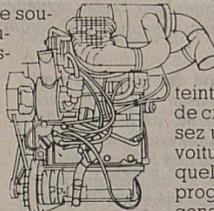
L'automatisme n'est pas une fin en soi. Sur la nouvelle 1309 SX, c'est l'un des éléments essentiels contribuant à un plus grand confort de conduite. La nouvelle 1309 SX n'est pas la simple version automatique d'une limousine existante, c'est l'aboutissement d'une politique entièrement tournée vers la satisfaction du plaisir de conduire.

Nouvelle 1309 SX: un moteur de 1600 cm³.

Afin d'obtenir le maximum de souplesse la boîte automatique est couplée à un nouveau moteur plus puissant, développant 88 CV-DIN.

Nouvelle 1309 SX: la direction assistée.

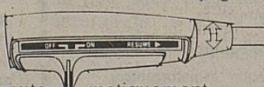
La voiture se manœuvre sans effort, sur route, en ville, pour se garer, mais la direction ne perd rien de sa précision ni de sa sûreté.



Nouvelle 1309 SX: le programmeur de vitesse

Ce dispositif, exceptionnel sur une voiture de cette catégorie, permet littéralement de programmer la vitesse de votre voyage.

Une fois atteinte votre vitesse de croisière, pressez un bouton, la voiture la maintiendra automatiquement, quelle que soit la pente de la route. Grâce au programmeur vous conserverez une vitesse constante, vous pourrez ainsi réduire votre consommation et éviter d'éventuelles contraventions.



Nouvelle 1309 SX: le luxe des équipements.

Pour votre plus grand confort la 1309 SX vous offre de nouvelles garnitures intérieures, une meilleure insonorisation et des équipements très sophistiqués: lève-glaces électriques, vitres teintées, appuie-têtes ajustables dans toutes les positions, prééquipement radio stéréo, lave-glace, essuie-glace de la lunette arrière et de phares à l'avant.

Un ensemble que ne vous offre aucune de ses concurrentes.



CHRYSLER SIMCA 1309 SX. LA VOITURE MODÈLE.

Sion: M. & Ch. Hediger, Batassé, 027/22 01 31 **Aigle:** Garage du Pillon, W. Zumbrunnen, 025/2 14 50
Ayant: Francis Bridel-Jollien, 027/38 12 86 **Bourg-St-Pierre:** René Ellenberger, 026/4 91 24 **Charrat:** J. Vanin, Garage de la Gare, 026/5 32 84 **Grône:** Lucien Torrent, 027/ 58 11 22 **Leukerbad:** Garage International, 027/61 17 47 **Montana:** Garage des Orzières, 027/41 13 38 **Monthey:** C. Launaz, route du Simplon 34, 025/4 24 53 **Pont-de-la-Morge:** Cyrille Proz, 027/36 20 46 **Sierre:** Garage International SA, 027/55 14 36 **Susten:** Marcel Meichtry, 027/63 13 24 **Vernayaz:** Garage du Salantin, 026/8 13 05
Vissoie: Garage International, 027/65 12 26

L'Atelier
« La Pommeraie »
Rue Oscar-Bider
Sion
Tél. 027/23 35 31

vous propose
décorations de table
pour mariages, banquets,
baptêmes, etc.
50 modèles de Fr. 2.50 à Fr. 5.—
pièce

36-30110

BEX
Grande salle du Parc
Samedi 7 octobre, dès 21 heures

GRAND BAL
du 50^e anniversaire F.O.B.B.
groupe de Bex
conduit par le dynamique orchestre
Les Rocades

A cette occasion, exceptionnellement
prix d'entrée Fr. 5.—

Bar - Buvette - Parc à voitures

F.O.B.B. Bex
36-30085

Auberge
du Pont-de-Gueuroz
Brisolée
Moût

En semaine sur commande
Spécialités de chasse

Tél. 026/8 14 51

Fûts en matière plastique neufs

pour la fermentation des fruits

Contenance: 60 l. 120 l. 210 l.

Prix 33.- 49.- 79.-

S'adresser à
HUG André, machines
agricoles
1907 SAXON
Tél. 026/6 22 51

Exposition permanente

36-7438

Choëx
Dimanche 8 octobre
dès 16 heures

Salle de gymnastique

LOTO

organisé par le chœur mixte
L'Echo du Coteau

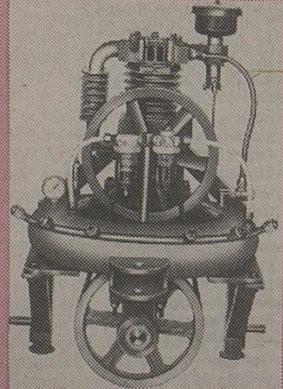
36-100668



GRANDE LIQUIDATION PARTIELLE

(autorisée du 3 au 18 octobre)
DE MATÉRIEL AGRICOLE

10 à 40% sur la totalité
de notre stock (machines, accessoires, etc.)



OUVERT également
le samedi et le dimanche
de 9 à 16 heures

ARMAND GAY & FILS Machines agricoles **FULLY** Tél. 026/5 31 93

Profitez de votre passage au Comptoir pour venir nous rendre visite!
Cela en vaut la peine!

Trois pôles d'attraction: Sierre, Sion et Viège



Le Canadien, Lindberg sera un danger constant pour la défense sierroise. Beaudin aura certainement prévu le système pour neutraliser avec efficacité les attaquants du champion suisse.

A Graben (17 h. 45): Sierre - Bienne

Recevoir le champion suisse en début de championnat est toujours une belle tête d'affiche, et devrait attirer la grande foule. C'est ce que le HC Sierre souhaite avec la présence du HC Bienne, revenant en droite ligne de Bucarest où il a disputé son match de coupe d'Europe. La halle de Graben, avec cette rencontre de valeur devrait faire le plein.

UN ENTRAÎNEMENT DÉFENSIF

Cette semaine, l'entraîneur Norman Beaudin a spécialement axé l'entraînement de ses joueurs sur les tactiques défensives. Les gardiens Schoepfer et Abegglen furent soumis à toutes les situations, si bien que l'on peut affirmer que le problème défensif fut bien étudié et pourra certainement être mis à profit devant les véloces attaquants biennois qui sont les Latinovitch, Lindberg, Lott et autres Widmer ou Conte. Selon les déclarations du chef de presse J.-Cl. Renggli, Jean-Claude Locher sera encore laissé de côté. Blessé à l'épaule, il a repris l'entraînement cette semaine, mais il est encore trop tôt pour qu'il reprenne du service dans l'équipe. Mieux vaut attendre encore une semaine et que tout soit bien remis. Quant à Bernard Gagnon, victime de sanction de l'arbitre contre Arosa, il n'y aura pas de suspension et il pourra tenir son poste ce soir face à Bienne.

CONFIANCE ET ESPOIR D'UN POINT!

«Si nos lignes d'attaque jouent avec plus de cohésion, et que notre défense supporte les assauts des champions suisses, nous pouvons espérer prendre un point dans cette rencontre. On peut miser sur la fatigue des biennois par leur retour de l'étranger, et de ce fait, prendre en main le

match dès les premières minutes. Mais la confiance est de mise et chaque joueur est conscient de l'importance de l'enjeu.» De son côté, l'entraîneur Beaudin est content de recevoir le champion en deuxième match de championnat, ce qui lui permettra de connaître la valeur physique de ses «protégés».

Quant à l'équipe, elle sera pratiquement identique à celle de samedi passé, sauf la désignation du gardien qui sera en principe décidée seulement le jour même.

LE FAN-CLUB C'EST PARTI!

La commission des supporters a mis sur pied le fan-club. A l'entrée de la patinoire, vous y trouverez un stand avec vente d'écharpes, de bonnets, d'autocollants, etc. Manifestez votre intérêt au HC Sierre en devenant membre du fan-club. A tous les supporters, nous donnons rendez-vous ce soir à 17 h. 45 à Graben, pour faciliter votre plaisir au match, nous donnons ci-après les noms des joueurs avec leurs numéros.

Peb

Sion - Ambri Piotta à 20 h.

Précisons d'emblée que pour faire suite à un vœu exprimé par la ligue, les rencontres se disputeront à 20 heures à Sion cette saison.

Les jeunes Sédunois sont donc mis immédiatement dans le bain ce soir en recevant l'expansionnaire de LNA, le HC Ambri-Piotta. Les Tessinois ont eux aussi perdu quelques joueurs à la suite de leur relégation mais ils veulent reconquérir leur place en division supérieure à l'issue de la présente saison déjà! Cela signifie donc pour l'équipe valaisanne qu'une confrontation particulièrement difficile s'annonce et qui arrive, peut-être, un peu tôt dans l'ordre des équipes à affronter cette saison...

Comme nous l'avons déjà précisé dans notre présentation de jeudi, les dirigeants sédunois ont mis sur la carte jeunesse. Tant d'amis du HC Sion ont regretté par le passé que les juniors n'aient qu'à de rares exceptions une chance de jouer avec la première. Jamais autant de jeunes force n'ont eu, ensemble, la joie d'être promus.

Le comité a pris un engagement moral vis-à-vis de la jeunesse sédunoise. Reste l'autre face du problème: celui du public!

Un remaniement complet de l'équipe est entrepris et par là-même, démontre sa volonté à ne pas être candidat à la relégation. Cela n'ira pas sans heurts et ne se fera pas en un seul jour. C'est là que le public sédunois doit faire preuve de compréhension. C'est en ce moment que, plus que jamais, il doit répondre présent. Les hockeyeurs sédunois comptent sur une pléiade d'amis, contre vents et marées. Si un effort particulier leur est demandé, il est également demandé - dans le cadre sédunois en particulier - au public. Celui-ci se doit de réfléchir à l'avenir du club dont il est finalement, qu'on le veuille ou non, le légataire moral. Alors, rendez-vous, ce soir à 20 heures à la patinoire. Prouvez, amis supporters, que vous êtes de tout cœur avec les dirigeants et les juniors promus en première équipe!

But

Viège - Olten à 20 h. 15

Lors de la dernière visite effectuée par les Soleurois en Haut-Valais, les visiteurs du jour n'avaient pas fait le poids. Victimes d'injustices lors de la rencontre du premier tour, à Olten, la troupe à Rolf Meyer avait pris une cinquantaine de revanches acquise déjà après une demi-heure de jeu puisque White avait porté l'avance de son équipe à 9 à 1 à la 9^e minute du 2^e tiers-temps.

Entre temps, bien des modifications ont été apportées dans les deux clans. L'équipe viégéoise a fait l'objet de plusieurs mutations alors qu'Olten a vu son contingent de joueurs augmenter de 5 unités. Toutefois, deux faits importants sont à relever et dont il faudra tenir compte. Reto Stuppan a quitté Zoug pour s'installer à Olten où il espère bien avoir la main plus heureuse que la saison dernière. Toutefois, à l'occasion de sa visite à Viège, il devra compter avec Jorman Peltonen qui nous dit avoir un vieux compte à régler avec lui, ceci en rapport avec la fonction qu'occupait le Grison, la saison dernière. Question de prestige pour nos deux gaillards. Espérons toutefois que le spectacle n'aura pas à en souffrir étant donné qu'à Viège notamment, on attend beaucoup de ce que la renommée du nouvel entraîneur «devrait» nous offrir. Puisse la cuvée 1978 du H.C. Viège rester fidèle à celle des autres années, c'est le seul vœu que nous formulons!

MM

FOOTBALL

Protêt d'Olympiakos refusé

La commission disciplinaire et de contrôle de l'Union européenne de football amateur (UEFA) n'a pas accepté le protêt déposé par Olympiakos à l'issue du match retour du premier tour de la coupe UEFA du 28 septembre contre Levski Spartak Sofia.

Selon le club grec, un spectateur aurait blessé un joueur réserviste en lui jetant une bouteille. D'autre part, l'entraîneur d'Olympiakos aurait été maltraité par un policier bulgare.

Après avoir pris connaissance de l'avis des arbitres et de la délégation officielle de la rencontre, la commission disciplinaire a confirmé le résultat de 3-1 en faveur de l'équipe bulgare.

CHAMPIONNAT JUNIORS ÉLITES

Dimanche: Martigny - Fleurier

Le championnat suisse Juniors-Elites comprend en général des équipes de joueurs de 16 à 20 ans rattachées à des équipes et des clubs de Ligue nationale A et B.

A de rares exceptions, il y a des équipes de première ligue et Martigny est un des seuls clubs à avoir des juniors élites.

Cette année, les juniors élites de Martigny joueront en compagnie de Fleurier, Forward-Morges (relégué de LNB), Genève-Servette, Langenthal, Langnau, Viège et Villars.

Ainsi, Martigny juniors élites participera au tour de qualification du championnat suisse dès dimanche 8 octobre 1978 en recevant Fleurier.

Entraînés par André Pochon et Patrice

Bovier, les juniors élites ont comme objectif de se maintenir et de subsister. Les jeunes ont en effet l'occasion d'appartenir à une bonne catégorie de jeu et, au nombre de plus de 20, de défendre leur place, au mieux de leurs possibilités.

Parmi ce contingent, treize appartiennent à la première équipe. C'est dire que Martigny, non seulement défendra sa place mais il a les moyens de faire trembler et de battre les meilleurs.

Un premier test se fera donc dimanche sur la patinoire de Martigny car Fleurier est une inconnue pour les juniors élites locaux.

A eux de jouer et à vous, spectateurs, d'apporter votre encouragement dès 17 h. 30 pour ce premier match de championnat suisse. gc

HIPPISME

Une belle participation au concours de Monthey

Le Club équestre de Monthey organisera, durant le prochain week-end des 7 et 8 octobre, près de Collombey, en bordure du Rhône, dans un axe situé entre les usines Giovanola et l'entreprise Procim, son annuel concours amical.

Le nombre d'environ 250 départs enregistrés dit assez le succès de participation de cette manifestation hippique. Et parmi les concurrents, pas des moindres, puisque seront présents, à part tous les champions valaisans 1978, Gérard Roduit, Fully, Anita Rigassi, Montana; Christine Emery, Montana; Corinne Carron, Vollèges; une pléiade de cavaliers romands cotés, tels Pierre Baudoux, Poliez-Pittet; Michel Pollien, Malapalud; Michel Rössli, Poliez-le-Grand; Pascal Rochat, Saint-Pex; Jean-Michel Pichard, Leysin, finaliste suisse des chevaux indigènes; Marius et Hervé Favre, Ville-neuve, etc.

Bien évidemment, tout le lot des cavaliers valaisans sera également présent à Monthey avec Philippe Putallaz, Vétroz, champion suisse juniors; Marius Bortis, Fiesch, vice-champion valaisan, et nombre de ses amis haut-valaisans: Bruno Favre, Sion; Sandra Rombaldi, Montana; François Carron, Vollèges; Riquet Giroud, Martigny; Friederika Zorn, Venthône, pour ne citer que ceux-là.

Membres du club organisateur et juniors, les élèves de Gérard Capré, avec en tête les sœurs Albane, Murielle et Odile Donnet-Monay, seront aussi tous en lice dans les diverses épreuves au programme, dont voici un aperçu:

Samedi, dès 8 h. 30, prix Seppi-Meier, Vouvy, dressage catégorie A, programme N° 1 1974. Dès 10 heures, prix Crépin, Delavy, Lauper, M^{me} Lulu Michel, Monthey et environs, dressage catégorie B, pro-

gramme N° 2 1974. A 14 h. 15, prix du café-restaurant des Cheminots, Monthey, cross pour licenciés et non-licenciés qui groupera une soixantaine de concurrents.

La journée prendra fin par une réunion sympathique, la «soirée des cavaliers», qui se tiendra au café-restaurant des Cheminots, à Monthey, au cours d'un souper agrémenté par des musiciens.

La journée de dimanche

Vu le nombre des participants, elle débutera à 8 heures déjà, par le prix de l'auberge de l'Union, Olton, saut catégorie libre, barème A au chrono avec un barrage au chrono. Dès 10 heures, ce sera le prix «Nouveliste et Feuille d'Avis du Valais», également barème A au chrono avec un barrage au chrono.

A 11 heures, invités et concurrents prendront part à une réception-apéritif.

C'est à 13 h. 30 que le concours reprendra par le prix François-William-Zuber, Morgins, saut, barème A au chrono avec deux barrages.

Un classement combiné dressage, cross, saut sera établi; il est doté du prix Morgins-Hôtels.

Quatre challenges internes récompenseront les vainqueurs de chaque discipline. En outre, le challenge Francis-Martial, Verbier, récompensera le challenge Hubert-Tornare, Monthey, alors que le meilleur junior du club se verra octroyer le challenge Jacques-Nicolet, Art Boutique, Monthey. Chaque concurrent recevra une plaque d'écurie et un flot-souvenir.

Avec le retour du beau temps, nul doute que cette intéressante compétition attirera bon nombre de spectateurs.

ch.

| SPORTS - SPORTS |

EN POINT DE MIRE

| SPORTS - SPORTS |

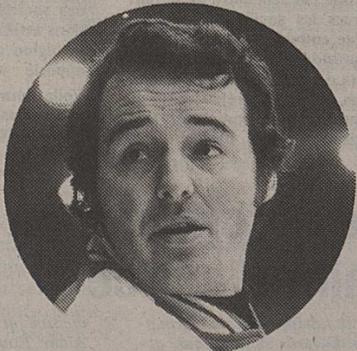
Le va-et-vient des modes de championnat

La Tribune de Lausanne et le Sport ont évoqué mercredi à grands renforts de titres et de colonnes la proposition émise par une douzaine de clubs de hockey de modifier la formule du championnat. Il est fait mention des avantages et inconvénients de l'augmentation des équipes de LNA de 8 à 10. Tout cela mérite attention dans la mesure où les dirigeants disposent effectivement du pouvoir de changement et à plus forte raison que, si les deux tiers d'entre eux le désirent, les modifications interviendront lors de la prochaine saison 1979-1980 déjà. Cela signifie tout simplement que les résultats de l'actuel exercice seront déterminants. En clair, c'est admettre d'entamer présentement une compétition sans en connaître les modalités puisqu'il pourrait y avoir tout à coup - la décision devrait être prise en novembre - trois promus en LNA.

POURQUOI L'URGENCE?

Cette soudaine précipitation étonne. D'abord, elle fait sourire quand on se rappelle qu'il y a peu de temps il avait fallu passer de 10 à 8 clubs en LNA! Ensuite, le parallèle avec le football, où l'on a marché dans le ridicule de plain-pied, est vite tiré. Ces concertations entre «grands» n'inspirent pas une confiance excessive. Il est trop question d'argent dans ces débats pour que l'on se pille sans autre à la volonté de ce qui prend des allures de potental. Mais, il faut en convenir, ces réflexions qui nous viennent à l'esprit tiennent plutôt du réflexe.

Allons donc plus loin pour reconnaître qu'il peut y avoir du bon - sur



Entraîneur du seul club de LNA à s'opposer à la constitution d'une 1^{re} division forte de dix équipes, Killias voit se développer en face de lui une certaine idée du semi-professionnalisme. C'est sur ce plan-là qu'il faut situer le débat sur le nouveau mode de championnat.

le plan des finances bien sûr - à jouer 36 matches au lieu de 28, pour autant que cela n'abaisse pas le niveau de l'élite. Il semble même normal que l'on tende vers une augmentation des matches et des clubs puisque le hockey suisse jouit de faveurs grandissantes auprès du public. Ce qui gêne incontestablement, c'est qu'on ait l'incidence de l'envi-sager pour l'immédiat, faisant fi des dispositions prises par les clubs pour cette saison. Et puis ce qui gêne aussi, c'est que, de LNA, seul Arosa - avec ses moyens modestes de sta-

tion - s'oppose au projet. On croit pouvoir déceler là l'un des premiers symptômes d'une maladie qui commence à ronger un hockey victime de sa popularité: la priorité à l'aspect financier.

DES HOCHEEURS SUR LE TAS

Evitons pourtant de moraliser. On ne va pas demander à des dirigeants - qui le sont devenus on ne sait trop comment - de brandir bien haut un idéal dont presque plus personne n'est habité. Ce qu'on peut attendre de ces gens, c'est un minimum de cohérence et une élémentaire lucidité devant les faits. Or, cette obsession à vouloir constamment remanier les choses les plus à portée de vue du grand public ne rime à rien. Avant de toucher, avec une hâte que l'on voudrait faire passer pour du zèle, à ce qui est sur la scène, il y aurait bien des progrès à apporter dans les coulisses. Il faut voir à quel point on néglige l'entraînement des minis, novices et juniors, la préparation et la sélection des arbitres, l'information à la presse pour comprendre que toutes les difficultés d'un club ne proviennent pas forcément de la finance!

Ceci dit, on espère que le souci d'amélioration, qui doit animer les partisans de cette nouvelle formule, annonce également un renouveau dans la formation de la relève. Sinon il est à craindre que l'on doive former sur le tas des hockeyeurs de première ligue ou même de LNB qui n'auront, par exemple, qu'une vague idée des vertus collectives du hockey...

Georges Mariétan

CE SOIR à 20 h. 15

Patinoire de l'Ancien-Stand

SION - AMBRI PIOTTA

Championnat de LNB

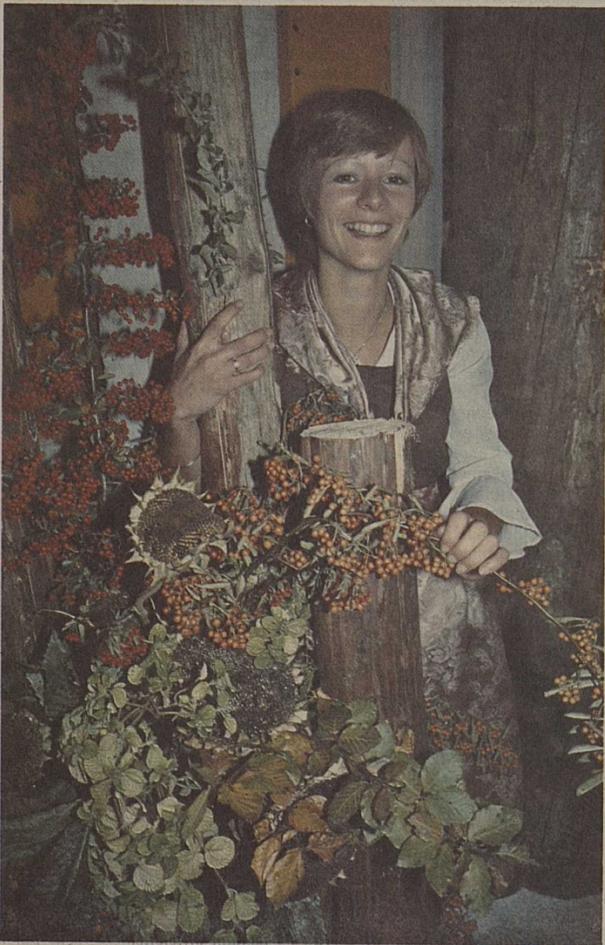
Ne condamnez pas avant d'avoir vu!

Journée de la femme

SOURIRES... SOURIRES!

Si la journée de la femme fut prétexte à des débats des plus sérieux, cette dernière n'en reste pas moins, dans le cadre même du Comptoir, l'une des plus fidèles ambassadrices de la bonne humeur, de la joie de vivre avec peut-être parfois un léger,

léger «sourire commercial» qui, reconnaissons-le, constitue le «coup de pouce final» à... l'excellente bonne affaire du jour. A l'attention toute spéciale de nos lecteurs, nous avons donc fait hier, pour la journée de la femme, la chasse aux sourires.



Au carrefour du CERM, sous une création JM-Leemann: un vrai sourire valaisan et fleuri.



Au stand Valfûts: un tonneau offert par notre journal pour le routier le plus méritant et... deux sourires platinés.



Au stand de la CEV... la bonne humeur est de rigueur. photos NF

«Elever correctement un enfant, les certitudes difficiles»

C'était, hier, également la «Journée de la femme» qui fut marquée notamment par une conférence donnée par M. Maurice Nanchen, psychologue et psychothérapeute au service médico-pédagogique cantonal. Invité par le Groupe d'étude pour la coordination des associations intéressant les femmes valaisannes, M. Nanchen traita le thème: «Elever correctement son enfant, les certitudes difficiles.»

A ce sujet, le groupe d'études déclarait notamment: «Comme aucune époque jusqu'ici, la nôtre attend énormément de l'enfant, non pas comme autrefois qu'il constitue une main-d'œuvre gratuite, qu'il perpétue la race. La terre, l'entreprise, aujourd'hui l'enfant doit combler des aspirations affectives, profondes et multiples, chez des adultes. Jamais on ne l'a autant aimé, jamais on ne l'a autant demandé. Dans une société souvent impersonnelle et exigeante, l'enfant symbolise l'intimité, les sentiments, la créativité et la nostalgie d'un monde perdu, l'espoir d'une

existence différente. Réussir l'éducation de ses enfants devient pour de nombreux parents un impératif souvent tyrannique.

On comprend dès lors le succès des modes éducatives, des théories psychologiques nouvelles, leur caractère fugace aussi. Qui dira jamais le fin mot sur la manière idéale d'élever nos chers petits?

Dans le fatras des théories souvent contradictoires, que retenir de certain? Qu'avons-nous compris de réellement nouveau durant ce dernier demi-siècle sur les besoins de l'enfant, sur sa psychologie, sur ce qui fonde avec certitude la santé mentale?

La mère est-elle nécessaire au nouveau-né ou les crèches font-elles l'affaire? La frustration est-elle un mal? Les rôles paternel et maternel sont-ils dépassés?»

Telles sont les questions que posa M. Maurice Nanchen lors de la conférence qui connut une animation certaine, hier au soir, à la grande salle de l'hôtel de ville.

COMPTOIRAMA

La sécurité!

Les banques exposant dans l'enceinte du CERM sont unanimes sur un point: les exposants sont beaucoup plus soucieux de «sécurité» que lors des années dernières. Si le mouvement d'affaires est sensiblement égal à celui des années précédentes, les dépôts d'argent sont en revanche plus importants et beaucoup plus répandus chez la plupart des grands et petits commerces! Bien entendu ces mouvements sont parfaitement surveillés et contrôlés

Marchands de soupe!

Nous sommes des marchands de soupe! D'accord mais aussi des médecins et des marchands de bonheur! Je dirai même plus dans cette optique et en le répétant: si nous sommes des marchands de soupe nous sommes aussi des bienfaiteurs de l'humanité.

De qui cette déclaration pleine de bon sens: Joseph Olivereau, président de la chaîne nationale des relais et châteaux-hôtels de France.

Agaune en Octodure: un vrai courant d'amitié

Saint-Maurice, hôte d'honneur de ce 19^e Comptoir de Martigny! Ce fut une des plus agréables surprises de ces «retrouvailles d'automne» et comme l'aurait dit un autre hôte d'honneur, le canton de Vaud, Martigny fut vraiment «déçu en bien».

Certes, en choisissant Saint-Maurice, les responsables du Comptoir savaient au départ déjà avoir bien placé leur confiance. La suite des événements devait leur donner raison. Plus particulièrement mardi, lors de la journée officielle de la commune invitée.

Ils furent en effet plus de 850, les Agaunois. Représentant toutes les facettes d'une vie communautaire aussi bien sportive que culturelle, économique qu'artisanale. Écoutons à ce sujet le président du comité d'organisation «Saint-Maurice à Martigny», le conseiller communal Raymond Bergerand:

— Au départ, nous nous sommes immédiatement rendu compte que rien ne pourrait se faire sans la collaboration des sociétés locales et

les choses semblaient difficiles. Puis l'idée s'est précisée, on est en quelque sorte «sorti du tunnel» pour arriver à une conclusion que je ne crains pas de qualifier «d'époustouflante». Pourquoi? Parce que j'ai rencontré de la part de toutes les sociétés locales un véritable enthousiasme. J'ai trouvé des présidents et responsables heureux de participer, prêts à faire de gros efforts, se réjouissant de venir au Comptoir non pas en tant que visiteurs, mais bien en tant

qu'acteurs! Tous ont réalisé des efforts vraiment considérables pour montrer chacun un aspect bien particulier de notre cité. Si je prends en exemple le «passé de Saint-Maurice» il fut évoqué à la fois dans son origine par le groupe de la légion thébaine et de manière beaucoup plus rapprochée avec par exemple l'évocation du vieux village d'Epinassey, il y a moins de 50 ans. Quand je dis tous, je pense également aux Saint-Mauriards de l'extérieur, notamment le groupe en provenance d'Héremence. Je pense encore, au-delà des sociétés locales, aux associations artisanales et industrielles de la région qui nous ont également apporté un précieux concours. Voilà pour le cortège, il ne m'appartient pas de le critiquer ou de le louer mais je crois savoir que la

population de Martigny y a pris grand plaisir.

En ce qui concerne notre pavillon d'honneur, le message que nous voulions exposer fut peut-être plus difficile à faire passer. Mais la compétence de l'architecture, du décorateur et la générosité de toute une série de personnes nous ont tout de même permis d'exprimer le vrai visage de notre commune. L'accueil martignerain? Je dois souligner ici comme les contacts directs et de préparation furent extrêmement faciles. De toutes parts, que ce soit du côté de l'administration communale ou de la direction du Comptoir, nous avons trouvé des responsables agréables, prêts à rendre service, toujours disponibles. Finalement, le public! Il me fut, semble-t-il des plus chaleureux. Nous en avons été quelque peu fiers, dans tous les cas heureux!

Trésors d'imagination pour une réussite

Les déclarations de M. Bergerand prouvent bien que la commune de Saint-Maurice a déployé des trésors d'imagination pour arriver en Octodure avec un véritable déploiement de forces. Parler de Saint-Maurice en oubliant l'armée et le collège aurait été inconvenant! Mais comment exprimer ces deux vocations... agaunoises. La solution fut admirablement trouvée et tous les mélomanes s'en réjouissent en entendant l'exceptionnel concert donné dans le nouveau musée d'Octodure, mercredi soir, par l'Orchestre du collège et des Jeunesses musicales de Saint-Maurice placé sous la direction du chanoine Pasquier (lire notre critique dans cette même page) de même qu'avec l'excellent

défilé de la fanfare de l'école de recrues de Savatan. Ce n'est qu'un exemple parmi tant d'autres qui illustrent fort bien le souci de nos plus proches voisins bas-valaisans!

Alors amis saints-mauriards, sachez le bien: votre présence en Octodure fut une réussite! Chaque jour, vous nous envoyez à travers le défilé d'Agaune une bise qui balaie parfois en rafales le... coude du Rhône! Toutefois, le courant qui a véritablement traversé ce même défilé depuis vendredi dernier, avec une «époustouflante tempête» mardi, ce même courant qui balaiera encore pendant quelque 48 heures toute notre région était bien celui de la sympathie, de l'amitié de la générosité. C'est du moins le souvenir que nous garderons de votre présence en Octodure pour le 19^e Comptoir de Martigny.

Beau concert de l'orchestre du collège et des JM de Saint-Maurice

Mercredi soir, au Musée romain de la fondation Pierre Gianadda, l'Orchestre du collège et des Jeunesses musicales de Saint-Maurice donnait, devant un nombreux public, un concert sous la direction du chanoine Marius Pasquier.

Tout d'abord, l'orchestre rendit un hommage à la mémoire du pape, que l'on entendra ce même jour, en jouant le choral de Bach Jésus, que ma joie demeure, pièce émouvante qui convenait bien en cette circonstance.

Puis le concert débuta avec un concerto de Haendel où les solistes Marianne Pignat et Elizabeth Cimbrì, violons, Béatrice Cimbrì, violoncelle, Roger Jonneret et Aman Bochatay, hautbois, se signalèrent par une belle assurance dans leurs délicates interventions. Quant à l'interprétation de l'orchestre, elle fut souple et bien nuancée.

Nous pûmes ensuite apprécier

le talent du jeune clarinetiste Gérard Schlotz qui apporta à l'andante du concerto de Mozart, par un jeu expressif et sensible, une extrême douceur et retenue que soulignait encore la belle sonorité de l'instrument. La suite Holberg de Grieg est une œuvre difficile par l'importance de l'élément rythmique, mais l'orchestre s'y débrouilla fort bien, notamment dans les passages comme la sarabande qui permettaient des beaux élans lyriques et chaleureux.

Le concertino pour flûte de Chaminade nous permit d'admirer la richesse d'expression du soliste Jean-Jacques Vuilloud et son phrasé empreint de fluidité et de souplesse.

M. Pasquier eut l'excellente idée de nous expliquer la structure et de nous présenter les différents thèmes du concerto pour batterie de D. Milhaud, auquel l'orchestre conféra une interprétation très

incisive et rythmée. Quant à Alain Rouvinez, il nous démontra la parfaite maîtrise de son instrument dans ses interventions nettes et précises.

Le caractère de la Suite de Stravinski fut également bien marqué et développé grâce au jeu nuancé et contrasté de l'orchestre. C'est dans ces deux dernières œuvres que l'orchestre nous a paru au mieux de sa forme, témoignant d'une belle aisance et maîtrise tant sur le plan technique que rythmique.

Félicitations au chef et à l'orchestre pour le travail accompli et pour la joie et l'enthousiasme manifestés tout au long du concert et qui compensèrent largement les quelques défaillances et imperfections survenues çà et là.

Un verre de vin, généreusement offert par un commerce de la place, réunit musiciens et public à l'issue de ce concert.

Intermezzo



M. Raymond Bergerand, président du comité d'organisation de «Saint-Maurice à Martigny» en grande tenue écossaise - ou la manière effective de participer également et pleinement au Comptoir de Martigny. Nous le voyons ici entouré de MM. Raphy Darbellay, président du Comptoir, et Bernard Schmid, membre du comité.

Journée des associations professionnelles

AVEC LE CLUB DE PUBLICITÉ DU VALAIS

La signification des foires

Le Club de publicité du Valais présidé par M. Albert Folk se réunissait hier matin à la grande salle de l'hôtel de ville pour y entendre les exposés de deux spécialistes en la matière. D'une part M. Jean-Luc Vincent, directeur du Salon des inventions et de Loisirama de Genève et d'autre part M. René Magnin - Valaisan établi au bout du lac - conseiller en dynamique commerciale.

Fédération des associations artisanales du Valais

UN NOUVEAU PRÉSIDENT

C'est dans le cadre du Comptoir de Martigny, plus particulièrement de la « journée des associations professionnelles » que s'est tenue hier l'assemblée générale de la Fédération des associations artisanales du canton du Valais (bureau des métiers).

Tout débuta le matin déjà par la réunion du comité central qui traita tout d'abord des problèmes relatifs à l'activité du bureau des métiers et des associations patronales. On passa ensuite à la préparation de l'assemblée des délégués ainsi qu'à l'élection du vice-président de la FAA. M. Victor Berclaz, président de l'Association valaisanne

des maîtres serruriers constructeurs.

C'est en début d'après-midi que devait se dérouler, à la grande salle de l'hôtel de ville, l'assemblée générale des délégués. Après avoir entendu le rapport présidentiel de M. Louis Baud et consulté les comptes 1977, présentés par M. Germain Vuthey, l'assemblée a procédé à l'élection d'un nouveau président, le mandat de M. Baud arrivant statutairement à échéance. L'assemblée a désigné, pour le remplacer, M. Paul Coppey, président de l'Association valaisanne des maîtres plâtriers-peintres. Elle devait également désigner un successeur à M. Pierre Andenmatten, démissionnaire du comité central. Ce nouveau membre fut choisi en la personne de M. Georges Bianco, président de l'Association des maîtres ferblantiers-appareilleurs du Bas-Valais.

Concours de la Société de Banque Suisse

Le gagnant du concours de la Société de Banque Suisse pour la journée du vendredi 6 octobre est :

M. Eddy Maret, rue des Petits-Epineys, Martigny.

Choisissant naturellement le « Salon des inventions » et après l'avoir présenté en exemple représentatif M. Vincent parla de tous les problèmes inhérents à une telle foire, c'est-à-dire ceux de l'exposant, ceux du public, ceux des industriels acheteurs. Il mentionna les hauts patronages qu'avaient accordés à cette initiative tant la Confédération que la ville de Genève sans oublier de dire combien le thème même de ce salon - les inventions - étaient par essence déjà un motif provoquant presque infailliblement un immense impact dans tous les médias.

M. René Magnin eut pour sa part la très heureuse initiative d'enta-

mer le dialogue avec le représentant des foires, situant la discussion sur la définition des foires et expositions et sur leur signification particulière. Pour lui, celles-ci sont un véritable phénomène aussi bien économique, commercial que social. Après avoir encore situé la fonction de ces manifestations, M. Magnin ne manqua pas de dire que le grand public était avant tout leur acteur principal. Il rappela également la fonction informative essentielle de ces mêmes foires et expositions. Cette réunion démontra à souhait que ce genre de grand rassemblement est devenu aujourd'hui une entité reconnue et indispensable à la vie de toute une série de régions et de branches économiques.

AU STAND « NF »

Jean-Claude Rudaz et « Transvalair »



C'est devant une assistance très intéressée et relativement dense que notre rédacteur chablaisien, Pierre Chevalley, a présenté le chef pilote Jean-Claude Rudaz, directeur et fondateur de Transvalair, à l'occasion du dernier forum au stand du NF.

Cette interview publique qui a pris une bonne heure a permis à plusieurs des auditeurs de poser des questions complémentaires fort intéressantes.

Fondée le 1^{er} octobre 1973, la Cie Transvalair est aujourd'hui, avec deux Canadair C144, bien implantée dans le secteur « fret aérien » qui est sa spécialité.

Jean-Claude Rudaz a répondu à la satisfaction générale aux questions de l'intervieweur qui voulait connaître :

- ce que représente le marché du fret ?
- quelles sont les marchandises transportées ?
- les types d'avions utilisés ? en général et par Transvalair.

- qu'est-ce qu'un « Canadair CI 44 » et pourquoi ce choix ?

- quel intérêt d'être une compagnie suisse et quels avantages d'être surtout séduisante ?

Il fut également soulevé le très important problème de la cherté du franc suisse et des marchés mondiaux.

Il faut, dans ce canton, se féliciter d'être le siège de Transvalair dont le sérieux de ses responsables lui a fait une carte de visite enviée dans le domaine de l'aviation de fret. C'est aussi une image de marque pour notre canton qui est ainsi connu sur les cinq continents.

Bien sûr, Transvalair doit faire face à une concurrence toujours plus importante car l'aviation de fret travaille en dollars alors que les salaires du personnel de la Cie sont versés en argent suisse. Mais avec prudence, intelligence et compétence, Jean-Claude Rudaz et son équipe gèrent Transvalair, qui vole haut et bien. Photo NF

A la découverte du Valais

Connaître son canton par l'image, c'est en fait ce que le NF a recherché avec son concours journalier qui voit régulièrement défiler quelques centaines de visiteurs s'y intéressant. Malheureusement, peu d'entre eux déposent un bulletin dans l'urne. Ainsi, vendredi, il fallait découvrir Liddes, Venthône, Saas-Grund, le cycle d'orientation d'Euseigne, l'entrée est de Vollèges, Saint-Germain (Savièse), la chapelle Saint-Nicolas de Fluë à Saint-

Léonard, Saint-Gingolph, Bella Tola, Konrad Hallenbarter (ski de fond), Jimmy Martinetti (lutte).

Aucun concurrent n'a répondu aux douze questions, le vainqueur obtenant seulement 5 points, les suivants immédiats 4 points. Le classement nous donne à la première place Marcel Bonvin, à Corin, suivi de Sonia Maury, à Martigny et 3^e Willy Crettaz, Les Vignettes, à Sion.



« Alma »... Hors concours

Lors de la publication des résultats du marché-concours des béliers, « Alma », propriété de Marc Charex, à Ardon, a été oubliée parce que classée... hors concours pour avoir déjà obtenu le prix d'excellence au récent concours du grand frère voisin du CERM de Martigny... le Comptoir de Lausanne.

« Alma », classée hors concours !

JOURNÉE DES ROUTIERS

1^{er} gymkhana rhodanique UN CUISINIER BRETON OUVRIRA LE PARCOURS



C'est au volant de ce « Volvo F 12 » que Charly Romieux, chef-adjoint de la brigade gastronomique du Morbihan, ouvrira le parcours - ce matin à 8 heures - du premier gymkhana rhodanique ! Photo NF

Il n'est plus nécessaire de souligner dans ces colonnes le succès obtenu par la brigade gastronomique du Morbihan.

En revanche, on attend avec impatience le premier gymkhana rhodanique, organisé par les routiers suisses, section Valais-plaine du Rhône, aujourd'hui samedi, « journée officielle des routiers ». Pourquoi rapprocher ces deux manifestations ? Tout simplement parce qu'il se trouve que le chef adjoint de la brigade, M. Charly Romieux fut aussi, après la guerre, un routier au long cours sur les pistes marocaines. Cela ne pouvait naturellement échapper à l'attaché de presse du Comptoir dont on connaît les affinités pour tout

ce qui touche le « monde des camions ». De là à réussir un « mariage » entre cet hôte d'honneur et les routiers, il n'y avait qu'un « coup de volant » qui fut bien vite... essayé. C'est ainsi que jeudi soir, grâce à la compréhension de M. Joyet, représentant de la maison Volvo, un essai tactique fut effectué et M. Romieux retrouva, après 18 ans d'absence, immédiatement les bons réflexes ! Il fut alors décidé de lui confier l'ouverture de la piste ce samedi matin au premier gymkhana rhodanique. Ce sera donc un Breton qui donnera le coup d'envoi à la « Journée officielle des routiers ». Par là, on retrouve la véritable amitié si caractéristique au monde de la route...

Samedi 7 octobre

Journée des routiers

1^{er} gymkhana rhodanique organisé par les routiers suisses, section Valais-plaine du Rhône (place des Douanes - zone industrielle).

08 h. 00 Ouverture des concours
11 h. 30 Partie officielle
12 h. 00 Reprise des concours
17 h. 00 Fin 1^{re} journée

Grande finale du jeu « Intervilles » du Comptoir

12 h. 00 Rendez-vous des vainqueurs des différents jeux éliminatoires organisés dans les centres Placette de Suisse romande en collaboration avec la Tribune de Genève, au stand Orsat.

12 h. 30 Raclette au stand de la FLAV
15 h. 00 Grande finale dans l'enceinte du Comptoir, animée par Gil'Aubert

Manifestations annexes Spectacles

14 h. 00 Assemblée générale d'automne de l'AVE (Association valaisanne des entrepreneurs) à la salle communale.

14 h. 15 Réunion des apiculteurs valaisans à la salle du cinéma Etoile. Conférence de M. Urban Siegenthaler.

15 h. 00 Assemblée du comité central de la FMW (Fédération motorisée valaisanne).

15 h. 00 Présentation commentée des bovins sur le ring du Comptoir.

20 h. et 22 h. Festival du cinéma (Cinéma Etoile).

Dimanche 8 octobre

Journée de clôture Grand combat de reines (Terrain des Neuvelles, en face du Comptoir)

dès 11 h. 00 Début des combats avec les meilleures lutteuses du canton et les reines d'alpages.
vers 17 h. 00 Grande finale pour l'attribution du titre de « Reine du Comptoir 1978 »

Tournoi éclair d'échecs

09 h. 00 Salle communale : 10^e tournoi éclair d'échecs organisé par le cercle de l'Echiquier de Martigny.

1^{er} gymkhana rhodanique

08 h. 00 à
16 h. 00 Ouverture du concours
17 h. 00 Remise des prix

Manifestations annexes Spectacles

09 h. 00 Hôtel de Ravoire : assemblée de l'Association romande des fleuristes.

15 h. 00 Comptoir : podium de la bonne humeur (spectacle de variétés et de chansons)

14 h. 30,
20 h. et 22 h. Festival du cinéma (cinéma Etoile)

Grande finale du jeu « Intervilles »

C'est aujourd'hui samedi à 12 heures que les finalistes du grand jeu « Intervilles » se retrouveront dans l'enceinte du CERM au stand Orsat. Mais qu'est-ce donc « Intervilles » ? Une excellente idée publicitaire patronnée et organisée par les grands magasins Placette qui, de cette manière, ont assuré au 19^e Comptoir de Martigny une excellente publicité faite dans toutes leurs succursales. En effet, avec le concours de Gil'Aubert, tous les magasins romands de la chaîne ont mis sur pied au cours des trois dernières semaines des séances d'animation concours qui ont désigné chaque fois un vainqueur. Ce seront ces derniers qui seront

demain officiellement reçus par la direction du Comptoir et qui participeront à la finale du concours. On verra donc sur le podium lutter les concurrents de Nyon, Moudon, Payeme, Yverdon, Fribourg, Morges, Genève, Lausanne, Vevey, Monthey, Sion et Sierre.

Une fois les joutes terminées, la direction du Comptoir aura le plaisir d'offrir le repas du jour à tous les participants. Et que le meilleur gagne !

Pour la journée de clôture Grand combat de reines

Parmi les manifestations les plus anciennes, mais aussi les plus prisées du Comptoir de Martigny, il y a bien naturellement le traditionnel « bouquet final » de la manifestation, le grand combat de reines qui se déroule le dimanche.

Bien entendu, rien ne pouvait modifier cette tradition et le combat de cette année sera des plus représentatifs, des plus animés puisque le responsable du Comptoir et de cette manifestation M. Emile Chappot annonçait, au milieu de la semaine déjà une participation record avec plus de 150 bêtes inscrites. On verra donc sur le terrain des Neuvelles nouvellement aménagé pour toutes les manifestations animales les meilleures reines du canton, parmi lesquelles les reines d'alpage, très certainement des adversaires à ne pas négliger.

Les combats débuteront dimanche matin à 11 heures avec les meilleures lutteuses du canton et l'on prévoit la grande finale pour 17 heures. Rappelons que le match de cette année est organisé conjointement par les syndicats d'élevage de la race d'Hérens de Martigny et de Charrat et qu'ils décerneront demain soir le titre de reine du Comptoir 1978. Une des manifestations les plus hautes en couleur de ce 19^e Comptoir.



M^{me} Marie-Paule Coppex, Chippis

GAGNE

une paire de skis Fischer Cut-70 Conet valeur 364.-

ASMAS

CONCOURS de l'Association des marchands d'articles de sport du Valais Comptoir de Martigny

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

**M.
MENRAD
LINE**

Wir erweitern unseren Betrieb und suchen dafür

eine Mitarbeiterin

zur Übernahme der betrieblichen Ein- und Ausführen mit Zollabwicklung. Die Einarbeitung in das übrige Exportgeschäft ist vorgesehen. Grundkenntnisse im Englisch sollten vorhanden sein.

Bitte setzen Sie sich bei Interesse wegen weiteren Einzelheiten schriftlich oder telefonisch mit Herrn Lindner in Verbindung.

qualifizierte Werkzeugmacher

möglichst mit Erfahrung in der Herstellung von Prägewerkzeugen. Wenn nicht, werden wir Sie auch speziell dafür einarbeiten.

Einsteller

für Stanz-Prägepressen und Reduzierautomaten. Von Vorteil wäre hierfür eine Ausbildung als Mechaniker, Schlosser oder Elektriker.

eine Putzfrau

für Büros und Fabrikation und zur Mithilfe in der Produktion.

Die Bezahlung ist anerkannt gut und wird Sie sicher zufriedenstellen. Interessenten, die eine Dauerbeschäftigung anstreben, wollen sich bitte mit Hrn. Sparer in Verbindung setzen.

Menrad Optik
Fischer, Müller & Co.
CH 3941 Agarn (VS)
Tel. 027/63 21 77 oder 33 36-12743

Entreprise de chauffage et sanitaire

cherche, pour les régions de Bri-gue, Sierre, Sion, Martigny, Monthey, Villeneuve, des

installateurs consciencieux

désirant devenir sous-agent d'une société suisse à bon rendement.

Ecrire sous chiffre P 36-90486 à Publici-tas, 1951 Sion.

Nous cherchons pour notre département de formules pour computer un

imprimeur (conducteur) continu

Imprimeur typo-offset désirant être formé dans ce département serait accepté.

Faire offre complète avec curriculum vitae à

 **IMPRIMERIE SCHMID S.A.**
1951 SION
42, rue de Lausanne
Tél. 027/23 44 84

Orell Füssli Publicité SA

La deuxième agence de publicité suisse cherche, pour faire face à l'extension de ses affaires, un

collaborateur de vente

pour le Bas-Valais.

Nous offrons:

- un excellent rayon d'action avec portefeuille existant
- une activité diversifiée et intéressante en contact avec tous les secteurs de l'économie
- de vastes possibilités de développement
- un soutien permanent et efficace
- des conditions d'emploi et des prestations sociales d'avant-garde
- un salaire au-dessus de la moyenne (fixe plus commissions plus primes)

Nous demandons de la part des candidats:

- des talents de vendeur et de l'ambition
- un tempérament « crocheur »
- de l'initiative personnelle
- un esprit méthodique
- une expérience pratique de la vente si possible

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Veillez adresser votre offre avec photo, curriculum vitae et copie de certificats à Orell Füssli Publicité SA, avenue Maurice-Troillet 136, 1951 Sion.

Entreprise A. Guigoz cherche

couvreurs et aides-couvreurs

Entrée tout de suite. Bon gain. Avantages sociaux. Caisse de prévoyance.

Tél. 021/51 18 84 (heures de bureau) ou se présenter **rue du Panorama 12, Vevey.**

22-16505



Pour notre magasin de vêtements au centre commercial de Monthey

nous cherchons un **vendeur**

capable, avec quelques années d'expérience de vente.

Si vous aimez collaborer dans une équipe ayant du succès, tout en appréciant les conditions d'engagement modernes d'une entreprise réputée, veuillez nous téléphoner. M. Stoop, notre gérant, attend votre appel.

Vêtements Frey, centre commercial, 1870 Monthey
Tél. 025/4 48 11 29-71

A Rolle (Vaud) couple septantaine cherche

une personne

sachant tenir ménage et cuisine, logée sur place.

021/74 17 15 matin
022/48 16 80
dès 20 heures

Cherche

carreleur pour entrée immédiate.

Travail à l'heure ou à la tâche (pose à la colle)

Tél. 022/94 74 05 *18-329869

L'institut Saint-Raphaël à Champlan cherche

une secrétaire - employée de bureau à mi-temps

Entrée en fonctions: le 2 novembre ou à convenir.

Tous renseignements sur ce poste peuvent être obtenus auprès de l'institut Saint-Raphaël, à Champlan (tél. 38 24 41).

Les offres de service, avec curriculum vitae, sont à adresser à la **direction de l'institut Saint-Raphaël, 1961 Champlan.**

36-30127

La Société des ciments Portland de Saint-Maurice S.A.

engagerait, immédiatement ou pour date à convenir

un magasinier expérimenté

bénéficiant, si possible, d'une certaine pratique dans l'industrie.

Nous offrons un salaire intéressant, un poste stable et une ambiance de travail agréable, ainsi que des avantages sociaux appréciables.

Faire offres avec certificats et références au siège de la société à Saint-Maurice.
Tél. 025/3 63 15 36-6009

Nous cherchons, pour une date à convenir, pour notre petit garçon de 5 ans, une

éducatrice d'enfants

diplômée, aimable, expérimentée et cultivée, capable d'exercer une influence positive sur l'éducation de notre enfant.

Une candidate de confession catholique aura notre préférence.

Age idéal: entre 30 et 50 ans.

Langues: français, allemand et si possible des notions d'italien (ne saurait cependant être une condition essentielle).

Notre famille réside dans les environs de Stresa, est souvent en voyage à la montagne et au bord de la mer. Nous disposons déjà du personnel pour le ménage, les services et le jardin.

Nous aimerions accueillir notre nouvelle collaboratrice dans notre famille tout en lui laissant cependant une sphère privée et agréable.

Nous mettons à disposition un appartement confortable et une voiture et nous rétribuerons en fonction des connaissances et des capacités.

Bonne occasion d'apprendre l'italien.

Les candidates feront leurs offres manuscrites avec, en annexe, les certificats de travail, le curriculum vitae et une photo-passeport sous chiffre 13-30382 à Publici-tas, 7001 Coire.

RÉPUBLIQUE ET  CANTON DE GENÈVE

JEUNES GENS de 20 à 27 ans

LA GENDARMERIE GENEVOISE

vous offre

UN EMPLOI STABLE

- une activité professionnelle pleine d'intérêt
- un travail varié et bien rétribué
- un horaire hebdomadaire de 42 heures
- les soins médicaux gratuits
- les uniformes à la charge de l'Etat
- la retraite après 30 ans de service

- Si vous
 - êtes de nationalité suisse
 - avez entre 20 et 27 ans (femmes 19%)
 - êtes incorporés dans l'élite (hommes)
 - jouissez d'une bonne santé
 - mesurez 170 cm au minimum (femmes 160)
 - avez une instruction suffisante

devenez

GENDARMES AGENTES DE CIRCULATION

Délai d'inscription: 28 octobre 1978

Le conseiller d'Etat chargé du Département de justice et police: **Guy FONTANET**

Je m'intéresse à votre offre, veuillez me faire connaître vos conditions. NF

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

Localité: _____ No postal: _____

A retourner au plus vite au **commandant de la gendarmerie, hôtel de police, 1211 Genève 8.**

Bar Le Club, rue de Conthey 14, à Sion, cherche

une barmaid

5 jours par semaine, bon gain

A la même adresse, cherchons

une fille de ménage

pour s'occuper d'un bébé de sept mois jusqu'au mois d'avril

Nourrie et logée. Vie de famille.

Tél. 027/22 94 34 dès 15 h. 36-30152

Motel de Rennaz cherche

une sommelière

connaissant les deux services

Travail d'équipe. Bons gains assurés.

Tél. 021/60 15 41 22-120

Cherche

filie ou garçon d'office

avec permis

Buffet de la Gare, Sion
Tél. 027/22 17 03 36-1205

On cherche

2 menuisiers

S'adresser à **Majo SA**
1907 Saxon
Tél. 026/6 27 27 36-4655

SUTER SUTER

VIANDES QUALITE

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir un

CHAUFFEUR POIDS LOURD

parlant allemand, pour des tournées avec un camion frigorifique en Suisse allemande.

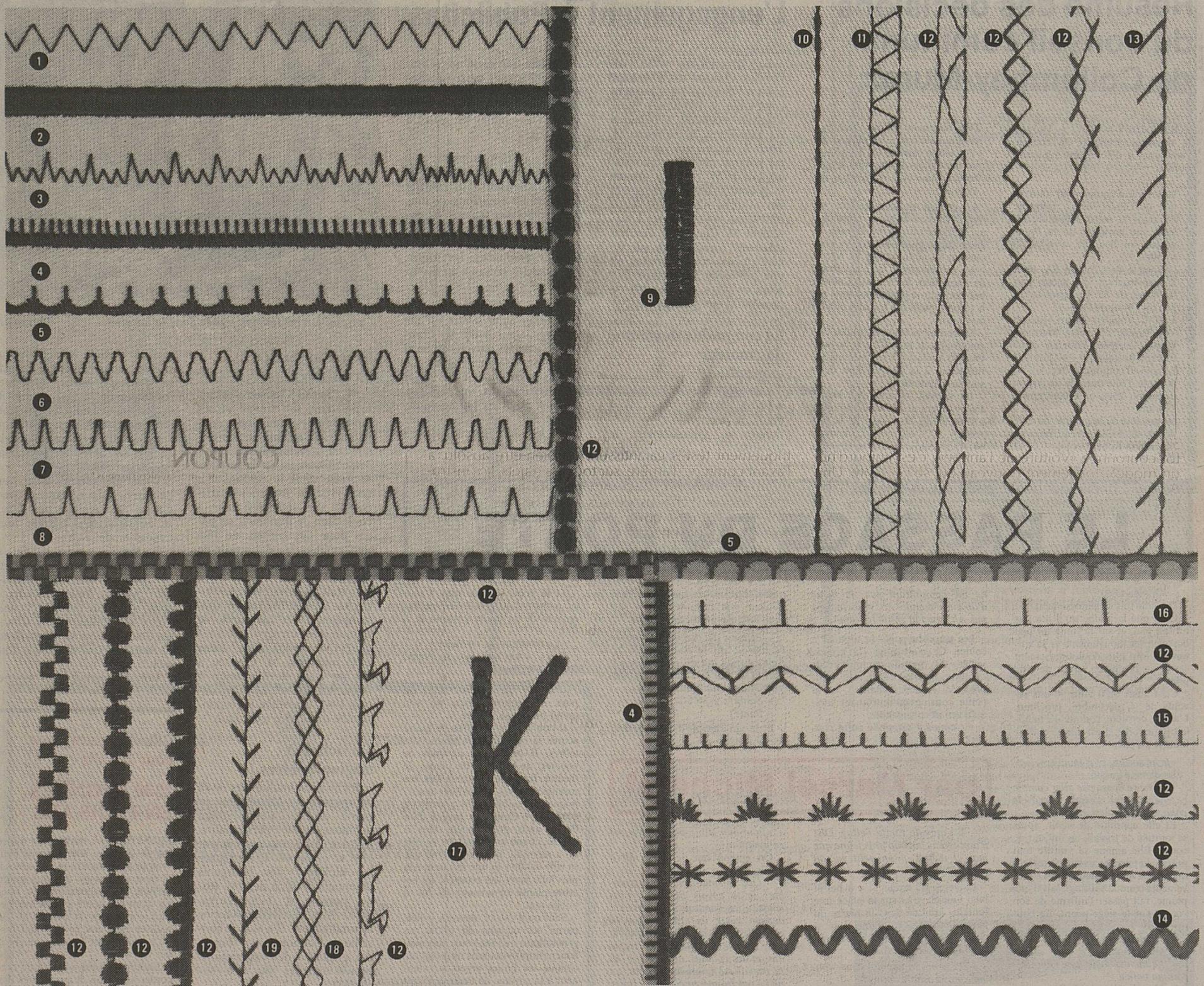
Ce poste indépendant sera confié à un homme de toute confiance, ayant quelques années de pratique et sachant faire preuve d'initiative.

A part une bonne rémunération, nous offrons la semaine de 4 jours (lundi à jeudi) et tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Veillez adresser vos offres écrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats à:

ED. SUTER S.A. Viandes-Charcuterie
1844 Villeneuve Tél. 60'16'22

**Le «sponsor» en français, c'est le «parrain».
Mieux vaut peut-être l'appeler sponsor! Elna est l'un
des 25 sponsors de Roland Bitterlin, coureur
automobile. En tant que sponsor, elle peut rarement
parler d'elle-même. Publicitas ici lui offre donc
un peu d'espace:**



30 arguments point par point:

- 1. Point zigzag. 2. Point bourdon. 3. Point caché élastique. 4. Point de gréliche. 5. Feston bordeur. 6. Point de surfilage. 7. Point multistretch. 8. Point caché. 9. Boutonnière automatique. 10. Couture triple élastique. 11. Point overlock double. 12. Point d'ornement. 13. Point superstretch. 14. Point de croquet. 15. Point superjersey. 16. Point de rose. 17. Monogramme avec couture triple. 18. Point de tricot. 19. Point d'épine.



Elna est une des 25 firmes engagées dans le parrainage du pilote Roland Bitterlin - ce qui vaut ici à ces 25 parrains d'être à leur tour parrainés par Publicitas, à titre purement amical et pour les en féliciter. Parce que c'est ici l'occasion pour Publicitas d'exprimer tout le bien qu'il pense du sponsoring; de préciser encore que la vocation de sponsor n'est payante qu'avec l'aide, le métier et l'expérience de l'annonceur.
Dans le fond, le sponsoring ne demeure

qu'une des nombreuses formes de la publicité. Dès lors, autant le confier à des professionnels. Pour effectuer cette démonstration, il faut évidemment disposer d'une page d'annonces. Une aile de voiture n'aurait pas fait l'affaire.
Certes vous nous répondez que Publicitas se nourrit d'annonces et non d'ailes de voitures. C'est justement ce que nous voulons prouver: que dans la publicité on peut difficilement se passer d'annonces.



La nouvelle Audi 80.

Plus longue, plus large, plus grande. Egalement plus spacieuse. Une Audi toute nouvelle.

Techniquement aussi. Pour plus de sécurité et pour un plus grand confort.



Sept ans après l'apparition de la première Audi 80 (aussitôt couronnée «Voiture de l'année»), c'est aujourd'hui un modèle totalement nouveau qui se présente. Une Audi 80 inédite qui bouleverse déjà les normes habituelles de sa catégorie. Bien que plus spacieuse, à l'extérieur et à l'intérieur, les moteurs, sous leur capot aérodynamique, accélèrent remarquablement.

Une nouvelle Audi 80 pour plus de sécurité. L'élargissement de la voie et l'allongement de l'empattement avec renforcement des jambes de poussée et carrossage légèrement négatif des roues avant permettent de maîtriser la nouvelle Audi 80 même dans les situations les plus critiques. La traction avant ainsi que le châssis à long rayon d'action avec système de freinage à double circuit en diagonale et déport du plan des roues assurant la stabilité de la trace, lui confèrent une technique parfaite pour une conduite plus sûre.

Une nouvelle Audi 80 pour plus de confort. Plus grande, l'Audi 80 l'est aussi à l'intérieur. Résultat: un meilleur confort. Une insonorisation plus efficace aussi grâce à

la nouvelle cuve d'absorption. Des sièges ergonomiquement testés garantissent un bien-être absolu, à l'avant comme à l'arrière, sur tous les trajets. Les instruments de contrôle et de commande ont été concentrés. Avec les tons chauds de ses sièges et de ses tapis, l'intérieur n'en est que plus accueillant, plus douillet, plus confortable encore.

La nouvelle Audi 80 c'est un nouveau format, une technique affinée, un confort inégalé. C'est aussi la toute grande performance de moteurs économiques. Le plus puissant se contente de 8,6 litres selon les normes DIN. L'intérêt que suscite la nouvelle Audi 80 est énorme. Il est absolument indispensable de réserver une date pour l'essayer.



Une technique parfaite pour une conduite détendue.

COUPON

Cette nouvelle Audi 80 m'intéresse. Faites-moi savoir où je peux l'essayer et envoyez-moi votre documentation en couleur: 40

Nom: _____

Rue: _____

NP/Localité: _____

Découpez et envoyez à:
AMAG, 5116 Schinznach-Bad



Audi 80L: 1.3 l, 44 kW (60 ch.), vitesse de pointe 148 km/h. **Audi 80LS/GLS:** 1.6 l, 55 kW (75 ch.), vitesse de pointe 160 km/h. **Audi 80 GLS:** 1.6 l, 63 kW (85 ch.), vitesse de pointe 165 km/h.

Plus-value permanente grâce à la qualité Audi.

Chaque Audi 80 bénéficie d'une année de garantie totale sans limitation kilométrique et de l'assurance Intertours-Winterthur durant deux ans.

Pour le leasing, appelez le no 056/43 01 01.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou en février 1979

un magasinier

Place stable à l'année.

S'adresser à **Buser & Cie**
Matériaux de construction
Martigny.
Tél. 026/2 11 47

36-666

Important bureau de la place de Sion cherche une secrétaire de direction

de langue maternelle française

Travail varié, ambiance agréable, horaire variable, avantages sociaux.

Exigences: maturité commerciale, expérience, très bonnes connaissances de l'allemand.

Entrée en fonctions: 1er décembre 1978 ou 1er janvier 1979.

Faire offres manuscrites à la direction avec curriculum vitae, références et photo sous chiffre P 36-30098 à Publicitas, 1951 Sion.

On cherche

cuisinier remplaçant

du 20 octobre au 5 novembre

dame de buffet

et

jeune garçon ou fille

pour aider en cuisine et vaisselle
Date à convenir

serveuse capable

pour fin octobre

S'adresser à:
Schmid, restaurant Le Parc
Route de l'Etraz 52
1260 Nyon
Tél. 022/61 57 24

22-6739

L'Institut du Bouveret cherche

physiothérapeute

Travail à mi-temps.

Faire offre écrite à Sœur E. Gremaud, directrice, institut
1897 Le Bouveret. 36-30079

On cherche

une sommelière

Débutante acceptée.
Congé tous les dimanches et un week-end sur deux.

Tél. 027/36 20 80

36-30044

Nous cherchons

employé de commerce

- âge minimum 21 ans
- dynamique et aimant le contact avec la clientèle, la comptabilité et le service de caisse

- Poste d'avenir

Offres sous chiffre P 36-30097 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous cherchons

un serviceman

pour dimanches et jours de fêtes

Bons gages.
Retraité accepté.

S'adresser au
027/22 34 13

36-2831

Saas-Fee

Hôtel Etoile, hôtel familial cherche pour la saison d'hiver, entrée le 15 décembre

cuisinière ou cuisinier

Heures de travail et congés réguliers.

Offres à: famille Bumann
Hôtel Etoile, 3906 Saas-Fee
Tél. 028/57 29 81 36-121828



GAIN COMPLÉMENTAIRE

SECURITAS S.A.

engage, pour la région de Sion, des

Gardes auxiliaires

Travail occasionnel le soir, le samedi ou le dimanche

Intéressante possibilité pour homme sérieux de réaliser un gain accessoire régulier.

Exigences: - bonne présentation
- âge: de 20 à 45 ans
- moralité irréprochable

Renseignements: tél. 027/55 11 22
ou 021/20 24 51 ou écrire
SECURITAS SA, case postale, 3960 Sierre.

SECURITAS S.A.



Le demi-siècle de la caisse Raiffeisen de Saxon

SAXON. - « Le 5 janvier 1928, une trentaine de citoyens de la commune avaient bonne fortune d'assister à une conférence sur les caisses de crédit mutuel. »

C'est ainsi que débute le premier des cinq livres de procès-verbaux de la caisse Raiffeisen de la cité des abricots. Les débuts furent extrêmement difficiles. Mais grâce à l'appui de la centrale de Saint-Gall, les difficultés ont été surmontées et la banque s'est, par la suite, développée d'une façon réjouissante.

On vient de célébrer ces cinquante ans d'existence et M. Gérard Rausis, président, a su les situer d'une manière vivante au cours de la manifestation officielle.

M. Jean-Paul Pfammatter, représentant de l'Union suisse à Saint-Gall, a rappelé la mémoire des courageux fondateurs dont quatre sont encore en vie: MM. Edouard Reuse, Alphonse Vernay, Ludovic Perrier et Gédéon Borgeat. Ce dernier, malade, n'était pas présent.

Il est compréhensible que ce mouvement ait trouvé à Saxon une terre propice. Le village, adossé à la montagne, abrite des hommes qui ont appris très tôt à s'unir. Pour amener l'eau par les bisses à travers les coteaux, pour corriger les torrents dévastateurs, pour défricher le sol, pour lutter contre les pilliers et les forces de la nature.

C'est en usant du même stratagème que le fondateur du mouvement, Frédéric-Guillaume Raiffeisen, réussit à soustraire les paysans de l'esclavage financier auquel les soumettaient les usuriers. Ils ont fondé leur propre banque. Et leur petite banque est devenue grande. Telle une traînée de poudre, le mouvement s'est répandu dans le monde. A telle enseigne que près de cent pays possèdent aujourd'hui cette institution. M. Jean-Paul Pfammatter remit alors un vitrail à la société jubilaire, au nom de l'Union suisse des caisses Raiffeisen à Saint-Gall.

Enfin, il appartenait à M. Pierre Deslarzes, président de la Fédération des caisses Raiffeisen du Valais romand de s'exprimer au nom de cette dernière.

« Cinquante ans! C'est un magnifique



Au premier plan, on reconnaît trois des quatre fondateurs encore en vie. De gauche à droite, MM. Reuse, Vernay, Perrier. Derrière, MM. Rausis, président du conseil de surveillance, Mayencourt, président du conseil de direction, et Vernay, gérant.

bail dans la vie d'une association. Cinquante ans de fidélité aux principes Raiffeisen qui ont permis à votre modeste caisse locale, à la mesure de votre population villageoise, d'occuper une place de choix dans l'économie de votre commune. La progression de votre bilan est le plus sûr gage de la santé et de la prospérité de votre aïe.

Ici, ouvrons une parenthèse et citons quelques chiffres. En 1928, le bénéfice fut de... 2 fr. 80! En 1948, le bilan atteignait 1 245 000 francs pour un bénéfice de 7154 francs. Dix ans plus tard, 2 000 480 francs et un bénéfice de 11 684 francs.

L'année 1978 n'est pas terminée. Mais déjà on peut citer un mouvement de près de 10 millions de francs. Le bilan atteindra certainement les 5 millions et le bénéfice

avoisiner les 25 000 francs.

Pour jouer toujours mieux son rôle humain et économique, la caisse Raiffeisen a besoin de la coopération active de tous les milieux de la population, indépendamment de leurs origines, de leurs appartenances politiques ou confessionnelles. Il faut que chacun fasse sienne la devise: « L'argent du village au village. Servir sans se servir! »

L'horaire scolaire à Martigny L'avis du personnel enseignant

Le communiqué de presse de la commune de Martigny, paru dans ces colonnes, annonce qu'un sondage a été effectué auprès des parents pour connaître leur point de vue sur l'horaire expérimental de l'année 1978-1979.

Selon ce sondage 60% de parents s'opposent au maintien de l'horaire et 40% l'acceptent. A l'analyse de ce résultat, le conseil communal, revenant sur sa décision, propose une modification de l'horaire dès le 9 octobre prochain.

S'il est vrai que les parents sont concernés par l'horaire scolaire, il semble que les enseignants et les élèves le soient tout autant. Or, si les trois parties (parents, enseignants, élèves) ont été consultées, le conseil communal n'a tenu compte que de l'avis des parents, qui est négatif, alors que 65% des élèves sont favorables au nouvel horaire de septembre.

Quant aux enseignants, ils se sont exprimés à la quasi-unanimité en faveur du nouvel horaire. En effet, même si le temps d'expérimentation était trop court, les observations d'ordre pédagogique suivantes ont été relevées:

- les heures du matin sont plus profitables pour les élèves que celles de l'après-midi,
- les élèves sont mieux disposés, plus calmes et plus détendus durant toute la journée;
- la qualité du travail, découlant de l'attention et de l'application plus grande des élèves, s'est améliorée d'une manière sensible,
- la récréation de vingt-cinq minutes le matin permet aux élèves une bonne

détente pour une matinée longue. Nous ajouterons également que sur le plan social, les élèves apprécient de terminer de bonne heure pour organiser leur fin d'après-midi (devoirs à domicile, vie familiale, sociétés, sport, etc.).

Il est donc regrettable que ces arguments n'aient pas été pris en considération et que seul un avis sur trois a influencé la décision du conseil communal.

Le personnel enseignant, qui a fait preuve de bonne volonté en acceptant de tester un nouvel horaire se trouve déçu de la tournure des événements et surtout de la précipitation avec laquelle le conseil communal les a réglés. Comment expliquer qu'une expérience que le Département de l'instruction publique, la commission scolaire, la direction des écoles, l'association de parents même avait accepté de tenter, ait été aussi vite rangée dans les tiroirs?

C'est pourquoi les enseignants ne perdent pas l'espoir de voir une meilleure solution à ce problème, une solution qui aille dans le sens de l'horaire qui a été repoussé, avec quelques retouches éventuelles, c'est-à-dire qui tienne compte de la qualité du travail scolaire, car nous considérons que la solution choisie pour le reste de l'année 1978-1979 et de loin la solution qui présente le moins d'avantages pédagogiques.»

La commission de presse du personnel enseignant de Martigny.

La commission de presse du personnel enseignant de Martigny

Groupe local de la Fédération romande des consommatrices Bourse-échange et visite des Salines de Bex

MARTIGNY. - La bourse-échange de vêtements et articles de sport pour enfants, organisée par le groupe de Martigny de la

Fédération romande des consommatrices se déroulera à la salle communale de Martigny de la manière suivante:

Mardi 17 octobre, de 14 à 17 heures: réception des articles. Mercredi 18 octobre, de 14 à 17 heures: vente. Vendredi 20 octobre, de 14 à 17 heures: remise du produit de la vente ou des articles non vendus. Renseignements auprès de M^{mes} Berguerand

(2 12 99) ou Darbellay (2 20 86).

Le groupe de Martigny de la FRC a prévu une visite des Salines de Bex, le mercredi après-midi 25 octobre prochain. Durée de la visite: 1 h. 30 à 2 heures. Finance d'entrée: adultes 6 fr. 50, AVS et enfants (8-16 ans) 3 fr. 50. Inscriptions jusqu'au 11 octobre auprès de M^{mes} Mottier (2 65 55) ou Darbellay (2 20 86).

MARYSE LAGOUTE Dix ans de danse en Octodure



Martigny vit en cette période euphorique de son Comptoir des instants de rencontres culturelles d'un très haut niveau. Nous voudrions rendre à travers ces lignes un hommage tout particulier à celle qui a tout fait pour que la danse conquiert Octodure et qu'elle se perpétue dans son canton d'adoption.

Pour ceux qui l'ignoreraient, la danse est peut-être la première manifestation artistique qui soit apparue sur la terre. De tous temps, de quelque race qu'ils soient les êtres humains ont ressenti ce besoin physique et obéi à une irrésistible nécessité de se mouvoir en cadence.

De l'enfance à l'âge adulte, de la simple ronde enfantine à la vaporeuse valse viennoise, à travers ces mouvements harmonieux, les sentiments les plus spontanés sont exprimés: la joie de vivre, l'amour, le don de soi, la grâce et l'élégance.

Maryse Lagoute, créatrice et directrice de l'école de danse de Martigny, nous la re-

trouvons dans tous ces sentiments. Diplômée de l'Université française de la danse, elle nous vient du Midi de cette ville que la chanson a rendu célèbre: Carcassonne. Toute jeune, elle se destine à la danse et accomplit avec bonheur une magnifique carrière qu'elle considère à juste titre comme un véritable sacerdoce.

Depuis 10 ans, elle œuvre avec dynamisme et compétence pour le plus grand bien de la jeunesse montante de Monthey et de Martigny. Tout en elle respire constamment la joie, la fraîcheur juvénile, le bonheur de vivre le goût du beau et du travail bien fait.

Chaque année pour son perfectionnement, elle se rend à Cannes au centre de danse international, aux rencontres méditerranéennes d'art dramatique. Elle nous revient tout droit du Mexique où elle vient de passer un mois à la recherche de nouveaux rythmes et de nouvelles figures.

Elle va lancer en janvier prochain un nouveau programme avec des groupes de dix élèves. Ce travail avec accompagnement de piano nous prouve, est-il besoin de le répéter, son assiduité dans la profession et son souci constant d'améliorer ses prestations et de transmettre à toutes celles et à tous ceux qui aiment la danse ce fluide qui envoûte et qui transforme.

En guise de conclusion, nous reprendrons tout simplement ses déclarations lors d'une récente discussion.

« Je vis pour la danse, je vis de cette expression naturelle qui existe chez chaque enfant. Avec cette joie, je désire poursuivre mon élan pour mieux leur apprendre le langage d'un geste, d'un sourire, d'une vie sans âge puisque la danse reste toujours très jeune. Je veux sans cesse apporter à tous ces enfants confiants, aux yeux pétillants, le meilleur de moi-même.

PAROLE DE CITOYEN

A 2000 ans près...

Pour taper les textes plus ou moins bien fagotés que l'on donne chaque jour à dévorer au NF, nos compositeurs et compositrices obéissent à certaines règles qui leur permettent d'affronter la crise de nerfs avec sérénité. Ainsi leur dit-on de ne jamais transcrire 44 ou 88 mais 1944 ou 1988 pour que le lecteur sache à quel siècle il se trouve.

César, quand à lui, a vécu avant le Christ et il est bien mort en 44, en plein sénat, aux ides de mars de l'ère païenne et non pas comme on me l'a fait écrire hier à la fin de la Seconde Guerre mondiale ce qui d'ailleurs aurait pu aussi bien convenir à ce grand capitaine.

La petite histoire s'écrit avec de l'encre. H.

Le droit à l'éducation bilingue

Le conseil régional de la vallée d'Aoste, au cours de sa réunion du 20 septembre 1978, a voté à l'unanimité un document d'une grande importance pour l'accroissement du bilinguisme dans chaque nation et le développement des rapports culturels entre les communautés dans le monde.

A travers ce document, l'Assemblée régionale valdotaine demande au Gouvernement italien de vouloir déposer, par l'intermédiaire de la délégation officielle italienne, à la prochaine assemblée générale de l'ONU (à l'occasion du trentième anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme) un projet de résolution portant adjonction aux droits de l'homme du droit à l'éducation bilingue, dont le corollaire est le droit à la double culture.

Le texte dont on souhaite l'adjonction à la Déclaration des droits de l'homme est le suivant:

« Au bénéfice de la communauté humaine et de la compréhension entre les peuples, toute personne a droit à une éducation bilingue, à savoir:

- droit à la connaissance approfondie de la langue maternelle;
- droit à la connaissance utile d'une langue de communication mondiale qui, par delà la culture nationale qu'elle reçoit et doit recevoir, lui permette de participer pleinement et directement à la culture mondiale et au dialogue universel. »

Le projet de résolution - préconisé par la Fédération mondiale des villes jumelées - Cités unies - a été illustré au Conseil par le président du conseil, Giulio Dolchi, et par le président du Gouvernement régional, Mario Andrione.

GASTRONOMIE

Hôtel-restaurant de Rivaz près Vevey Spécialités du lac et à la carte Filets de truites Cordon d'Or Vins renommés

Grande terrasse ombragée
Vue magnifique sur lac et Alpes
Chambres tout confort

Fam. G. Tharin - Tél. 021/56 10 55



Centre Commercial



Du lundi 9 au samedi 14 octobre

Venez jouer avec nous



1^{er} prix
 1 meule et demie de fromage
 valeur environ
 Fr. 100.-

2^e prix
 1 viande séchée +
 1 plaque de lard
 valeur environ
 Fr. 50.-

3^e prix
 Assortiment de vins
 valeur environ
 Fr. 25.-

Des jeux

ouverts à tous avec une planche de prix formidables

Chaque heure, vous pouvez gagner et une fois par jour les prix seront doublés!

Horaire des jeux

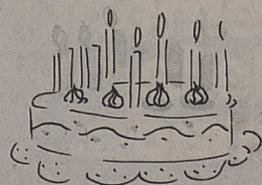
Lundi: 14 h., 15 h. 30, 17 h. 30
 Du mardi au vendredi: 9 h., 10 h. 30, 14 h., 15 h. 30, 17 h. 30
 Samedi: 10 h., 14 h.

Mercredi 11 après-midi, distribution gratuite de ballons aux enfants

Série 11063			
0	36	42	
Série 11063			
60	80	2	
Série 11063			
22	43	53	75
	36	59	60
			84
26	38		63
			79



Le Centre Commercial Noës-Sierre a 4 ans



Le Centre Commercial Monthey fête ses 7 ans d'existence

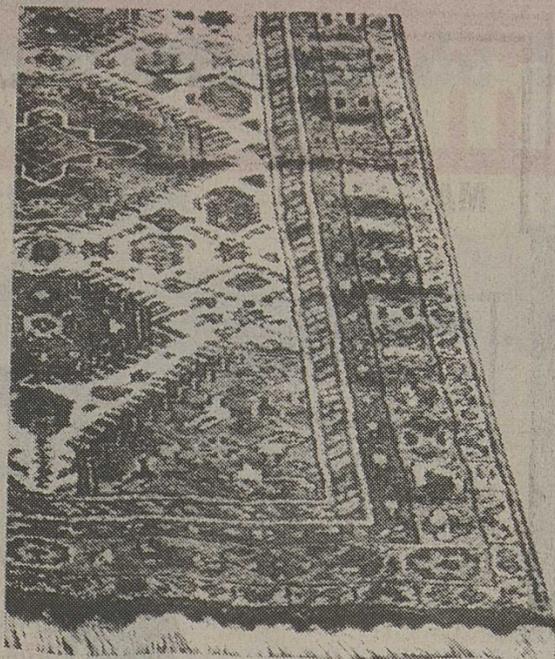


PLACETTE

MONTHEY NOËS-SIERRE

innovation

Notre force,
c'est le choix



PAKISTAN SAFF 30 x 95 cm environ	164.-
INDO PERSAN PASSAGE 70 x 270 cm environ	345.-
PAKISTAN FOYER FIN 125 x 180 cm environ	1290.-
INDO SHIRAZ 120 x 180 cm environ	490.-
PAKISTAN PASSAGE FIN 60 x 180 cm	600.-
INDO MIR 140 x 200 cm environ	1080.-
PAKISTAN BOKHARA 60 x 90 cm environ	360.-
PAKISTAN HATCHLI 30 x 60 cm environ	114.-

20% de rabais à l'emporter

MARTIGNY - SIERRE

La riposte au défi de l'élite: l'agrément de la Granada.

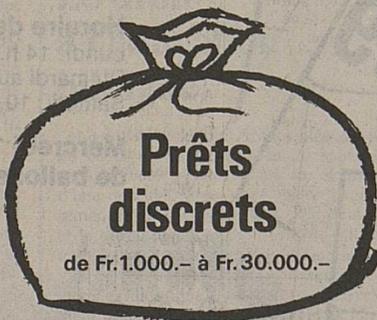


Sécurité comprise.  Le signe du bon sens

Kaspar sa

Sion
Tél. 027 / 22 12 72

Martigny
Tél. 026 / 2 63 33



Votre prêt peut durer jusqu'à 60 mois, si vous le désirez. Donc remboursable en petits mensualités.

X La banque No 1 pour les prêts aux particuliers vous donne une garantie de discrétion.

Procrédit = discrétion totale

Une seule adresse:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr. _____
Nom _____ Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP/Lieu _____
990.000 prêts versés à ce jour G

PLACETTE Monthey - Sierre

Cultivateur Mitsubishi 5 et 7 ch avec accessoires: faucheuse, charrue et remorque

Motoculteur Goldoni 9 ch avec fraise, faucheuse, charrue, remorque et fraise à neige

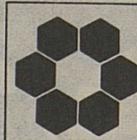
Cultivateur à moteur **IMPERIAL 55** moteur **BRIGGS + STRATTON 5 ch** 4 couteaux rotatifs, largeur de travail 65 cm, traction chaîne, complet avec charrue coloris: rouge et blanc

Fr. 999.-

Modèle Impérial 27 largeur de travail 46 cm - 2 ch

Fr. 599.-

5% de rabais à l'emporter



PLACETTE

Essence Manor super -.84

A louer deux borsaris de 25 000 litres
Tél. le matin, le soir dès 19 heures au 026/5 36 65 36-90483

A vendre très beaux plantons de thuyas environ 25 cm Fr. 40.- le cent
Tél. 027/36 26 25 le soir *36-302489

A SION GRAND MARCHÉ PERMANENT DES OCCASIONS TV ET STEREO

Radio TV Steiner M. Pfyffer 027 - 55 04 25
renseignements: M. Tuberosa 026 - 2 55 93 (jusqu'à 09.30 heures)

ou au magasin 27, place du Midi, Sion 027/23 28 27

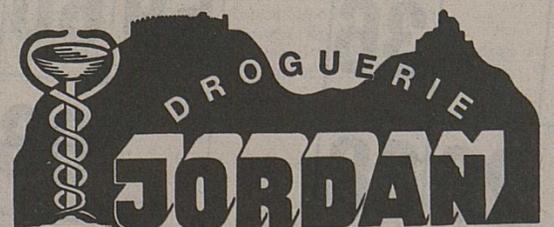


Votre bétail en bonne santé tout l'hiver

Huile de foie de morue le litre **2.80**
Graines de lin le kilo **1.70**

Poudre pour l'appétit
Poudre de nettoyage après vêlage

Rabais de quantité



Rue du Rhône 1950 SION

☎ 027 / 22 20 83

Antigel pour voiture, chalet, etc. le litre **1.80**

SION

Salle du Sacré-Cœur

Dimanche 8.10.78 dès 16 heures
(1er tour gratuit)

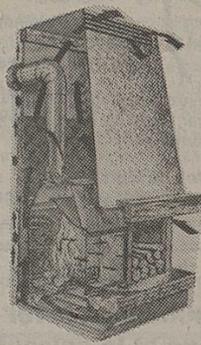
Loto

organisé par la



100

fromages valaisans à raclette
plaques de lard ou jambonneaux
lots de 2 bouteilles de fendant



La cheminée française Supra s'installe comme un fourneau

Elle se vend à un prix sans concurrence
Elle ne nécessite pas d'apport d'air frais
Elle n'exige pas de travaux de maçonnerie
Elle se pose dans des maisons terminées
Elle a une puissance de 9000 kilo/calories
Elle se monte très rapidement (3 heures)
Elle se trouve en exposition dans nos vitrines
route de Saillon à Fully

Michel Carron-Lugon

Agent général pour le Bas-Valais, 1926 Fully
Tél. 026/5 42 74 - 5 45 90

36-1127

Ascona 1600 LS

jaune/noire, 1975

Ascona 1600 S

beige, 1971

Ascona 1600 SL

rouge/noire, 1977

Ascona 1900 SR

jaune, 1977

Manta GT/E

orange/noire, 1976

Expertisées, garantie un an

Centre Opel, Monthey

Tél. 025/4 56 26

Ouvert le samedi

143.151.121

Garage vend

- 1 jeep Land-Rover 109, exp., peinture neuve, Fr. 7500.-
- 1 bossette à pression Bucher DF 3000, révisée, Fr. 4500.-
- 1 mini-tracteur Simplicity 3415 H, hydrostatique, 15 ch, état de neuf, Fr. 7200.- équipable pour travaux d'été et d'hiver
- 1 mini-tracteur Wenzki MID 16 ch, 4 vit. avant, 1 marche arrière plus tondeuse 106 cm, état de neuf, Fr. 5900.-

Tél. 021/97 18 22

22-2797

A vendre

Opel Kadett 1200 Coupé

Expertisée
Fr. 2000.-
Avec équipement d'hiver.

Tél. 027/55 35 30

*36-29966

Opel Rekord 1900 S

2 portes, très soignée
avec équipement hiver, expert., à céder prix très intéressant.
Facilités de paiement

Tél. 025/7 45 16

*143.267.086

A vendre

VW 1303

1973, 60 000 km

Prix intéressant.

Tél. 027/65 10 79

*36-30017

A vendre

Porsche 924

5000 km, 26.678
Equipement suisse
Gris métallisé
Jantes spéciales
5 vitesses

Tél. 027/55 43 79

55 67 94

36-2848

A vendre

CX 220 Pallas

mod. 76, direction assistée, intérieur cuir, radio stéréo, expertisée, état impeccable, 33 000 km
Fr. 12 500.-

Tél. 025/3 77 32

89-45100

A vendre

Mercedes 250 V.8

entièrement autom., couleur blanche très soignée
intérieur cuir
90 000 km
année 70-71

7500.- non expert.

8000.- expertisée

Tél. 025/4 58 85

la journée

025/4 49 34

le soir

36-100674

Occasions

Mitsubishi Galant 2000 GLX, 1977
BMW 2002, équip. spécial, 1971
VW Golf GLS, 20 000 km, rouge 1977
Kadett City J, 27 000 km, bleue 1977

Expertisées. Garantie un an

Centre Opel, Monthey

Tél. 025/4 56 26

Ouvert le samedi

143.151.121

TOYOTA

EXPOSITION

à
MARTIGNY, terrasse du restaurant du Léman
7 et 8 octobre

Des prix sensationnels

Ex.: Toyota Celica Coupé 1600 Fr. ~~16 250.-~~ **14 550.-**
Ex.: Toyota Celica Liftback 2000 Fr. ~~17 400.-~~ **15 550.-**

Plus grande action d'échange
à des conditions vraiment... vraiment exceptionnelles

Garage des Nations - Martigny - 026/2 22 22

A vendre

Ford Granada 2600 LS

Boîte automatique
Direction assistée
Bleu mét., toit vinyl noir, jantes en alu
Pneus Michelin
Très soignée,
Modèle 1976
Fr. 11 900.-
Tél. 027/55 03 08

A vendre

Ford Transit 1700 Combi

Modèle 1971
Fr. 5500.-
Tél. 027/55 03 08

A vendre

Ford Transit 1700 Combi

Roues jumelées, 69
Fr. 7500.-
Tél. 027/55 03 08

A vendre

BMW 3.0 CS

mod. 73, 42 000 km
expertisée, climatisation et toutes options

Fr. 15 000.-

Tél. 027/55 79 44
heures repas
027/55 11 09

*36-302490

A vendre

Yamaha 125

1976, expertisée
Plaques et assurances 1978 payées.

Fr. 1500.-

Tél. 027/22 37 91

à partir de 19 heures

*36-302492

A vendre

Fiat 128

4 portes
gris métallisé
plus 4 roues d'hiver

Fr. 5650.-

Tél. 027/41 51 51

36-765

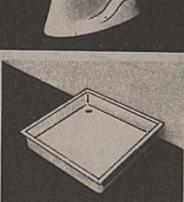
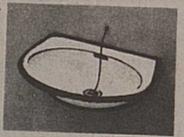
A vendre

Opel Rekord E 2000

de particulier, radio-cassettes, mod. 77
11 000 km
Fr. 12 000.-

Tél. 025/4 25 08

143.556.475



Pourquoi se déplacer si loin quand on les trouve si près!

à des prix aussi avantageux avec un service qualifié

C. Vuissoz - de Preux

Tél. 027/58 12 51 - Grône

36-7419

CS Prêt personnel



CREDIT SUISSE
CS

à partir de Fr. 1000.-
rapide et avantageux

Le coût de l'argent peu élevé actuellement nous permet de réduire sensiblement nos tarifs. Maintenant plus que jamais

il vaut vraiment la peine de comparer!

Quelques exemples de notre tarif:

Crédit	12 mois Mensualité	24 mois Mensualité	36 mois Mensualité	48 mois Mensualité
9 000.-	798.75	421.90	296.25	233.45
12 000.-	1059.60	557.30	389.85	306.15
15 000.-	1324.50	696.60	487.35	382.70
25 000.-	2207.45	1161.-	812.20	637.80

Intérêt, tous frais et prime pour exonération des mensualités ou du solde de la dette inclus.

Je désire un prêt personnel de

C 62

Fr. _____

remboursable par mensualités de Fr. _____

Nom _____ Prénom _____
 NP/Localité _____ Rue/no _____
 Habite ici depuis _____ Téléphone _____
 Domicile précédent _____
 Date de naissance _____ Etat civil _____ Profession _____
 Lieu d'origine _____ Chez l'employeur Revenu mensuel
 Loyer mensuel _____ Date _____ Signature _____
 actual depuis _____ total _____

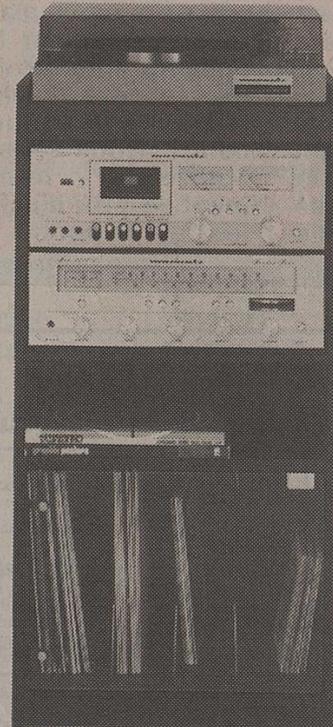
A envoyer au CREDIT SUISSE 1951 Sion, Av. de la Gare 23, 027/23 35 45.
 3963 Crans-Montana, Immeuble Grand'Place, 027/41 32 32.
 1920 Martigny 1, Av. de la Gare 21, 026/2 33 22. 1870 Monthey, Place de Tübingen 2, 025/4 14 77. 3960 Sierre, Av. Général-Guisan 11, 027/55 46 01, ou à une autre succursale du Crédit Suisse

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ L'ÉTAT DE VOTRE STOCK ?

Nous sommes là pour vous conseiller et étudier des prix les plus favorables.

IMPRIMERIE GESSLER S.A.
 Pré-Fleuri 12 - 1950 SION
 Tél. 027 / 23 19 05

OFFRE COMPTOIR MARTIGNY



1 récepteur
Marantz 2216
(2 x 27 W)

1 tourne-disque
6100 + SE 1

2 haut-parleurs
HD 440 (55 W)

Rendu posé

Net **1390.-**

avec enregistreur 5010

Rendu posé

Net **1990.-**

Service après vente à domicile



Garantie totale cinq ans

MARTIGNY 026/2 61 16 EYHOLZ 028/46 41 57



SION, AV. GARE 12,

TEL. 027/22 68 14

La R6 vous garantit la plénitude du goût malgré sa légèreté.



CONDENSAT 6mg
NICOTINE 0,4mg

Essayez vous-même!

Goût garanti: satisfait ou remboursé!
La légère R6 garantit la plénitude du goût grâce au transfert d'arôme de tabacs corsés. Celui-ci consiste à transférer l'arôme de tabacs corsés bien mûris au soleil sur les tabacs particulièrement légers de la R6. Et cela, vous le sentez - au bout de 3 cigarettes déjà. REEMTSMA est convaincu que la plénitude du goût de la R6 vous séduira vous aussi; tel-

lement convaincu que nous vous le garantissons expressément. Si, par extraordinaire, le goût de la R6 devait ne pas répondre à votre attente, renvoyez-nous tout simplement le paquet R6 entamé, contenant encore 17 cigarettes, avec le coupon ci-contre. Nous vous rembourserons intégralement le prix d'achat et les frais de port.

Coupon (Goût garanti) NV 2

Nom: _____

Prénom: _____ Date de naiss. exacte: _____

Rue: _____ No: _____

NP: _____ Localité: _____

Conditions de participation: Avoir 20 ans révolus. Indication de l'adresse complète et de la date de naissance exacte en capitales. Envoi du paquet R6 entamé, contenant encore au moins 17 cigarettes, (affranchir correctement s.v.p.) Dernier délai d'envoi: 31.12.1978. Un seul paquet sera remboursé par personne. Adresse d'expédition: (Goût garanti R6), case postale 666, 5728 Gontenschwil.

Pressoirs mécaniques
40 cm - 45 cm - 50 cm - 55 cm - 60 cm
Pressoirs hydrauliques
50 cm - 55 cm - 60 cm
Fûts en plastique pour la fermentation des fruits
30 l - 60 l - 120 l - 210 l
Bonbonne à vin avec robinet
Protection tressée plastique
17 l - 23 l - 28 l - 34 l - 54 l

S'adresser à
André Hug
Machines agricoles
1907 Saxon
Tél. 026/6 22 51
Exposition permanente

Les verdanges sont là!

Facilitez-vous le travail en utilisant cet outil:
«la troisième main de la vendangeuse»

Vous pouvez l'obtenir en versant
Fr. 2.85 par pièce au c.c.p. 19-5916
Sion, ateliers Saint-Hubert

Au Comptoir de Martigny,
stand Home-atelier pour handicapés

Exposition d'agencement de cuisine
Machines à laver le linge et la vaisselle

Bas prix.
Grandes facilités de paiement.
Livraison et pose par nos monteurs.
Garantie d'usine.
Nous sommes au **Comptoir de Martigny**, halle 1, secteur toile, stand 350-351.

Muraz, 025/4 64 50
Lausanne, 021/23 52 28

CITROËN CX 2400 GTi

Voiture de direction, radio, intérieur cuir, 1978
Gros rabais - Facilités

Garage du Mont-Pèlerin SA Vevey
Avenue du Général-Guisan 52
VEVEY
Tél. 021/52 88 52
G. Willommet 22-16498

Prêts
sans caution
Tarif réduit

Formalités simplifiées
Service rapide
Discretion absolue

(038) 24 64 64
BANQUE COURVOISIER SA
2000 Neuchâtel Fbg de l'Hôpital 21

Envoyez-moi documentation sans engagement

Nom: _____
Né le: _____
Rue: _____
N/P Localité: _____ 12

Détente, évasion...
... quatre destinations à des prix avantageux

Paris
Carrefour des arts, du théâtre et du monde.
3 jours dès **Fr. 225.-**

Vienne
Le temps d'une valse... ou d'un opéra.
3 jours dès **Fr. 395.-**

Rome
ville ouverte... aux arts l'élégance et au douce farniente.
3 jours dès **Fr. 295.-**
8 jours dès **Fr. 495.-**

Côte d'Azur
Volez vers le soleil! Nice/Cannes Juan-les-Pins/Cap Ferrat/Monte Carlo
4 jours dès **Fr. 295.-**
9 jours dès **Fr. 380.-**

Vos avantages:
★ Départs hebdomadaires garantis
★ Vols par avions de ligne Air France, Austrian Airlines, Alitalia
★ Transferts depuis l'aéroport et retour
★ Choix d'hôtels sélectionnés dans toutes les catégories

Programmes détaillés et inscriptions auprès de
votre agence de voyages
ou à **VOYAGES DANZAS**
(organisateur technique)
1211 Genève
5, rue du Mont-Blanc - 35, rue du Rhône - 52, route des Acacias Tél. 022/32 07 17

Au mayen avec un bon potager à bois comme au temps jadis pour si peu
Fr. 170.- Fr. 390.- Fr. 460.- Fr. 490.-

Combiné avec gaz en bouteille **Fr. 680.-**
Grand foyer, et toute la plaque de dessus est chauffante, cercle chauffant comme à l'électricité

Egalement en stock: potager Sarlina à des prix très intéressants

C. Vuissoz - de Preux, Grône
Tél. 027/58 12 51 36-7419

école lémania lausanne
021/20 15 01

BON pour une documentation gratuite et sans engagement

- Maturité fédérale
- Baccalauréat français
- Baccalauréat commercial
- Diplôme de commerce ou de secrétariat
- Français intensif pour élèves de langue maternelle étrangère
- Collège secondaire dès 10 ans

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Localité: _____

A envoyer à l'Ecole Lémania
Chemin de Prévaille 3 1001 Lausanne 1

Tapis-Discount

En permanence

Coupons de tapis à prix discount

toujours 50 - 70% meilleur marché

Tapis mur à mur

Programme de rouleaux

En permanence un choix de plus de 6000 m2

Favorit	400 cm	Fr. 13.50
Agadir	400 cm	Fr. 19.—
Sciroco	400 cm	Fr. 19.—
Iris	420 cm	Fr. 22.—
Sienna	400 cm	Fr. 22.—
Dynasty	420 cm	Fr. 24.—
Hilton	500 cm	Fr. 24.—
Harlem	400 cm	Fr. 26.—
Mars	400 cm	Fr. 26.—
Arkos laine	420 cm	Fr. 28.—

Joli choix tapis d'Orient et milieux (mécanique)

Offre permanente
10% sur tous nos rideaux

Gérant: Walter Biaggi

Fermé le lundi
A votre disposition pour la pose de vos tapis notre personnel spécialisé



BURGNER S.A.

Route du Simplon 26

3960 SIERRE

027/55 03 55

Florence Künzli-Wetter

Physiothérapeute

(Traitement à domicile)

vous informe de son changement d'adresse

3958 UVRIER - Tél. 027/31 15 48

36-29996

NOUS N'EXPOSONS PLUS AU COMPTOIR...

mais profitez de votre déplacement à Martigny pour visiter notre nouvelle exposition

CARRELAGES ET CUISINES

A cette occasion, nous invitons cordialement à notre exposition tous nos anciens clients à partager le verre de l'amitié.

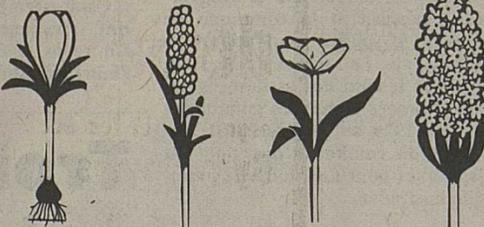
MAJO CUISINES

1907 Saxon

Tél. 026/6 27 27/28



C'est le moment de planter les oignons à fleurs



Votre jardin éclatera de mille couleurs au printemps

Tulipes, jacinthes, jonquilles, crocus, narcisses, etc. Plus de 150 variétés à choix dans notre magasin

Magasin ouvert tous les jours de 8 à 12 h. et 13 h. 30 à 18 h. 30 Samedi après-midi fermé



GRAINES ET ARTICLES DE JARDIN

Rue du Grand-Verger 14

Tél. 026/2 43 83

BRUNO DARIOLY, gérant

EXART S.A.



VENTE AUX ENCHÈRES

Pour causes de successions et divers, EXART S.A. est chargée de procéder à la liquidation par voie de vente aux enchères publiques:

MOBILIER ANCIEN ET DE STYLE

Meuble deux corps en bois peint, daté 1785 - table vieux suisse - table Restauration - table bouillotte en acajou - salon Louis-Philippe - salon Louis XVI salon Napoléon III - petit bureau à cylindre acajou - meuble d'appui marqueté - table en bois laqué Louis XVI - sièges divers, dont séries de 6 chaises - bibliothèque - coffre valaisan - coffre sculpté - escabelles valaisannes armoire espagnole - table espagnole - secrétaire-vitrine - dessertes - canapé Directoire - chiffonnier - table Regency - bureau anglais - table Louis XIII XVIII^e s. - semainier anglais - chambre à coucher - lampadaires, etc.

BIJOUX

Beau solitaire de 6,62 ct - saphir de Ceylan de 26,29 ct - très beau bracelet ancienne serti de brillants et émeraudes - magnifique bracelet serti de brillants et saphirs cabochons - colliers de perles fines, turquoises, corail, perles de culture, etc. - plusieurs bagues, broches serties de brillants et pierres fines rare montre-bracelet époque 1925, en platine serti de brillants - divers bijoux en or et argent - bibelots, etc.

DIVERS

Tableaux, dont une importante œuvre de Peter Lely - gravures - terre cuite signée Carrier-Belleut - tapis - porcelaines (Nyon - Limoges - Meissen - St-Petersbourg, etc) - argenterie (ménagères complètes et services divers) rare cafetière XVIII^e s., avec scène de chasse - miroirs - plaques photos anciennes - verrerie, etc. **Pendule neuchâteloise avec grande sonnerie XVIII^e** - pendule-régulateur pendules anciennes - petit morbillier, etc.

VISITE

Lundi 9 octobre 1978: de 17 à 20 h.
Mardi 10 octobre 1978: de 8 h. 30 à 10 h.

VENTE

Mardi 10 octobre 1978: de 10 h. 30 à 12 h. et dès 14 h. 30

Ventes à tout prix et minima.

Conditions de vente: vente au comptant. Echute: 2%

EXART S.A.

Etude d'experts en art ancien, rue Mercerie 5, 1003 Lausanne

Limoges Sélection

vous offre pour Fr. 980.- seulement en très belle porcelaine de Limoges un service de table 43 pièces, un service à café assorti pour 12 personnes, 12 verres à vin rouge, 12 verres à vin blanc, 12 verres apéritif, 12 verres à liqueur et 12 coupes à champagne Différents modèles Les 130 pièces pour Fr. 980.- seulement. Facilités de paiement.

Demandez échantillons à Limoges-Sélection Case postale 192, 2610 St-Imier 14-634

Du stock (jusqu'à épuisement)

cuves à vin inox

(avec accès total) en chrome-nickel: qual. 316 L

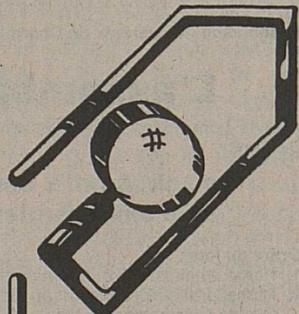
Contenance: 30 - 50 - 75 - 130 - 180 - 220 - 250 - 300 l. env.

A. Mosoni-Vuissoz Constr., Granges (VS) Tél. 027/58 13 00

36-4600

PROTÉINES!

Si l'organisme humain a une défense efficace et immédiate contre l'agression des pesticides, ce même organisme n'a rien de prévu pour compenser les déséquilibres nutritionnels qui sont à l'origine du 80% des maladies et deviennent de plus en plus fréquents. Documentation gratuite MAGERMA-CEDISA: Tous spécialistes en produits diététiques ou directement chez CEDISA, ch. des Palettes 17, 1212 GRAND-LANCY (022) 94 80 10



PUBLICITAS

examine attentivement votre problème

Sion, avenue de la Gare 25
Tél. 027/21 21 11

Agences à Brigue, Martigny et Monthey

VOUS DÉSIREZ AUGMENTER VOTRE CHIFFRE D'AFFAIRES

ou élever le degré de notoriété de votre entreprise

- Vous avez des stocks à écouler
- Vous désirez écouler rapidement des marchandises que vous avez acquises à bon compte
- Votre offre est saisonnière (vacances d'hiver, asperges, soldes, etc.)
- Le temps joue un tour à vos clients, qui restent chez eux au lieu de partir en vacances
- Vous avez décidé de faire, chaque jeudi, une offre particulièrement avantageuse
- Votre concurrence s'active
- Vous introduisez un nouveau produit dans votre assortiment

Vente aux enchères publiques Vente immobilière après faillite

District de Monthey: vente d'un immeuble en PPE

Mardi 31 octobre 1978 à Vernayaz, au domicile du failli, Grand-Rue, 1904 Vernayaz à 16 heures

L'office des faillites de Saint-Maurice (Valais) vendra, en unique enchère, au plus offrant, une part d'un immeuble en PPE, ci-après désigné, provenant de la faillite Wœffray Maurice, de Raymond, de domicile à Vernayaz (VS) soit:

une part de l'immeuble sis sur le territoire de la commune de Vernayaz, à savoir:

PPE 40/100 du No 700	2e étage Combles	Appartement Galetas	
PPE 4/100 du No 700	Rez	Réduit	190 m2
PPE 16/100 du No 700	Rez	Magasin	26 m2
	Rez	Magasin Cave	105 m2

Seule la part appartenant au failli sera mise aux enchères.

Le droit de préemption du copropriétaire prévu aux articles 682 CCS et 73 ORI est réservé.

Estimation par les taxateurs officiels pour la part de Wœffray Maurice, de Raymond, Fr. 247 997.- (deux cent quarante-sept mille neuf cent nonante-sept).

L'état descriptif de l'immeuble, l'état des charges, les conditions de vente et le rapport des experts sont à la disposition des amateurs à l'office des faillites de Saint-Maurice, dès lundi 16 octobre 1978.

Nous attirons l'attention des intéressés sur les dispositions légales spéciales (loi Fürgler) concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation prépondérante.

Les enchérisseurs ou mandataires devront se munir d'un acte d'état civil, prouvant de leur pouvoir et, pour les sociétés, d'un extrait du registre de commerce.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères.

Pour visiter et pour tous renseignements, s'adresser à l'office des faillites de Saint-Maurice, au 025/3 61 55.

Office des faillites de Saint-Maurice
Le préposé: M. Mottet
36-5012

Orsières

Salle de L'Echo d'Orny

Samedi 7 octobre
dès 21 heures

GRAND BAL

conduit par l'orchestre

Astérix

Organisation: F.O.B.B.



19^e comptoir de martigny

Les « retrouvailles d'automne »
FOIRE DU VALAIS

Dimanche 8 octobre
dès 11 heures

Les Neuilles

Face au nouveau centre sportif de Martigny

Grands combats de reines

Du 29 sept. au 8 oct. 1978

Vous qui cherchez à réaliser des économies effectives de mazout (30% env.) faites confiance au

calorifuge central

Vente exclusive et renseignements auprès de **Robert Marguet**, tél. 027/22 94 61 dès 20 heures tous les jours ouvrables Case postale 85, 1950 Sion 2 Nord

A la même adresse, cherchez **agents régionaux** pour le Valais. 36-29995

TV noir-blanc

portable, 42 cm, multistandard Directement de l'importation Fr. 480.- pièce

Tél. 42 91 40

18-1168

A vendre

Mercedes 220 SE Coupé

année 64, blanche radio, peinture neuve, intérieur cuir

Fr. 10 500.-

Tél. 027/41 51 52 36-765

A vendre

magnifique Range Rover

Nombreux accessoires, 55 000 km Fr. 14 800.-

Tél. 027/55 34 34 heures des repas 36-30080



Vente - Réparation
Mitsubishi Simca-Chrysler



Garage Argentine
1867 Ollon ☎ (025) 7 3313

Occasions

Land-Rover 88, bâchée, rouge, 1965
Land-Rover 88, coque, verte, 1971
Land-Rover 88, bâchée, verte, 1974
Land-Rover 88, demi-cabine, verte, 1973
Land-Rover 88, coque, verte, 1974
Land-Rover 88 station-wagon, 1976

Expertisées, garantie un an

Centre Opel, Monthey
Tél. 025/4 56 25
Ouvert le samedi 143.151.121

Rekord 1900 S
verte, moteur neuf, 1972

Rekord 1900 S
blanche, 1972

Rekord 1900 S
blanche, automatique, 1973

Rekord 1900 S
verte, 42 000 km, 1975

Rekord 2000 S
« Millionnaire », 1976

Rekord 2000 E
Berlina, beige, 1978

Expertisées. Garantie un an

Centre Opel, Monthey
Tél. 025/4 56 26
Ouvert le samedi matin 143.151.121

Je vous rends une chevelure abondante

Si vous perdez vos cheveux, et si vous désirez qu'ils repoussent, je vous propose un traitement efficace et sûr.

Ceci grâce à CALVO-STOP qui arrête la chute et fait repousser vos cheveux en huit jours.

Puissant reconstituant pour arrêter la chute et faire repousser vos cheveux, CALVO-STOP ne peut pas vous décevoir, puisqu'il vous est envoyé à l'essai pendant huit jours. Et si pas satisfait, vous ne devez rien. Grand succès en Suisse, donc grand succès pour VOUS AUSSI. Essayez et vous verrez. Vous serez enchanté.

Bon pour un **ESSAI** du fameux traitement CALVO-STOP pendant huit jours. Vous ne payez Fr. 21.50 qu'après huit jours, mais seulement si vous êtes satisfait.

Ecrivez vite en toute confiance aux **Laboratoires F. MORDASINI Dpt E, 1214 Vernier - Genève** 144.142.926

VERNAYAZ

En duplex :
HOTEL DU SIMPLON
Salle « Arc-En-Ciel »



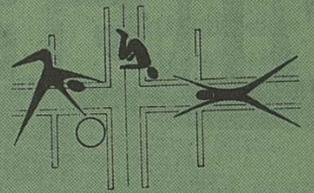
BAR EVE

Dimanche 8 octobre 1978
ATTENTION : DÈS 15 HEURES

1er MAXI LOTO 10.000 de la saison

organisé par les Sociétés de **Gym-Dames et Hommes**

3	18	30	52	70
9		35	54	7684
11	23	40		7987



Pendules Bahuts Gril Koenig Demi-porcs Radio - Enregistreur Rotel 2000 Lot de 30 bout. Vélos Four à raclette Montres Jambons secs Fromages à raclette

1 CARTE : 25.-
au lieu de Fr. 94.-
2 CARTES : 40.-
au lieu de Fr. 188.-
3 CARTES : 50.-
au lieu de Fr. 282.-

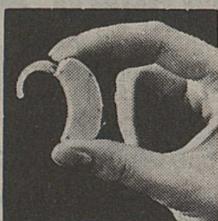
Bottines mode au prix attrayant de Fr. 99.80

Pour les hommes sportifs qui aiment le cuir véritable et savent rester assez jeunes pour emboîter le pas à la mode sur des semelles souples.



BALLY
Le pas vers la mode

CHAUSSURES LERCH, av. de la gare 22, Martigny
CHAUSSURES A LA BOTTE D'OR, av. de la gare, Monthey
CHAUSSURES BALLY ELITE, Verbier



Durs d'oreilles

Selon les arrêtés en vigueur, les coûts pour l'achat d'un appareil acoustique peuvent être pris en charge par l'AI ou par Pro Senectute. Si vous avez des problèmes avec vos oreilles, vous avez donc la possibilité de demander un appareil acoustique.

Consultations:
Martigny: pharmacie Zermatten C. (succ. de F. Boissard)

Avenue de la Gare - Mardi 10 octobre 10 h. 15 - 12 h. et 13 h. 45 - 16 h.

Sierre: maison pharmacie Burgener
Avenue du Général-Guisan 12, 1er étage
Vendredi 13 et 27 octobre 13 h. 30 - 17 heures 123 h. 30 - 17 heures

Fournisseur de l'Assurance-invalidité fédérale

MAICO, appareils auditifs, rue du Simplon 12, 3900 Brigue - 028/3 36 56

BON - Je désire, sans engagement de ma part, des renseignements complémentaires et un modèle tactice en plastique.
Nom: Age:
Prénom:
Adresse:
Domicile:

←←Envoyer à:

Saxon
Salle du Casino
Samedi 7 octobre
dès 21 heures

BAL



conduit par l'orchestre

FLASH

organisé par la SFG Espérance

MIGROS

Samedi
7 octobre 1978
N° 642

communauté Migros. Nul ne contestera que l'AVS n'est pas suffisante pour assurer une vieillesse épargnée de tous soucis financiers. C'est pourquoi il est important de prévoir une assurance vieillesse plus complète.

Les collaborateurs-M et l'assurance vieillesse

La révision des caisses de retraite Migros prévue tend à simplifier et unifier le système, entre autres, afin que l'assuré en ait une meilleure vue d'ensemble. Les prestations de cette assurance vieillesse sont en accord avec le principe ancré dans la Constitution fédérale, qui stipule que la rente devrait permettre à l'assuré d'entretenir le même niveau de vie que du temps de sa vie active. En outre, l'âge de la retraite sera identique pour les personnes des deux sexes. A l'avenir, les collaborateurs et collaboratrices Migros pourront prendre leur retraite à 62 ans, chacun ayant la possibilité de prendre une retraite anticipée de cinq ans avant l'âge prévu.

Les collaborateurs Migros peuvent se réjouir de la retraite. Bien sûr, la sécurité matérielle ne fait pas le bonheur, mais elle y contribue certainement en écartant tous soucis d'ordre financier. Ceci aide nos collaborateurs à se préparer et à se réjouir du troisième âge. La révision des caisses de retraite contribue largement à atteindre notre objectif: des collaborateurs satisfaits.

La chartreuse d'Ittingen

La chartreuse d'Ittingen - un couvent de chartreux du XV^e siècle - compte parmi les monuments historiques les plus importants de notre pays. Le

Conseil d'Etat du canton de Thurgovie s'est donné pour tâche de créer à Ittingen un centre culturel - un lieu de rencontre - ceci avec le concours de divers milieux suisses pour la sauvegarde des monuments historiques, la protection du patrimoine, ainsi que de l'économie.

De fortes sommes devront être attribuées à la restauration et la conservation de la chartreuse dans le style de son époque, ainsi qu'à la réalisation du centre culturel prévu. L'Etat et le canton ne peuvent pas assumer la totalité des frais occasionnés - afin de réaliser cette œuvre formidable, ils ont besoin de la contribution financière de personnes privées et d'entreprises.

Migros, pour sa part, versera 1,7 million de francs en vue de la restauration de l'église de la chartreuse dotée d'un magnifique intérieur rococo. Cette décision fut prise il y a une semaine par l'assemblée des délégués de la Fédération des coopératives Migros.

«Valflora» La demi-crème qui peut être battue

Il y a quelques semaines, notre assortiment de crèmes fouettées s'enrichissait d'un produit, absolument nouveau: «Valflora demi-crème» 25%. La nouvelle demi-crème, tout en contenant moins de matière grasse que la crème entière, peut-être battue. La demi-crème «Valflora» ménage votre porte-monnaie et votre ligne. Le quart de litre Brikkak ne coûte que 1 fr. 90-le demi-litre 3 fr. 60. La demi-crème peut être utilisée en cuisine comme une crème entière.

Multiples prestations sociales

Il serait difficile d'imaginer la vie économique de notre pays sans la Migros. Elle a des tâches à remplir - tâches qui s'étendent bien au-delà des services rendus chaque jour dans le commerce des marchandises. La Migros est également un employeur important. En 1977, plus de 31 000 employés fixes et plus de 14 000 auxiliaires y ont travaillé. Calculé sur la base d'employés à plein temps, on obtient un total de presque 35 000 collaborateurs ayant un emploi dans nos magasins, administrations, entreprises et autres.

Avoir un travail donnant satisfaction et étant bien rémunéré sont certainement les stimulants principaux d'un bon rendement quotidien. L'employé cependant se pose tôt ou tard la question suivante: que fait pour moi l'entreprise? Il est important pour lui et sa famille de savoir ce qui se passera lors de situations d'exception; à savoir entre autres quels moyens de subsistance lui sont assurés lors de la retraite. Dans le cas de décès du soutien de famille, les membres de la famille doivent pouvoir compter sur des indemnités satisfaisantes. En bref, non seulement le salaire mais encore les prestations sociales doivent être suffisantes.

La communauté Migros offre de multiples prestations sociales à ses collaborateurs. Les collaborateurs-M et leur famille profitent de primes de fidélité, de taux d'intérêt des plus avantageux, de remboursement des frais lors de la fréquentation des cours de l'école-club, etc., en passant par des assurances en cas de décès, jusqu'au système très développé des caisses de retraite. Les structures de Migros sont aussi diverses que la pluralité de ses entreprises. Afin d'obtenir une meilleure vue d'ensemble ainsi que l'unification des prestations au sein de la communauté-M une révision des caisses de retraite est prévue. Evalué en francs, il s'agit là du plus grand projet entrepris par la

Multipack

Tomates pelées italiennes

Boîte de 400 g - 65 (poids égoutté 280 g)

2 boîtes **1.-**
au lieu de 1.30
Eg. (100 g = -17,9)

Une chance à saisir

Pull d'enfants

Polyacryl, en divers coloris d'automne

Gr. 92 - 176 **11.-**

Pull-over pour hommes

Laine-polyacryl, avec garnitures en velours côtelé

Gr. 5-8 **25.-**

LA RECETTE DE LA SEMAINE

Tomates étuvées à la crème

Couper en dés 500 g de tomates pelées en boîte et les faire étuver dans 30 g de beurre. Saler légèrement. Peu avant de servir, ajouter une tasse de crème, laisser cuire encore un petit instant, jusqu'à ce que le jus des tomates et la crème se lient en sauce. Garnir de ciboulette et servir des toasts.

ECONOMISEZ! Confiez à notre service de ramassage vos films diapositifs et cinéma KODAK à développer.

C'est plus sûr, plus rapide, discret et **GRATUIT!**

Vous évitez des risques de perte et vous pourrez profiter du service de **développement-express 24 heures**

De plus, lors de chaque développement de films KODACOLOR avec copie, vous recevrez un bon pour un agrandissement couleurs Kodak format 13 x 13 ou 13 x 18. Plus la photo est grande, plus elle fait plaisir.

CANON LENS FD 24

à Monthey: André Pot
Crochetan 2

à Martigny: Michel Darbellay
Place Centrale 3

à Sion: Fardey Discount
Place du Midi 32

à Sierre: Gérard Salamin
Av. du General Guisan 30

On cherche à acheter

machine à tricoter

Passa Do matique

Tél. 027/22 87 63
de 18 h. 30 à 20 h.
*36-302488

A vendre

tronçonneuses

grand choix d'occasions, révisées garantie

1 motoculteur
1 tondeuse à gazon

A. Bovay
1399 Bavois
Tél. 024/51 12 89
22-473054

UNIFROID

est heureux de vous faire savoir que, pour répondre à vos demandes et développer ses affaires

la succursale de Sierre s'agrandit

M. Denis Salamin s'adjoint la collaboration de M. Michel Donzé, qui sera responsable du **service après vente**

pour: chambres froides, séchoirs à viande, caves à vins, à légumes et à fruits, meubles, vitrines, armoires frigorifiques, machines à glace, climatiseurs, etc.

Tél. Sierre 027/55 07 30 - Lausanne 021/91 26 26
36-100673

BÉRARD SA
1917 ARDON
Tél. 027/86 11 75

Revêtements genre **NOVILONS**

Decoplex: le m2 posé **22.50**
Decosol: le m2 posé **26.50**

DESOLSARDON
REVÊTEMENTS
AMEUBLEMENTS
BÉRARD SA

Tél. 027/86 11 75
Décoration - Rideaux - Parquets

A vendre

chien berger allemand

de 3 mois noir et feu parents avec pedigree

Tél. 021/56 72 17
*36-30122

A vendre

environ 1000 ardoises d'occasion

taillées No 3
ainsi qu'une

plonge inox

en bon état.

Tél. 025/3 67 63
36-30123

Fêtez avec nous notre premier anniversaire! ... Eh oui... un an déjà!

Notre but: vous faire connaître et apprécier les articles d'un magasin spécialisé

Notre joie: vous offrir un cadeau, du 6 au 21 octobre, proportionnel à la valeur de vos achats, pour vous remercier de la confiance témoignée!

au nouveau né

SIERRE
C'est toujours la fête des enfants!
BABY DORT... notre département de meubles d'enfants - Rayon confection «Pour la future maman»

EXPOSITION DAIHATSU du lundi 2 au samedi 7 octobre

Venez essayer la nouvelle **CHARADE 1000**

Moins de Fr. 9500.-

REVERBERI SA
Châteauneuf
1964 Conthey

Service vente: M. Pfammatter
Tél. 027/36 23 15 - 63 12 01

Une nouvelle voiture née de la logique...
1000 cm3, traction avant, 4 ou 5 vitesses



C'est «in».
C'est décontracté.
C'est en velours côtelé.
C'est un jeans Crack.



L'as des jeans: Crack.
Le crack des prix: Migros.
MIGROS

Flint ultra légère. Aucune ultra-légère n'a plus de goût.

CONDENSAT
2 mg
NICOTINE
0,3 mg



Soyez fort. Fumez léger.

Qui dit jeune
dit «in».
Qui dit «in»
dit velours.
Qui dit velours
dit jeans.
Qui dit jeans
dit Crack.



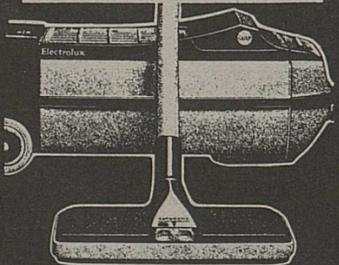
L'as des jeans: Crack.
Le crack des prix: Migros.
MIGROS

A vendre

pour vendanges: 1 tine chêne 1300 litres
Fr. 150.-
pour chalet: 1 chaudière bois, 1 machine
à laver hydr., 1 essoreuse,
le tout Fr. 450.-

P.-E. Ruchonnet, 1812 Rivaz
Tél. 021/56 23 27 138.516.026

Rende- ment d'aspiration très élevé



avec l'incomparable modèle de
pointe Z-325

Electrolux

- Suceur automatique, 3 fonctions
 - collecteurs à fermeture hermétique
 - pédales pratiques
- Nous vous faisons
une offre avantageuse

Constantin Fils SA
Remparts 21, Sion

Savioz Clément
Arts ménagers
Majorie 6
Sion

PROMOTION EXCLUSIVE



Faites un essai:
performances
et prix
incomparables

TV couleur GRUNDIG W8630
Ecran 66 cm • Télépilot infra-rouges
pour programmes Suisse (PAL)

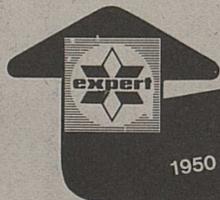
- Recherche et réglage automatiques des programmes
 - Technique ultra-moderne
 - Garantie totale 1 an, tous services compris.
- Prix EXPERT Promotion exclusive



EXPERT,
la plus grande chaîne de
spécialistes en audio-
visuel, vous fait bénéficier
intégralement de ses
prix super-favorables,
obtenus grâce à sa
puissance d'achat.
Pensez-y toujours!

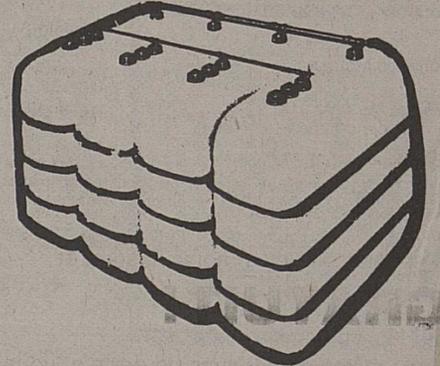
version
PAL Fr.

1695.-



S. MICHELOTTI
chef technicien diplômé
1950 Sion, rue des Portes-Neuves
Tél. 027 22 22 19

Spectra
RADIO-TÉLÉVISION-HIFI



Citerne à mazout

en plastique, approuvée et garantie 10 ans.

1100	1500	2000 litres
290.-	410.-	490.-

(Prix spéciaux pour revendeurs et quantité)

C. Vuissoz - de Preux, Grône

Tél. 027/58 12 51

36-7419

A vendre

Alfa Romeo 2000 Spider Cabriolet

Radio-cassettes
stéréo. Hardtop
52 000 km
Expertisée
Fr. 9650.-

Tél. 027/41 51 51
36-765

Vente

d'une machine à travailler le bois
7 opérations, marque Invincible, table de
travail: 0,40 x 2,05 m, en parfait état
ainsi que d'une toupie à 4 vitesses en
fonte, à l'état de neuf
une touronneuse automatique avec cinq
têtes, à l'état de neuf, prix intéressant

Tél. 025/4 58 85 la journée
025/4 49 34 le soir 36-100674

A vendre

Fiat 128

1974
42 000 km
Expertisée

Fr. 4150.-

Tél. 027/41 51 52
36-765

Revêtement et réparations de baignoires, WC, lavabos

Système Email-Rep

Toutes couleurs, pas de démon-
tage, garantie.

Représentation pour le Valais:
**Ernest Bruchez, chauffage sani-
taire, 1926 Fully, 026/5 36 59**
36-29959

111 Gudrun Pausewang

L'ENLEVEMENT DE DOÑA AGATA

Copyright by
Cosmopress, Genève

Teotocópoulos se sentit soudain fatigué :
— Je ne sais pas si nous avons bien fait de garder doña Agata après avoir encaissé les dix mille cruces. Ça aurait simplifié l'affaire. Si elle meurt, si nous rendons seulement son cadavre, on croira que nous l'avons tuée pour nous amuser ! Et nous n'avons pas encore les seconds dix mille cruces...
— Ne sois pas aussi pessimiste, répondit le Poète. J'ai une très grande confiance dans cette vieille femme. Sais-tu que grâce à elle une vieille de quatre-vingt-quinze ans a mis un enfant au monde ? Qu'en dis-tu ? A côté de cela, le cas de doña Agata est une rigolade. Et que feras-tu de vraiment bien avec deux mille cinq cents cruces, ou moins encore quand nous en aurons déduit nos frais ? Cinq mille cruces, au contraire, c'est un chiffre rond. Ça vaut le risque.
— Oui, mais tout cela devient si pénible. A chaque instant, c'est une angoisse mortelle. Tantôt le chien fait du bruit, tantôt c'est sa maîtresse. Franchement, cette vie est insupportable.
Le Poète avait sursauté :

— A propos du chien, il ne piaille plus.
— Il s'est endormi.
— Endormi, lui ? Il ne dort jamais !
Il se précipita dans la chambre à coucher, arracha le couvre-pieds, ouvrit la valise :
— ... Mort, bégaya-t-il.
— Qu'y a-t-il ? dit Lollo, enfoui sous son édredon.
— Le chien est mort.
— Dieu merci !
Et Lollo, après avoir bâillé, se retourna pour continuer à dormir.
Teotocópoulos se pencha sur la petite bête pour la masser. Entendu sur le lit, les muscles complètement lâches, le pékinois ne bougeait plus.
— Un coup dur de plus ! soupira Teotocópoulos.
— Comment peut-on mourir si vite, sans nous prévenir, toi et moi, sans faire de bruit ? On dirait vraiment qu'il a voulu se foutre de nous.
— Franchement, je suis content d'être débarrassé de lui. Mais qu'allons-nous dire à la vieille ?
(A suivre)

Epinassey
sur-Saint-Maurice

Café de la Boveyre
Maison d'école

Dimanche 8 octobre
Matinée 15 h. 30 - Soirée 20 h. 30

Logo de la chance

organisé par la société de chant
La Thérésia

Aperçu des lots
44 jambons secs
Fromages à raclette
Liqueurs - Vins - Salamis, etc.

Abonnement:
1 carte Fr. 30.-
2 cartes Fr. 55.-
Carte journalière Fr. 50.-

Cartes spéciales à **Fr. -.50**
4 tombolas à chaque tour

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Immeubles HLM
Les Potences, Sion
Av. Maurice-Troillet - rue de l'Aéroport
A louer à prix réduits

appartements
de 3½, 4½ et 5½ pièces

Caractéristiques:
- situation ensoleillée
- construction récente très fonctionnelle
- équipement moderne
- place de jeux et de récréation pour enfants
- espaces verts

Tél. 027/22 95 17 (concièrge) ou
027/22 57 86
(caisse de retraite et de prévoyance
du personnel enseignant)

36-1088

A vendre à Sierre
Route de Montana

habitation
comprenant 2 appartements
Grand locaux pouvant servir
d'atelier
Fr. 450 000.-

Pour tous renseignements
s'adresser à
AGENCE MARCEL ZUFFEREY
SIERRE
Tél. 027/55 69 61

A louer à Sion
pour le 1er janvier
avenue du Petit-Chasseur 104

appartements de luxe
3½ pièces
85 m²
Fr. 485.- par mois plus charges
(Possibilité place de parc ou box)

Tél. 027/22 81 41

36-2833

Unique à Sion
Pour acquéreur disposant de peu de fonds propres

A Platta-Sion

Appartement de 3½ p.
Fr. 15 000.- à la prise de possession

Conditions de vente spéciales
Prix total Fr. 115 000.-
Fr. 15 000.- à la prise de possession
Fr. 70 000.- par reprise d'hypothèques
Fr. 30 000.- payable sur cinq ans
4% intérêts, par crédits vendeur,
sans caution ni garanties complémentaires.

Cuisine avec petit coin à manger,
2 chambres, salon avec grand balcon,
hall, WC, salle de bains, cave.

Naturellement à la Bourse des biens immobiliers Bernard Micheloud, Sion
Tél. 027/22 88 88
demander M. Blatter
(heures des repas: 027/22 19 28)

Demandez notre catalogue gratuit et notre liste de villas!

Martigny-Bâtiaz
A vendre

appartement de 3 pièces

Situation calme et ensoleillée.
Cave, galetas.
Confort.

Prix très intéressant.

Tél. 026/2 48 54

36-30125

Martigny, à louer

appartement de 3 pièces

Fr. 230.50 plus charges
Entrée à convenir.

Fiduciaire
Dini et Chappot
Martigny
Tél. 026/2 64 81

36-2038

Martigny
A louer dans petit immeuble résidentiel

appartement de 4½ pièces

Fiduciaire
Dini et Chappot
Martigny
Tél. 026/2 64 81

36-2038

On cherche à louer à Sion pour le 1er décembre

appartement 3½ - 4 pièces

Loyer modéré.

Faire offre sous
chiffre P 36-302491 à
Publicitas, 1951 Sion.

J'échangerais

mon appartement de 3½ pièces à Neuchâtel avec vue sur le lac contre appartement de 2 pièces en station.

Faire offres sous
chiffre 87-901, Annonces Suisses SA ASSA, fbg du Lac 2 2001 Neuchâtel.

89-45178

PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES renseignez-vous auprès de votre agent

<p>BAS-VALAIS Coudray Claude Illarsaz Tél. 025/2 46 54 025/4 61 66</p>	<p>VALAIS CENTRAL Balet J.-Luc Sion 027/22 88 55 025/ 4 61 66</p>	<p>HAUT-VALAIS Matter Walter Sierre 027/55 35 69 027/55 32 34</p>
<p>AGENCE GENERALE C. COUDRAY MONTHÉY - 025/4 61 66</p>		



10 ANS DE GARANTIE

Kenitex

LE REVETEMENT DE FAÇADES GARANTI 10 ANS
30 ans d'expérience dans le monde entier

A vendre ou à louer

un immeuble

comprenant au **1er étage:** appartement d'habitation de 4 chambres, hall, cuisine, tout confort **combles** aménageables en petit appart. **rez:** atelier 120 m² **sous-sol:** cave et carnotzet, année de construction: 1961

Atelier attenant et communiquant à l'immeuble de 300 m² avec possibilité d'élever 2 étages sans travaux supplémentaires, année de construction: 1973. Atelier accessible aux véhicules. Hauteur de l'atelier: 4 m. Jardin à l'arrière de 200 m² environ.

Prix à débattre.

Ecrire sous chiffre P 36-30052 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre

maison rustique

à Daillon-Conthey, récemment transformée, 5 pièces plus galetas à transformer, garage, remise et cave.

Fr. 160 000.-

Ecrire à Tradex
Case postale 163
1950 Sion 2

89-45178

Pour raison de santé, à remettre à Sion

avec nombreuses possibilités d'expansion (urgent).

magasin accessoires auto

Ecrire sous chiffre P 36-30132 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre en bloc, Mayens-de-Sion

terrain à bâtir

équipé, env. 9000 m², Fr. 60.- le m²
Situation de premier ordre.

Tél. 021/20 79 01 ou 021/22 79 37

22-358017

A vendre

une villa

3 appartements 12 pièces à Biolley-Nendaz, 3000 m² verger, grange-écurie, garage, vue imprenable Sion-plaine, affaire intéressante.

Fr. 400 000.-

Ecrire à Tradex
Case postale 163
1950 Sion 2

89-45178

A louer à l'année, à

Bourg-Saint-Pierre (VS)

très coquet appartement de vacances, neuf et entièrement meublé, dans maison ancienne, comprenant cuisine entièrement équipée, salle de bains, une grande chambre à coucher, un living salle à manger avec bel escalier et galerie (possibilité de loger quatre à cinq personnes) entièrement meublé et agencé.

S'adresser à: Bureau fiduciaire Guido Ribordy, avenue de la Gare 8
1920 Martigny.

22-3221

A vendre ou à louer à Sion-Ouest, dans un immeuble résidentiel

appartement 4½-5 pièces

Avec ou sans garage. Cédé au prix de revient.

Offres sous chiffre P 36-30183 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons à acheter

une villa

région Magnot - Vétroz - Château-neuf - Pont-de-la-Morge - Sion, seulement en plaine. Etat de neuf.

Ecrire sous chiffre C 03-110681 à Publicitas, 4010 Bâle.

Montana-Crans
Particulier cherche à acheter, évent. location-vente

appartement résidentiel de 3 à 4 pièces

balcon, vue et garage.

Offres sous chiffre 89-45247 aux Annonces Suisses SA, place du Midi 27, 1951 Sion.

Salon de coiffure à remettre

dans la station de Crans-sur-Sierre.

Ecrire sous chiffre P 36-900646 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Saint-Léonard

appartement de 2 p.

Immeuble Les Gentianes. Libre tout de suite.

Pour renseignements:
Martin Bagnoud SA
Sierre
Tél. 027/55 42 42

36-201



Sion, à vendre route de Loèche
appartement de 3½ pièces
Place de parc
Fr. 88 000.-
Tél. 027/55 74 74
027/63 13 49 le matin

A louer à Martigny

appartement de 3½ pièces

Cheminée française. Libre 1er décembre ou à convenir.
Fr. 480.- charges comprises.

Tél. 026/2 67 84
*36-400972

A louer à Sierre

appartement de 2 pièces

Fr. 250.- charges comprises

Tél. 027/55 87 26

A louer à Vétroz

appartements 3½ et 4½ pces

Tout confort
Libre tout de suite
des Fr. 350.- plus charges

Tél. 027/36 19 94
(17-19 heures)

A vendre à Champlan (Riazzo)

vigne de 220 m²

Ecrire sous
chiffre P 36-30130 à
Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion

appartement de 4½ pièces

dans immeuble résidentiel, proche du centre, 112 m², 2 salles d'eau, WC séparés, réduit, cave, galetas.

Fr. 660.- + charges.
Garage Fr. 60.-
Libre fin octobre.

Tél. 027/23 33 80
23 33 63

On cherche à louer à Sion ou environs

local 100 m² env.

pour carrosserie

Faire offre sous
chiffre P 36-302455 à
Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons à Martigny

appartement de 4 pièces

pour entrée si possible le 1er novembre.

Offres au
026/8 82 51
36-29935

A louer à Noës

appartement de 4½ pièces

avec cave, garage et jardin.

Fr. 530.- tout compris.
Tél. 027/86 43 21
35-30118

A vendre à Ardon

place à bâtir de 2382 m²

Actuellement arborisée, située dans le bas du village, quartier de Battindeys.

Fr. 50.- le mètre carré.

Ecrire sous chiffre 17-28770 à Publicitas, 1951 Sion.

Groupe de promoteurs sérieux

cherche partenaires en vue de la construction d'un immeuble résidentiel et chalets individuels

aux Collons-Thyon

Emplacement de tout premier ordre avec vue imprenable.

Les intéressés ont la possibilité d'acquérir un appartement ou un chalet au prix de revient.

Discrétion assurée.

Faire offre sous chiffre P 36-30178 à Publicitas, 1951 Sion.

Sembrancher

Salle de L'Avenir

Dimanche 8 octobre à 14 h. 30

GRAND LOTO

victuailles

25 séries: **Fr. 30.-**

A chaque série:
1 pièce de fromage d'alpage
1 lot de viande séchée
1 lot de charcuterie

Organisation: Jeunesse radicale

ASSISES DE L'A.P.S.I.V. La sécurité de l'ouvrier avant tout

SION. - L'Association pour la promotion de la sécurité dans l'industrie valaisanne a tenu hier, à Sion, ses assises annuelles en présence de plusieurs délégués d'entreprises du canton. Cette assemblée, qui s'est déroulée dans la salle de conférence d'un grand hôtel du cœur de la cité, fut précédée par deux conférences d'information d'excellente facture.

Objectifs de l'association

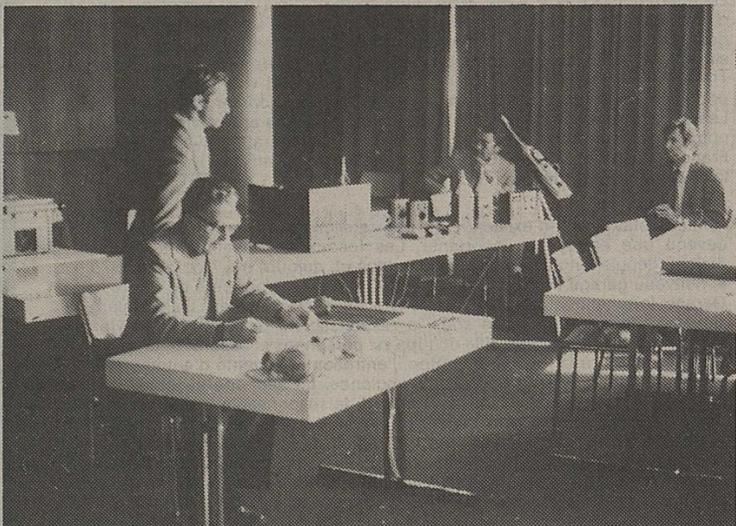
Rondement menée par le président de l'association, M. F. Walther (Lonza) de Viège, l'assemblée aura permis aux participants de se remémorer quelque peu le passé récent de leur société. Fondée le 25 mars 1977 à la salle du Grand Conseil à Sion, l'association avait, en cette occasion, retenu

usines sur les prescriptions en vigueur chez nous, sur les ordonnances de l'Etat, via la Caisse nationale. Notre but est également de former des responsables de la sécurité dans les usines en mettant sur pied des cours dispensés par des conférenciers expérimentés parlant en toute connaissance de cause. Afin de toujours mieux organiser la prévention, il est fréquent que des rapports sur des accidents susceptibles d'intéresser les différentes entreprises soient échangés.

M. Walther a souligné dans son rapport quel succès avait rencontré cette année le cours d'instruction qui eut lieu les 26 et 27 janvier 1978 à l'Alusuisse de Chippis. Ce week-end de travail avait en effet retenu l'attention des délégués d'une cinquantaine d'usines représentant environ 10 000 ouvriers. Ce chiffre prend de l'importance lorsque l'on sait que le canton possède en tout quelque 12 500 ouvriers. Parmi les thèmes principaux débattus et enseignés lors de cette séance informative, les dangers de

clôturèrent la partie «théorique» de cette journée, puisque l'après-midi fut réservé à une visite de l'aérodrome militaire et de ses installations. L'assemblée d'hier étant exclusivement consacrée aux problèmes du bruit dans les usines; MM. Kaestli, responsable à l'aérodrome militaire, et Cozel, représentant de la firme danoise «Brüel und Kjaer» qui fabrique notamment des appareils de mesure pour le bruit, prirent tour à tour la parole lors de deux conférences qui suscitèrent auprès des participants le plus vif intérêt.

Deux brillants exposés que nous relatons en détail dans une prochaine édition.



Le premier conférencier de la journée, M. Kaestli, responsable à l'aérodrome militaire séduis. Dans le fond, les appareils de détection du bruit. Ils jaugent les décibels tout en décidant si oui ou non ils sont acceptables.

l'attention et la participation de toutes les usines rattachées à l'inspecteurat du travail. Ce ne furent ainsi pas moins de 230 industries du canton qui y furent invitées. Par un rapide tour d'horizon, M. Walther nous a rappelé les buts primordiaux de l'association pour la promotion de la sécurité dans l'industrie valaisanne, à savoir:

- diminuer les accidents dans les différents postes de travail;
 - prévenir les maladies professionnelles.
- «On peut y parvenir, nous précise le président, en procédant à une information précise sur la sécurité, au moyen d'échanges d'expériences réalisées dans les différentes entreprises. Nous voulons informer les

l'électricité occupaient une bonne place. Une étude sur les moyens de prévention et une exposition sur les moyens de protection pour l'homme (lunettes, casques, etc.) y avaient été présentées. Vu le succès flatteur de ces cours, on annonce, au sein du comité, qu'une suite interviendra au mois de mars prochain.

Avant de passer aux exposés de la journée, l'assemblée a enregistré un premier changement dans son comité. M. E. Catin remplace désormais en effet dans la fonction «relations publiques» M. Casquet, tous deux issus de Ciba-Geigy, Monthey.

Nous nous en voudrions, avant de terminer, de ne pas signaler les deux exposés qui

Sion: les vingt ans de «Soroptimist international»

SION. - Le 14 octobre prochain, le club Soroptimist de Sion fêtera son vingtième anniversaire.

Mais quelle est l'origine et quels sont les buts de cette organisation appelée «Soroptimist International»? Au cours de la Première Guerre mondiale, les femmes avaient dû, dans maintes professions, remplacer les hommes mobilisés. Leur champ d'activité s'était considérablement élargi et elles avaient vu leur influence s'exercer en dehors du cadre familial.

Elles ont alors pris conscience du rôle nouveau qui leur incombait dans la so-

ciété moderne. Pour mieux y faire face, pour être plus efficaces, parce que plus solidaires, quelques Américaines ont eu l'idée d'une association qu'elles ont appelée «Soroptimist». Ce mot, qui peut paraître étrange en notre langue est un dérivé anglicisé du latin et signifie selon le choix des fondatrices: «Sœur pour le meilleur».

Le club de Sion

Le club de Sion, fondé en 1958, a dès le début pris à cœur de mettre en pratique l'esprit de service sur le plan international, en participant aux grandes campagnes du Soroptimist en faveur des réfugiés ou des populations éprouvées par des cataclysmes. Sur le plan local, il a surtout cherché à aider les femmes en difficultés, par des actions régulières au moment des fêtes de fin d'année, l'octroi de bourses pour le recyclage professionnel, l'organisation d'un service de baby-sitting, la création d'un prix aux jeunes filles des écoles supérieures, pour un travail sur un sujet intéressant les femmes, etc. Il a contribué au développement du Soroptimist en Valais, en parrainant le jeune club de Monthey.

Lors des réunions mensuelles, de multiples sujets d'ordre professionnel, politique, artistique, sont exposés par des membres du club ou des conférenciers du dehors. L'amitié est toujours au premier plan de toutes ces rencontres officielles ou non. Et c'est aussi l'amitié qui présidera aux festivités du vingtième anniversaire des Soroptimist de toute la Suisse. Des représentants des clubs auxquels celui de Sion est jumelé dans les trois fédérations, de nombreux clubs amis de Suisse et de l'étranger viendront et le club de Sion leur réserve un accueil chaleureux.

Réussite du «Gala de la solidarité»

Le Gala de la solidarité, organisé par l'Association «Etre solidaire», a eu lieu hier soir à la salle de la Matze. Le public a beaucoup apprécié les chansons d'Aldo Defabiani, le groupe de danse du Conservatoire cantonal, les productions de «Sion

d'Autrefois» et Colette Jean qui ont remporté un succès mérité.

Gil Aubert a su animer cette soirée de gala au cours de laquelle le groupe folklorique et musical sud-américain «Los Calchakis» fut longuement applaudi à maintes reprises. Nous reviendrons sur ce spectacle donné en faveur des handicapés physiques et mentaux et qui sera présenté encore une fois, samedi 14 octobre, à Martigny.

Aux producteurs de pommes

En complément de l'invitation faite aux syndicats de producteurs, nous vous informons qu'une assemblée aura lieu mardi le 10 octobre 1978 à 14 heures, à Châteauneuf.

Fédération valaisanne des producteurs de fruits et légumes

Le ski dans les Rocheuses canadiennes

SION. - Un nombreux public a assisté à la projection de deux films tournés dans les Rocheuses canadiennes présentés à Sion par M. Forel, directeur d'Air-Canada pour la Suisse romande, et Mlle Monique Lüscher, directrice de Voyageplan, à Montreux.

Des guides valaisans, maîtres de ski, travaillent dans ces hautes régions du Canada. Ainsi, Jean Troillet, de La Fouly et les frères Klaus et Franz Fux, présents lors de la présentation de ces films d'une beauté exceptionnelle, qui sont mis gracieusement à la disposition des clubs de ski qui en font la demande.

Sur les images on voit évoluer des skieurs de grande classe sur des pistes qui font rêver.

Tout jeune cycliste blessé

NATERS. - Hier, vers 12 h. 10, le petit Alexandre Devoud, 5 ans, domicilié à Naters, roulait à vélo sur un trottoir de cette localité. Faisant soudain un écart, il heurta le flanc droit d'une voiture qui passait, conduite par M. Bruno Zurwerra, de Brigue. Tombant sur la chaussée, le jeune cycliste fut blessé et dut être hospitalisé.

Heurtés sur un banc Grand-mère et petit-fils blessés

Hier, à 17 h. 30, M. René Derivaz, 21 ans, domicilié à Monthey, circulait en ville de Monthey au volant de sa voiture. En arrivant près de la gare, il franchit le passage à niveau et, une voiture arrivant en sens inverse, il donna un coup de volant à droite. C'est alors qu'il heurta Mme Nelly Peneyrey, 46 ans, et son petit-fils Patrick, 2 ans, tous deux domiciliés à Monthey, qui se trouvaient assis sur un banc. Ces derniers ont été blessés et durent être hospitalisés.

Week-end de préparation et de formation des futurs laïcs missionnaires

SION. - En cette fin de semaine, se déroulera le premier week-end de préparation et de formation des futurs laïcs missionnaires désireux de mettre deux années de leur vie à la disposition de pays en voie de développement. Les inscriptions sont prises par MM. Claude Crittin, à Grimisuat, tél. (027) 38 17 51 ou Marc Bonvin, à Saxon, (026) 6 33 60.

SAXON

Décès subit de M. René Lattion

SAXON. - On a appris avec stupeur hier matin le décès subit de M. René Lattion. Il a été terrassé à 8 h. 30 par une crise cardiaque dans une chambre frigorifique de son établissement qu'il avait fondé avec son cousin, Georgy Gay. Un commerce de fruits et de légumes en gros.

M. René Lattion, âgé de 48 ans seulement, dynamique et fort estimé dans toute la région, s'est senti très fatigué au cours de ces dernières semaines. Surmenage probablement, qui lui fut fatal.

Il laisse une épouse, deux filles de 17 et 14 ans, une maman, toute une famille enfin dans l'affliction. Nous les prions de croire à toute notre sympathie.

Sierre, Noble Contrée

Grave carambolage entre Granges et Noës

UN PIÉTON TUÉ



Hier soir, vers 19 heures, M. Pierre-Alain Zuber, 28 ans, domicilié à Sierre, circulait en voiture de Granges en direction de Sierre. Parvenu au lieu dit La Millière, entre Granges et Noës, il heurta un piéton, M. Paul-Henri Guérin, 56 ans, domicilié à Vionnaz, qui traversait inopinément la chaussée de gauche à droite.

Blessé grièvement, M. Guérin devait malheureusement décéder à son arrivée à l'hôpital.

M. Zuber a été blessé et a dû être hospitalisé.

Notons qu'une automobile qui suivait M. Zuber ne put s'arrêter et entra en collision avec le véhicule précité.

Venant en sens inverse, arrivé sur les lieux de l'accident, un troisième engin s'arrêta, ce que fit également un quatrième.

Mais, survenant sur le même côté de la chaussée, une nouvelle voiture ne put stopper à temps et emboutit la file ainsi créée.

Comme on peut le constater sur notre photo, prise peu après l'accident, les chocs s'avèrent violents.

Le Curling-Club sierrois et son nouveau président



SIERRE. - Le Curling-Club de Sierre s'est désigné un nouveau président en la personne de M. Pierre-André Hitter. Cette nomination a été décidée lors de l'assemblée générale durant laquelle le comité a été renouvelé. Le nouveau président sera entouré de MM. André Tschopp, Jean-Michel Bonvin, Stéphan Kotarskji et Léon Vouardoux.

Notre photo représente de gauche à

droite, MM. Pierre-André Hitter, nouveau président; Jean-Grégoire Wasser, ancien président; Duret et Favro.

Suite à la vente du café des Amis à Sierre

Manu et Babette remercient leur aimable clientèle pour la confiance témoignée durant ces quatre dernières années et, en attendant de vous retrouver très prochainement, vous prient de reporter cette confiance sur les nouveaux tenants et propriétaires

MM. Eric et Erno Grand

Il faut voir pour rire
Michel Moos
et **Roland Carpi**
Leur grand spectacle
Première valaisanne
«Three for two Show»

Bar-dancing-cabaret
Le Galion à Sion

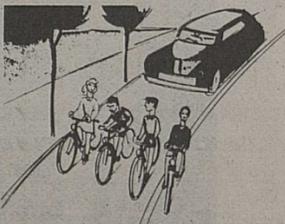
les lundi 9, mardi 10
et mercredi 11 octobre

Vous verrez
«Gros Minet»
«La panthère rose»
«Kilos-vélo»
«Les Pink Gags»
par Michel Moos
et Roland Carpi

Venez nombreux, une ambiance du tonnerre et inoubliable vous attend au Galion les 9, 10 et 11 octobre.

36-1211

Autos - Vélos



Ne roulez jamais à plusieurs de front!



Un bon conseil de la section valaisanne du Touring-Club suisse

dans 46 pays

Togal Les comprimés Togal sont d'un prompt soulagement en cas de

Rhumatisme - Grippes - Sciaticques
Lumbago - Maux de tête - Douleurs nerveuses

Togal vous libère de vos douleurs. Un essai vous convaincra!

Comme friction, prenez le Liniment Togal très efficace. Dans toutes les pharm. et drogueries.

SIERRE INAUGURATION Garage International SA



Agence officielle CHRYSLER-SIMCA - Service après vente - Atelier spécialisé



C'est en 1908 que Pierre Triverio vint s'établir à Sierre. En compagnie de son beau-frère, François Garbaccio, originaire comme lui du Piémont, il ouvrit un atelier sis à la route du Simplon, dans le bâtiment Pellanda. Le premier garage sierrois venait de naître! A l'époque, seule la bicyclette pouvait attirer les faveurs du public et nos deux artisans eurent ainsi plus souvent à redresser une roue voilée qu'à se pencher sur un carburateur. Mais Pierre Triverio et François Garbaccio rêvaient secrètement d'autres espaces où ils eussent pu extérioriser leurs talents de bricoleurs et leur esprit inventif: durant leurs loisirs, ils imaginèrent et réalisèrent un aéroplane, dont les tentatives de vol se soldèrent par quelques timides rase-mottes n'excédant jamais une vingtaine de mètres! L'aventure en resta donc là et les deux émules des frères Wright retournèrent sagement à leurs bicyclettes...

Après la Première Guerre mondiale, Henry Ford tente un pari presque impossible: rendre populaire l'automobile. En 1928, les choses ne sont pas encore à ce point-là mais il n'empêche que la voiture commence à compter parmi les moyens de locomotion. A Sierre, plusieurs personnes en possèdent déjà une. Le modeste atelier de la rue du Simplon s'est transformé et, sous le nom de Garage International, participe à l'essor des « quatre-roues ». Pierre Triverio est alors entouré par une petite équipe de collaborateurs dont l'enthousiasme, alimenté par la fierté d'appartenir à cette « race » encore méconnue des mécaniciens sur automobile, ira grandissant. Il y a là Sesto Zanone, le mécanicien et MM. François Rey et Marius Vuistiner, les deux apprentis. Parallèlement, Pierre Triverio inaugure le premier service de taxi officiel de l'hôtel-château Bellevue. Citons, pour mémoire, la première liaison automobile Sierre-Zinal accomplie par Pierre Triverio vers 1930. Et, en 1938, c'est la construction d'un nouveau bâtiment à la rue du Simplon (rebaptisée ensuite rue des Ecoles, puis avenue Max-Huber).

S'il est vrai que toute véritable entreprise est d'abord une entreprise de famille, l'histoire du Garage International en est le témoignage vivant. En effet, à la fin de la deuxième guerre, l'industrie automobile fait un prodigieux bond en avant; la voiture devient plus fonctionnelle et son usage s'étend progressivement à de larges couches de la population. Pour faire face à l'extension du garage qu'exige la situation, Pierre Triverio peut alors compter sur l'appui de ses enfants. Tour à tour, Léa, Walther, Franco et

Jean assureront la continuité de l'entreprise et seront les fidèles collaborateurs de leur père. Mais toute histoire n'est pas composée que d'une suite d'événements heureux et favorables, elle comporte également des périodes de deuil et d'amertume que nous ne pouvons passer sous silence. En 1963, six ans après la disparition de son épouse Emma, Pierre Triverio nous quitte définitivement, laissant un grand vide au cœur de la population sierroise et dans ce garage dont il fut le pionnier et l'animateur. Le départ prématuré de son fils Walther, peu de temps après, vint accroître notre douleur et notre affliction. En 1968, en collaboration avec son frère Franco, Jean reprend le Garage International et, en 1973, l'entreprise familiale est transformée en SA.

Après septante ans d'existence, le petit atelier de la rue du Simplon est devenu une entreprise importante. Les locaux de l'avenue Max-Huber étaient, depuis longtemps déjà, trop exigus et, aujourd'hui 7 octobre 1978, le nouveau garage est inauguré à Noës. Outre la maison-mère de Sierre, le Garage International compte maintenant deux succursales. La première, située à Vissoie, est placée sous la responsabilité de M. J.-M. Theytaz, actionnaire de l'entreprise. Elle occupe six personnes et assure, pour tout le val d'Anniviers, à la fois la réparation, l'entretien et la vente d'automobiles, le dépannage TCS et le service d'ambulance. La seconde succursale se trouve à Leukerbad. M. Hermann Ambord, le responsable, veille sur cinq personnes (+ une personne à la saison), qui assurent le service d'entretien et de réparations des voitures pour la région de Loèche. Relevons, pour conclure, les noms de MM. R. Guenza et E. Ruppen, chefs mécaniciens, au service de la maison depuis vingt ans sans oublier, bien sûr, de mentionner le nom de Mme Louisa Triverio-Theytaz, épouse et collaboratrice attentive de M. Jean Triverio!



Garage avenue Max-Huber
Distributeur MITSUBISHI

1908 1961 1978

Portes ouvertes

aujourd'hui samedi 7 octobre
de 9 à 17 heures

Grand concours

Gagnez une Matra Simca Rancho

* Verre de l'amitié... au tonneau

GARAGE INTERNATIONAL SA

Jean Triverio & C^{ie}

Architecte
Charles Masserey
Architecte
Route de Bottire 34
3960 Sierre
Tél. 027/55 62 22

Ingénieur
Antoine Bruttin
Ing. civil SIA - dipl. EPF
3961 Venthône

Equippedement de bureau
Francis Devanthery, Sierre
Bureau pratique SA
H. de Preux, Sierre

Maçonnerie et béton armé
Marcel Fournier & Fils
Entrepr. générale du bâtiment
3960 Sierre
Tél. 027/55 16 63

Terrassements
Clovis Zufferey SA
Terrassement
Avenue des Alpes 21
3960 Sierre
Tél. 027/55 65 88

Ossature métallique, bandeaux de toiture en tôles thermolaquées et réservoir à essence
Berclaz & Métrallier SA
Constructions métalliques
3960 Sierre
Tél. 027/55 75 75

Installations sanitaires
André Lehner
Installations sanitaires
Ferblanterie - Couverture
3960 Sierre
Tél. 027/55 15 96

Installations électriques, force lumière, tableau, téléphone et sonorisation
René Esseller
Electricité
3960 Sierre - 027/55 61 61
3961 Vissoie - 027/65 11 79
3963 Crans - 027/41 11 05

Inst. chauffage central - production d'eau chaude - brûleur à gaz
Pfyffer & Theler
Chauffage et sanitaire
3960 Sierre Tél. 027/55 01 04

Banque de réception - boiserie - plafonds
Oscar Mudry
Menuiserie
3961 Venthône
Tél. 027/55 17 84

Menuiserie
Eduard Montani
Menuiserie
3956 Salgesch
Tél. 027/55 16 71

Vitrages métalliques - vitrines
Portes coulissantes
A. Rouvinet & Fils
Constructions métalliques
3960 Sierre
Tél. 027/55 05 46

Vitrierie
Barman & Nanzer
Vitrierie et béton translucide
3960 Sierre Tél. 027/55 63 72

Ferblanterie et étanchéité
Ernest Giachino-Pfammatter
Installations sanitaires
Couverture - Ferblanterie et étanchéité
3960 Sierre Tél. 027/55 36 61

Chapes et isolation Cinasol
Helmuth Cina
Maison spécialisée en chapes et isolation Cinasol
3960 Sierre Tél. 027/55 23 12

Evacuation des gaz d'échappement - Evacuation des locaux monograftic
Aérotechnic Sierre SA
Les Potences 2
3960 Sierre Tél. 027/55 35 55

Portes coulissantes
Stores à lamelles
Griesser SA
Volets et portes
3961 Venthône
Tél. 027/55 07 54

Revêtements de sols, parquets et linoléum
Fernand Métrallier
Tapis - Linos - Parquets
3960 Sierre Tél. 027/55 01 58

Carrelages
Robert Salamin
Entreprise de carrelages
Ancienne rte de Salquenen 2
3960 Sierre. Tél. 027/55 06 69

Peinture intérieure
Mario Valentini
Gypserie-peinture
Maîtrise fédérale
3960 Sierre
Tél. 027/55 47 51

Gypserie-peinture
Raymond Favre
Gypserie-peinture
3964 Muraz-Sierre
Tél. 027/55 56 60

Panneau de chantier
Jean Rouvinet
Enseignes - Publicité
Magasin de peinture - Encadrements
3960 Sierre
Tél. 027/55 01 43

Aménagement extérieur
Billieux & Cie
Grands chantiers SA
Route de la Gemmi 63
3960 Sierre
Tél. 027/55 12 66

Le val d'Anniviers a reçu des journalistes américains



L'Office national suisse du tourisme en collaboration avec la Trans World Airlines (TWA) organisait un voyage d'étude pour des journalistes américains sous le nom «Les multiples visages de la Suisse». Arrivés sur sol helvétique le 29 septembre dernier, M^{me} Joan Bloom, MM. Jim Ferri, Tom Franklin, John Michael Heidenry, Bernard Rotondo, Alton Slagle, Walter Hackett et Richard A. Wolters eurent l'occasion de visiter Genève, Lausanne, Neuchâtel, Morat, La Chaux-de-Fonds, Le Landeron, l'île de Saint-Pierre, Berne, Lucerne, Bienna, Langnau, Bellinzona, Locarno, Montreux et Vevey.

Jeu, le Valais à son tour accueillait ce groupe. Reçus à Sierre vers midi, ces journalistes des Etats-Unis mangèrent dans la

cité du soleil avant de gagner le val d'Anniviers.

Accompagnés de M. Etienne Gard, repré-

sentant de l'Union valaisanne du tourisme et de MM. André Melly et Nicolas Salamin, représentants de la Fédération des sociétés de développement d'Anniviers, présidée par M. André Genoud, les participants se rendirent tout d'abord à Chandolin.

Dans cette charmante station, ils furent confiés aux bons soins de la famille de M. Gustave Zufferey qui sut leur faire déguster moult spécialités locales.

Il revenait ensuite à Grimontz l'honneur de les recevoir. M. Vital Salamin, lui aussi, ne ménagea pas ses peines, faisant découvrir à chacun vins, fromages, raclettes et autres mets qui constituent la fierté du Valais.

Tard dans la soirée, enchantés de ce passage - trop bref au goût de beaucoup - en Anniviers, les Américains retournèrent à Sierre où le train les attendait hier en début de matinée.

On peut voir, sur notre photo, le groupe lors de son arrêt à Sierre.

Elections pastorales à Sierre

Ce week-end se dérouleront dans les paroisses de Sierre les votations pour la constitution du conseil pastoral.

Voici la liste des personnes qui ont accepté d'être élues:

Liste N° 1 - Paroisse de Sainte-Catherine Quartier de Glarey
Marie-Claire Cina, ménagère et mère de famille, Rd-Point Paradis 27; Bernard Comina, marié, employé Alusuisse, rue de la Gemmi 20; Charles Pont, marié, employé Alusuisse, route du Simplon 53.

Quartier centre-nord, Borzaut, Zervettaz
Gipette Faust, infirmière, ménagère, mère de famille, rue de Bottière 27; Emmy Savioz, secrétaire de direction, célibataire, route du Rawyl 2.

Quartier centre-sud, Sous-Géronde
Victor Rey, retraité, animateur liturgique, rue du Bourg 2; André Florey, ingénieur chimiste à Alusuisse, marié, Sous-Géronde 93.

Liste N° 2 - Paroisse de Sainte-Croix Quartier Beaulieu nord
Jean-Louis Favrod, technicien, marié, route de Sion 48; Raymonde Frossard, ménagère, mère de famille, Esplanade B, avenue de France 18.
Quartier Beaulieu sud
Germain Clivaz, magasinier, marié, rue de l'Industrie 38; Danièle Roduit-Tschopp, institutrice, chemin du Devin 10.

Liste N° 3 - Quartier de Muraz
Luc Antille, agriculteur, marié, Muraz; Maurice Zufferey, ébéniste, marié, Muraz.
Jeunes

Fabienne Crettaz, chemin des Vignes 8; François Ecœur, rue Saint-Charles; Claire-Lise Genoud, rue du Bourg 15; Jean-Benoît Genoud, rue Zervettaz 30; Danièle Salamin, Sous-Géronde; Catherine Zufferey, rue Zervettaz 34; Thérèse antille, Muraz; Fabienne Salamin, Muraz.

Remarques importantes:

Liste N° 1: les électeurs(trices) qui votent cette liste (Sainte-Catherine) doivent voter pour un seul candidat par quartier et pour trois jeunes.

Liste N° 2: les électeurs(trices) qui votent cette liste (Sainte-Croix) doivent voter pour un seul candidat par quartier et pour trois jeunes.

Liste N° 3: les électeurs(trices) du quar-

tier de Muraz voteront pour un adulte et pour trois jeunes.

On votera à toutes les messes en français, aujourd'hui et demain et seulement une fois, la liste de son église (Sainte-Catherine, Sainte-Croix ou Muraz).

Prière de se munir d'un stylo ou d'un crayon.

Bureau électoral du CPP

Vers l'inauguration de la chapelle de Loc

Comme nous l'annoncions au début de cette semaine, la chapelle de Loc sera bénie dimanche. Edifié en 1792 par la communauté de Randogne ce sanctuaire fut consacré en 1794 par Mgr Zen-Ruffinen et dédié à la bienheureuse Vierge Marie de la Compassion, c'est-à-dire Nore-Dame des Sept douleurs.

En 1820 la chapelle comptait trois autels. Le principal entouré d'un rotule aux armes des Preux et dédié à la patronne de la chapelle. Le second du côté de l'Evangile dédié à saint Antoine de Padoux. Le troisième du côté de l'épître dédié à saint Charlemagne.

Cette chapelle reçut de nombreuses visites épiscopales: le 13 juillet 1794, le 11 juin 1808, le 26 avril 1820, le 4 juin 1833, le 17 août 1861, le 11 mai 1881.

Elle fut restaurée en 1887 et 1907. La cloche qui habite le clocher date de 1633. De 1907 à 1940, M. Pierre-Antoine Florey officia comme procureur. De 1941 à 1968, M. Symphorien Florey lui succéda. Dès 1968 la commune de Randogne assura elle-même la procure. En 1978 le conseil communal de Randogne composé de Jean-Pierre Clivaz, président; Michel Berclaz, vice-président; Gilberte Masserey, conseillère; Michel Pralong, conseiller; Telès Deprez, conseiller, a désigné une commission chargée de la rénovation de la chapelle. Font partie de cette commission: Michel Berclaz, président; révérend curé Bernard Dussex, membre; Claude Berclaz, membre; Rémy Florey, membre; Gilbert Crettol, architecte et Albert Berclaz, ingénieur.

Ensemble, avec le précieux concours de la population du village qui ne ménagea pas ses peines, la restauration fut menée à bon terme.

La bénédiction et l'inauguration de la chapelle auront lieu dimanche matin, selon le programme suivant:

10h.00 Grand-messe sur la place du village.

11h.00 Bénédiction de la chapelle par Mgr Schwery ou son remplaçant.

11h.30 Apéritif sur la place du village. Petite partie officielle.

Production des sociétés de chant.

12h.30 Clôture

12h.45 Repas des invités à la salle communale.

De la Raspille au glacier du Rhône

Expropriationsgesetz

Wir fordern kein neues Gesetz. Das Expropriationsgesetz besteht bereits. Dieses ist aber vollkommen ungenügend und muss rasch revidiert werden. Das heutige Gesetz schützt den Expropriierten zu wenig, regelt das Verfahren nur lückenhaft und lässt den von der öffentlichen Hand Geschädigten oft jahrelang auf das Geld warten.

Eine Sauordnung

Im Expropriationswesen des Kantons herrscht eine Sauordnung. Dies ist schon vor Jahren erkannt worden. Im Grossen Rat wurde immer wieder die Revision des bestehenden Gesetzes verlangt. Immer wieder wurde dieses Gesetz versprochen. Als Grossrat Schnyder in einer der letzten Sessoren erneut mit einer Motion die Schaffung eines zeitgemässen Expropriationsgesetzes forderte, da musste er sich den unwirsch vorgetragene Vorwurf gefallen lassen, er trage Wasser in den Rotten. Es macht heute ganz den Anschein, dass Wilhelm Schnyder ob des Wassertragens noch ermüden könnte, denn vom neuen Gesetz ist noch keine Spur vorhanden, wenigstens nicht in der Öffentlichkeit. Und dabei haben Chefbeamte schon vor Jahren erklärt, ein moderner fixfertiger Entwurf sei bereit. Wo ist dieser Entwurf in der Zwischenzeit hingekommen. Bestünde eine klare gesetzliche Regelung für das Expropriationswesen, so können in Zukunft einige der Affären, die die Verwaltung zur Zeit in Misskredit bringen, verhindert werden. So wie heute mit den Expropriationen in unserm Kanton umgegangen wird, kann es nicht mehr weitergehen, gerät der Kanton immer mehr in ein schiefes Licht.

Schutz des Bürgers

Der Bürger, dem Eigentum zwangsweise weggenommen wird, hat Anrecht auf ein sauberes Entschädigungsverfahren, hat Anrecht dass im ganzen Kanton in etwa die gleichen Massstäbe angewandt werden. Mit dem heutigen Verfahren ist die Gleichheit

Les villes suisses tiendront leurs journées à Sierre



Jeu et vendredi prochains, quelque 350 délégués représentant quatre-vingts villes suisses se retrouveront à Sierre, à l'occasion des journées traditionnellement mises sur pied par le groupement qui les lie.

M. R. Tschäppat, conseiller national, président de la ville de Berne, ouvrira jeudi matin la session de travail. M. Pierre de Chastonay, président de la commune de Sierre et conseiller national, saluera les participants.

A l'ordre du jour de la rencontre figurent notamment les élections d'un président de l'Union des villes suisses et des dix membres du comité pour la période

1979-1981, ainsi que l'analyse des comptes.

M. Fritz Honneger, conseiller fédéral et chef du Département fédéral de l'économie publique, M. Guy Genoud, président du Conseil d'Etat du canton du Valais et chef du Département de l'intérieur, M. F. Schwank, président de la ville de Schaffhouse, M. J. Cavadini, conseiller communal de Neuchâtel et M. H. Fehr, président de la ville de Bienna traiteront de la situation économique de la Suisse en automne 1978.

Dîner officiel, excursion dans le val d'Anniviers compléteront ces journées des villes suisses à Sierre. Nous en reparlerons prochainement.

A la gloire du chant

SIERRE. - Le chœur Sainte-Cécile tenait jeudi soir son assemblée générale sous la présidence de M. Antoine Maillard. Le président était entouré de MM. Pont et M^{lle} Faust. Si la partie administrative ne suscita aucun commentaire particulier, le comité s'attarda davantage sur l'introduction de nouveaux membres. En effet, il est fort réconfortant pour une société d'accueillir des couples qui rehaussent ainsi et d'une même fois les registres. Il appartient au doyen Mayor d'apporter ses vœux cordiaux et de féliciter les membres pour leur participation à la Fête cantonale de chant.

L'œuvre de la Sainte-Cécile est à relever, car elle prend une part très active tout au long de l'année aux cérémonies religieuses.



Bernard Gagnon fait confiance à VW



M. Paul Antille remet les clés d'une VW Derby GLS vert olive à Bernard Gagnon.

SIERRE. - Une sympathique cérémonie a eu lieu jeudi soir au garage Olympic où M. Paul Antille, directeur de l'agence VW, Audi, Porsche remettait gracieusement et pour la deuxième année, les clés d'une VW Derby GLS à Bernard Gagnon, sympathique joueur canadien du HC Sierre. Durant

son séjour à Sierre, Bernard Gagnon pourra se déplacer avec sa famille grâce à l'initiative de M. Antille qui affirme ainsi son soutien au club. Bonne route donc à Bernard Gagnon qui a fait confiance à VW.

(Comm. publ.)

Nicht nur der Kanton enteignet

Heute kann sozusagen für jedes Werk, das auch nur im entferntesten von öffentlichem Nutzen ist expropriert werden. Für Skiflote, Seilbahnen usw. wird enteignet. Wer kontrolliert aber dann, dass die Enteigneten auch tatsächlich entschädigt werden. Wahrscheinlich eben niemand. Gerade in den Dörfern darf der Enteignete oft nicht um sein Recht wehren, weil er sonst beschuldigt werden könnte, diesem oder jenem «guten» Werk den Strick um den Hals zu legen, ein Werk der Allgemeinheit des Dorfes schädigen zu wollen. Unseres Erachtens sollte jene Behörde, die die Erlaubnis zur Expropriation gibt, diese Expropriation überwachen und zwar bis alle Enteigneten zufriedengestellt sind.

Victor

Dringend

Das neue Expropriationsgesetz ist dringend. Immer weniger öffentliche rechtliche Körperschaften versuchen statt langwierige Verhandlungen durch Expropriation zum benötigten Boden zu kommen. Ein Gesetz, dass eine saubere Abwicklung der Expropriation garantiert, muss daher raschestens auf den Laden. Es nützt dem Enteigneten nichts, dass ein fixfertiger Entwurf irgendwo in einer Schublade der Verwaltung liegt.

Victor

Améliorer la loi sur les expropriations

C'est la question de la loi valaisanne sur les expropriations dont «Victor» s'occupe aujourd'hui. Il estime que la loi actuelle est absolument insuffisante. Selon notre correspondant elle ne protège pas assez l'exproprié, ne règle la procédure que de manière imprécise et a pour résultat que les expropriés doivent souvent attendre des années avant de toucher les indemnités attribuées. Depuis longtemps on demande au Grand Conseil la révision de cette loi.

«Victor» relève que des différences interviennent dans le traitement des cas, suivant les régions de notre canton. Il voudrait que les commissions comprennent davantage d'experts, et moins de politiciens.

Selon notre correspondant, il est urgent de mettre sur pied une nouvelle loi sur les expropriations, d'autant plus qu'il avance qu'un projet serait en sommeil au palais du gouvernement à la Planta.

NE REDACTION DE SIERRE
Telephone (027) 55 91 55
Case postale 366
R du Bourg 2
3960 Sierre

*Il faut parfois
marier 80 eaux-de-vie de Cognac
pour faire un grand Cognac.
C'est pourquoi Hennessy
dispose des plus grandes réserves
de vieux cognac du monde.*



*Petite Champagne
Portel.*



*Grande Champagne
Bouqueville.*



*Petite Champagne
R. Yvon.*



*Grande Champagne
R. Filloux.*



*Petite Champagne
Chevalier.*



*Grande Champagne
Maxotte.*



*Petite Champagne
Delevoille.*



*Grande Champagne
Ch. Yvon.*



COGNAC
Hennessy

Agents exclusifs: Ernest Favre SA, 1211 Genève 20.

Plutôt que d'interminables discours...

Demande de leasing

Vous voudrez bien nous faire parvenir dans les deux jours une offre de leasing concernant le bien d'investissement suivant:

Objet du leasing: _____

Valeur d'achat: _____

Fournisseur: _____

Date de livraison: _____

Durée d'utilisation et de vie prévue: _____

Durée de contrat souhaitée: 24 mois/ 36 mois/ 48 mois
 60 mois/ 72 mois

Demandeur (entreprise): _____

Adresse: _____

Responsable: _____

Date: _____

NFAV

Il va sans dire que nous comptons sur votre entière discrétion au sujet de cette demande.



Place de la Gare 10, Case postale, 1001 Lausanne, Tél. 021/23 11 56

Une filiale de 16 Banques Cantonales.

Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève, Crédit Foncier Vaudois et Caisse d'Epargne Cantonale, Banque Cantonale du Valais.

Banque Cantonale d'Argovie, Caisse Hypothécaire du Canton de Berne, Banque Cantonale de Bâle-campagne, Banque Cantonale de Bâle, Banque Cantonale de Glaris, Banque Cantonale de Lucerne, Banque Cantonale de Nidwald, Banque Cantonale de Schaffhouse, Banque Cantonale de Schwyz, Banque Cantonale de Thurgovie, Banque de l'Etat du Canton du Tessin, Banque Cantonale de Zoug, Banque Cantonale de Zurich.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Cherchons

un boulanger-pâtissier
pour le 1er novembre

Boulangerie Sallin, Monthey
Tél. 025/4 23 89 143.556.496

Chœur mixte, centre du Valais
cherche

directeur

environ 30 membres.

Entrée tout de suite.

Offres sous chiffre P 36-30078 à Publicitas, 1951 Sion.

Bureau commercial à Sierre
cherche

**secrétaire
à temps partiel**

Travail intéressant et varié.

Offres sous chiffre P 36-900642 à Publicitas, 1951 Sion.

Votre grande chance pour devenir indépendant!
Nous cherchons

un représentant

pour écouler des produits cosmétiques, articles sans concurrence (évent. travail accessoire).
Très bon salaire.

Ecrire sous chiffre 2793 Zd à Orell Füssli Werke AG, Postfach, 8022 Zurich.



Suisse romande - Tessin

Nous sommes la plus importante organisation de distribution « service fraîcheur » pour les fromages suisses à pâte molle et mi-dure. Si vous vous intéressez à une activité variée en tant que

représentant/chauffeur-vendeur

dans différentes régions de la Suisse romande et des stages au Tessin (surtout pendant les mois d'été), n'hésitez pas, prenez contact avec nous.

Avec un fourgon frigorifique (cat. A, 3,5 t), vous livrez directement les détaillants et grands consommateurs, selon un plan de tournées établi. A ces visites viendront s'ajouter le contrôle fraîcheur des marchandises, leur présentation en magasin, l'introduction et placement de nouveautés, actions, la mise en place de matériel publicitaire, etc. En plus d'un salaire fixe, nous vous offrons un pourcentage sur le chiffre d'affaires, frais de route et de bonnes conditions sociales.

Demandez directement un questionnaire ou envoyez votre offre de service à **BAER INTERFROMAGE SA**, service frais de bons fromages suisses 6403 Küsnacht am Rigi, tél. 041/81 13 13, interne 19.



Madame Christiane LATTION-CARRUPT et ses filles Fabienne et Françoise, à Saxon ;
 Madame veuve Etienne LATTION-DENICOLE, à Saxon ;
 Monsieur et Madame Hugo LATTION-ROTH, à Saxon ;
 Monsieur et Madame Bruno BLARDONE-LATTION et leur fils Yann, à Saxon ;
 Monsieur Laurent LATTION et sa fiancée Marianne, à Saxon ;
 Monsieur et Madame Jules CARRUPT-LUY, à Ardon ;
 Monsieur et Madame Maurice BATTILOTTI-CARRUPT et leurs enfants, à Sion ;
 Monsieur et Madame Roger RAPILLARD-CARRUPT et leurs enfants, à Ardon ;
 Mademoiselle Anne-Thérèse CARRUPT, à Ardon ;
 Madame veuve Gérald CARRUPT-PASCOLO et ses enfants, à Châteauneuf ;
 Monsieur et Madame Hervé CARRUPT-VOUILLAMOZ et leurs enfants, à Ardon ;
 Famille de feu Joseph DENICOLE et d'Etienne-Daniel LATTION-DUPONT, à Saxon ;
 Famille de feu Emmanuelle CARRUPT-FARDEL, à Chamoson ;
 Famille de feu Félix LUY-DISNER, à Chamoson ;
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur René LATTION

commerçant

leur cher époux, père, fils, beau-fils, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, parrain, neveu, cousin et ami, survenu subitement le vendredi 6 octobre 1978.

L'ensevelissement aura lieu à Saxon, le dimanche 8 octobre 1978. Départ du convoi mortuaire : place du Village, à 15 heures.

Le corps repose à la crypte communale où la famille sera présente aujourd'hui samedi 7 octobre 1978, de 19 heures à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Monsieur Jean-Jérôme Carrupt

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René LATTION

son associé.



Le personnel de la marbrerie Lattion & Carrupt, à Saxon

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René LATTION

son patron.



L'UNEX (Union des expéditeurs du Valais)

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur René LATTION

leur très estimé collègue.

Pour les obsèques, qui auront lieu à Saxon, le dimanche 8 octobre 1978, à 15 heures, prière de consulter l'avis de la famille.



Les Entrepôts frigorifiques de Riddes

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur René LATTION

leur dévoué associé.

Pour les obsèques, consulter l'avis de la famille.

Vos faire-part de deuil livrés dans les deux heures
Imprimerie GESSLER SA - SION

Pré-Fleuri 10 - Tél. 027/23 19 05 - De nuit : 027/22 36 88



Famille Yvonne BAYS-BROUZE, à Vouvry ;
 Famille Joseph BAYS, à Vouvry ;
 Famille Antoine BAYS, à Vouvry ;

Monsieur Denis BAYS, à Miex ;
 Famille Gerbasio BAYS, à Vouvry ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Gaston BAYS

leur cher frère, beau-frère, oncle et cousin, survenu le 5 octobre 1978, à l'âge de 58 ans.

Domicile mortuaire : chemin de la Milice 8, Plan-les-Ouates, Genève.

Sépulture le lundi 9 octobre 1978, à 10 h. 15.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Le personnel de la maison Jean-Pierre Favre

a le profond regret de faire part du décès de

Madame Madeleine FAVRE

mère de Jean-Pierre Favre, leur patron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La cagnotte du Mikado à Martigny

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Adrien CONCHÂTRE

père de sa caissière M^{me} Yvette Sauthier.



Le Cercle de l'échiquier de Martigny

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Louis BOVISI

père de son vice-président Michel Bovisi.



La Jeune Chambre économique de Martigny

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Louis BOVISI

père de son membre M. Michel Bovisi.



EN SOUVENIR DE

Monsieur Marcel CRITTIN

8 octobre 1977 - 8 octobre 1978

La messe d'anniversaire sera célébrée en l'église de Chamoson, aujourd'hui samedi 7 octobre 1978, à 19 h. 15.



POMPES FUNEBRES
VALAISANNES

J. VOEFFRAY & FILS

Mayennets 12 - SION - Tél. 22 28 30



Monsieur Emile FAVRE-MISSLIN, à Bottens ;
 Madame et Monsieur Constantin ALLAZ-FAVRE, à Leysin ;
 Monsieur et Madame Amédée FAVRE, à Leysin, et leurs enfants Christine, Rony, Dominique, Nicole et Etienne ; leur petit-fils Timothy ;
 Monsieur et Madame Jean-Pierre FAVRE, à Charrat, et leurs enfants Didier, Jean-Luc et Isabelle, Rémy et Suzanne, Isabelle ;
 Madame et Monsieur Adrien DALIMIER-FAVRE et leurs enfants Guy et Corinne, au Mont-sur-Lausanne ;
 Monsieur et Madame Gilbert FAVRE et leurs filles Aline et Virginie, à Leysin ;
 Madame Marie-Josette ALLAZ et son fiancé Jacques-François BRAND, à Lausanne ;
 Les enfants et petits-enfants de feu Charles MISSLIN ;
 Monsieur et Madame Maurice FAVRE, à Leysin, leurs enfants et petite-fille ;
 Monsieur Maximin DUC-FAVRE, à Isérables, ses enfants et petits-enfants ;
 Madame Denis FAVRE, à Riddes, ses enfants et petits-enfants ;
 Madame et Monsieur Lucien DESCHAMPS, à Pons (Charente), leurs enfants et petits-enfants ;
 Monsieur et Madame Roger GODET et leurs enfants, à Genève ;
 Madame et Monsieur Edmond GILLIOZ et leurs enfants, à Riddes ;
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Marie-Madeleine FAVRE- MISSLIN

leur très chère épouse, maman, grand-maman, arrière-grand-maman, marraine, belle-sœur, tante, grand-tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 88^e année, le 5 octobre 1978, munie des sacrements de l'Eglise.

Les obsèques auront lieu à Bottens, le dimanche 8 octobre 1978.

Messe de sépulture en l'église de Bottens, à 14 h. 30.

Prières du chapelet en l'église de Bottens, aujourd'hui samedi 7 octobre 1978, à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

*Que ton repos soit doux
 Comme ton cœur fut bon.*



La direction et le personnel des maisons Tousjeux & Nouveautés et Sporlux S.A. de Genève

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Maurice BRUNNER

leur collaborateur et ami.

Les obsèques ont lieu en l'église Sainte-Catherine à Sierre, aujourd'hui samedi 7 octobre 1978, à 10 h. 30.



La famille de

Madame Charles BÉRARD

née Frieda GALLI

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement pour votre présence aux obsèques, vos dons, vos messages de condoléances et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Sierre, octobre 1978.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Arthur FRASSEREN

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs offrandes de messes, leurs envois de fleurs, de couronnes, de messages de condoléances, ont pris part à sa dure épreuve.

Un merci spécial aux révérendes sœurs du Castel Notre-Dame à Martigny, aux médecins et au personnel de l'hôpital de Martigny.

Martigny, septembre 1978.



Pour l'impression
d'IMAGES MORTUAIRES
 adressez-vous aux spécialistes

GILBERTE BORLAT
 Photographe
 Avenue du Midi
 1950 SION
 ☎ 027 / 22 19 56

IMPRIMERIE
 GESSLER S.A.
 Pré-Fleuri 10
 1950 SION
 ☎ 027 / 23 19 05



Madame Lucienne BROUSOZ-BARBAZ, à Saint-Gingolph ;
Monsieur et Madame Gilles BROUSOZ-GIRARD et leurs enfants, à Saint-Gingolph ;
Madame veuve Charlotte BORCARD-BROUSOZ, à Saint-Gingolph, et famille, à Lausanne ;
Monsieur René BROUSOZ, à Saint-Gingolph ;
Les enfants et petits-enfants de feu Marcel CACHAT-BROUSOZ, à Saint-Gingolph ;
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Alfred BARBAZ ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Gaston BROUSOZ

retraité CGN

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parent et ami, survenu à Vouvry, le vendredi 6 octobre 1978, à l'âge de 75 ans.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église paroissiale de Saint-Gingolph, le lundi 9 octobre 1978, à 15 heures.

Départ du convoi : place de l'Eglise.

Domicile mortuaire : home Riond-Vert, 1896 Vouvry.

Visites : de 18 h. 30 à 20 heures.

Domicile de la famille : 1898 Saint-Gingolph.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Martial FESSLER

remercie très sincèrement tous ceux qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons, leurs envois de fleurs et de couronnes, ont pris part à sa douloureuse épreuve. Elle leur exprime sa profonde reconnaissance.

Martigny, septembre 1978.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame Antoinette REY-NOBILE

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos dons, vos messages et vos envois de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Crans/Sierre, octobre 1978.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur Jules LUGON-MOULIN

remercie bien sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée et les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance.

Elle adresse un merci tout particulier :

au révérend curé de Saxon et à son vicaire ;
au chanoine Michel Borgeat ;
au docteur Pasquier ;
à la Société des Ciments Portland à Saint-Maurice ;
aux amis de Sapinhaut ;
aux amis de la Sauterie ;
au voyer du 5^e arrondissement et aux collègues de travail d'Augustin Bérard ;
à l'entreprise Maret ;
aux dames de l'Action catholique de Saxon ;
à M^{me} Es-Borlat ;
à la maison René Felley et frères.

Saxon, octobre 1978.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

Marco PELLEGRINI

sculpteur

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil et leur exprime sa profonde reconnaissance.

Pully, octobre 1978.

Les gens de la publicité et le consommateur

SION. - Dans le cadre des 50 ans de la Fédération romande de publicité (FRP), quelques manifestations ont été mises sur pied : par exemple, une conférence-débat à Martigny et hier, en fin d'après-midi, une nouvelle conférence-débat au centre Métropole à Sion, sur le thème « Les gens de la publicité et le consommateur ».

Cette conférence-débat a déplacé plus de cinquante personnes dont de nombreux membres de la Fédération romande des consommatrices, section Valais, avec leur présidente, M^{me} Gabioud.

M. Mayor, du centre MMM, a souhaité la bienvenue à tous et chacun et il a remercié les personnes qui animeront cette conférence-débat, soit M^{me} Schneider, licenciée en sciences commerciales, collaboratrice de Migros dans le cadre de la formation du personnel, M. Collet, président de la FRP, et M. Magnin, conseil en dynamique commerciale à Genève.

Un film, présentant uniquement une série d'annonces publicitaires qui vont passer sur les écrans de cinéma de la Suisse romande, a été en somme le point de départ du débat qui a été vivant, animé, intéressant à plus d'un point de vue.

D'un côté de la barrière, il y avait les représentants des publicistes et de l'autre côté, les consommateurs. Les deux clans étaient animés et guidés par des motivations toute différentes pour ne pas écrire diamétralement opposées. Mais, dans le dialogue qui s'est instauré, chacun a dû, à un moment donné, reconnaître la position de l'autre.

Quelques questions sont revenues au cours du dialogue, comme :

- La publicité est-elle une information ?
- Oui, mais une information commerciale.
- Peut-on, en définitive, informer tout en étant objectif ?

Aubade du rgt inf 8 à Sierre

La fanfare du régiment neuchâtelois d'infanterie 8 actuellement en service en Valais défilera aujourd'hui dès 10 h. 30 dans les rues de Sierre avant de donner une aubade dans la cour de l'hôtel de ville.

Un prix pour Maurice Métral

L'Académie internationale Saint-Irénée, dans sa dernière séance solennelle vient de décerner à Maurice Métral, célèbre écrivain suisse, le premier prix du roman étranger, pour l'ensemble de ses nombreux et remarquables romans, notamment *L'enfant refusé*, *L'enfant des hommes*, *Tant que nous vivrons*, *Le refuge de la tendresse*, *Un jour de votre vie*, *La nuit de ta victoire*, *Toi ou personne*, *Les vipères rouges*.

(Ndlr) Signalons que les romans ainsi couronnés ont été publiés par les Editions de la Matze à Sion où vient de paraître, ainsi que nous l'avons signalé récemment, *La promesse* du même auteur.



Monsieur Jules GRANGES-CAILLET, à Fully ;
Ses neveux et ses nièces, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Monique MAILLARD

née GRANGES

leur chère sœur, tante, grand-tante, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection à l'âge de 78 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Fully, le lundi 9 octobre 1978, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La famille de

Monsieur Hermann BORGEAT

vous exprime sa profonde gratitude pour les sentiments de sympathie que vous lui avez témoignés lors de son deuil.

Un merci spécial :

- au révérend curé Mayoraz ;
- au révérend doyen Pitteloud ;
- aux sœurs du Castel Notre-Dame, à Martigny ;
- à MM. Maurice Milhit et fils, pompes funèbres, à Saxon.

Saxon, octobre 1978.



Au terme de la soirée, M. Mayor, du centre MMM, remercie les animateurs. De gauche à droite, M. Collet, président de la FRP, M^{me} Schneider et M. Magnin.

- Tout dépend du sens que l'on donne à l'objectivité. Mais il est certain qu'il est difficile d'être objectif.

La publicité, il ne faut pas l'oublier, est une arme de concurrence. La présentation d'un produit, d'un objet joue un grand rôle, mais la publicité ne crée pas un besoin et elle ne renchérit pas le produit.

La publicité est un thème qui demanderait de très longues heures de discussion. Cette rencontre a été une précieuse amorce du vaste problème. Mais, c'est en dialoguant, en mettant en présence les différentes définitions, les différentes thèses que l'on arrive à mieux se comprendre, du moins à comprendre la position de ceux qui sont de l'autre côté de la barrière. Cette conférence-débat a été un succès. Merci donc à tous ceux qui ont eu l'idée de l'organiser et de l'animer.

-gé-

Les maîtres de chœur dialoguent avec Mgr Schwery

SION. - Dans notre édition du jeudi 5 octobre, nous avons annoncé sous rubrique « Jeudi musical » le week-end de travail à Anzère de l'Association valaisanne des chefs de chœurs (AVCC).

Il faut préciser à ce sujet que la rencontre des maîtres de chœurs avec Mgr Henri Schwery et les prêtres aura lieu aujourd'hui, samedi 7 octobre, de 14 heures à 16 heures, à Sion, à l'Ecole normale des garçons.

Une réalisation qui vient à son heure

NAX. - C'est hier soir à 19 heures que la bibliothèque communale de Nax a été inaugurée en présence de nombreuses personnalités ainsi que d'une bonne délégation de la population.

Grâce à l'appui de la commune, la Société de développement de Nax est heureuse désormais de mettre à la disposition de ses concitoyens une bibliothèque de 600 livres. Chacun y trouvera ce qu'il cherche puisqu'on y a rangé aussi bien de la lecture pour enfants que pour adultes. De plus, un petit coin réellement sympathique a été aménagé à l'intention des plus petits.

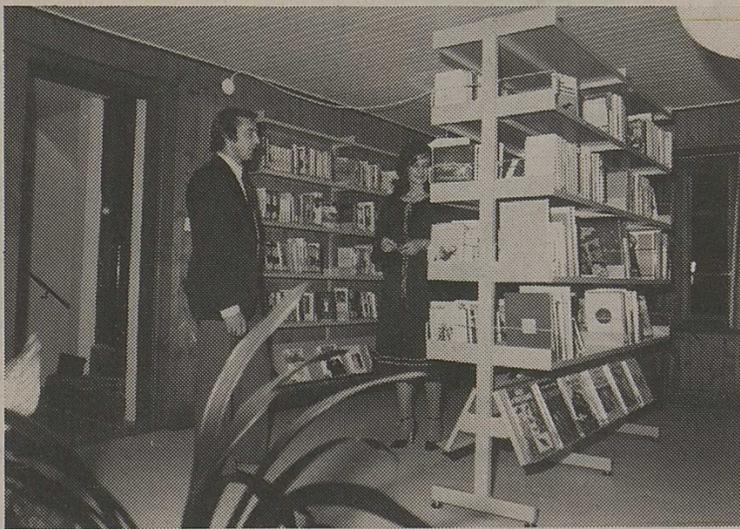
Si le prêt est bien entendu gratuit, les livres cependant ne pourront être conservés qu'un mois, comme cela se fait généralement dans toute bibliothèque digne de ce nom.

Cette réalisation, qui, à n'en pas douter, vient à son heure, se situe dans l'ancienne maison d'école, au deuxième étage.

Dès aujourd'hui donc, la bibliothèque est ouverte au public. Exceptionnellement ce samedi, elle le sera de 9 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures. Sinon, l'horaire s'établit comme suit :

- mardi : de 19 h. 30 à 21 heures ;
- mercredi : de 14 heures à 17 heures ;
- jeudi : de 19 h. 30 à 21 heures ;
- samedi : de 14 heures à 17 heures.

Les promoteurs de cette heureuse initiative souhaitent naturellement qu'elle connaisse le succès qu'elle mérite. Si cela devait être le cas, ces derniers comptent bien la développer davantage. Ils devraient dès lors faire appel à la générosité de la population, dont l'apport en livres ou même en argent serait le bienvenu.



Lors de l'inauguration d'hier soir, M. Jean-Marc Bitz, président de la Société de développement et vice-président de Nax, nous a présenté la nouvelle réalisation.



La famille de

Madame Emma ANTONIN

profondément touchée par les très nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos messages et de vos dons.

Un merci particulier au curé Bruchez, à la chorale de la paroisse, au docteur Aymon, à la direction et au personnel de Publicitas et au FC Erde.

Erde, octobre 1978.

